

LA TRIBUNE



UN COMBO QUÉBEC

Rouge et Or
et Remparts
à l'assaut de
Sherbrooke

PAGES 52 ET 53



Jian She Li et son fils Anthony

IMACOM, JESSICA GARNEAU



Annie Villeneuve
Corps et
âme sans
compromis

CAHIER
ARTS&SPECTACLES
WEEK-END

**Direction
du PLQ**

Raymond
Bachand
fait le saut

PAGE 17

LA GRANDE MURAILLE LINGUISTIQUE

DÉPANNEURS, RESTAURANTS, MOTELS... DE PLUS EN PLUS D'IMMIGRANTS CHINOIS S'ACHÈTENT DES COMMERCES POUR CONTOURNER LA BARRIÈRE DE LA LANGUE ET S'INTÉGRER À LA VIE ESTRIENNE.

PAGES 3 À 5

**RESTAURANT
DEMERS**

Salons privés pour réunion
Crevettes à volonté
7 jours sur 7
819 564-2811

**Vivez
L'EXPÉRIENCE**
Prix • Choix • Qualité

H GREGOIRE
LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA
ESTRIE

**MAINTENANT
FINANCEMENT**

À PARTIR DE **1.9%**
SUR VÉHICULES SÉLECTIONNÉS

**OUVERT
7 JOURS SUR 7
MAGOG**

2390 rue Sherbrooke, Magog, **819 843-1122**

CarProof
RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES

Tous nos véhicules possèdent l'historique complet CarProof. Demandez-la!

*Sur approbation de crédit. Financement à partir de 1.9% sur véhicules sélectionnés pour un montant financier de minimum de 12 500\$ et un maximum de 25 000\$ sur terme de 24 mois avec les mêmes conditions. Taux de 3.99% sur financement de 36 mois et 4.99% sur 48 mois.

L'ex-Jack Spratt comptera deux étages de plus

La construction de 48 logements sociaux, rue Galt Ouest, pourrait commencer dès décembre

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'ancienne usine Jack Spratt de la rue Galt Ouest fera l'objet d'importants travaux dès cet hiver. Deux étages seront ajoutés à la partie de l'immeuble désaffecté faisant face au lac des Nations, ce qui permettra d'y implanter 48 logements sociaux au coût d'environ 6 M \$.

Les propriétaires comptent éventuellement construire deux étages sur l'autre partie de l'immeuble, du côté de la rue du Pacifique. Des bureaux ou des unités résidentielles y sont projetés.

Ce projet, évoqué publiquement pour la première fois le printemps dernier, chemine à vitesse grand V. « C'est beaucoup moins compliqué que sur Bowen Sud », reconnaît Priscille Lambert, chargée de projet à l'Office municipal d'habitation de Sherbrooke (OMHS). Au centre-ville, des servitudes et la présence de lignes électriques, notamment, ont retardé de près de deux ans la construction de 68 logements sociaux à proximité de la rue King Est.

« Nous avons

1100 ménages sur notre liste d'attente, dont 400 à 500 familles. »

Si tout se déroule comme prévu pour ce nouveau projet majeur de l'OMHS, la construction de 48 logements sociaux dans l'ancienne usine de textiles pourrait commencer dès décembre prochain ou au début 2013, pour une inauguration à l'automne 2013.

Des familles à faible revenu éliront domicile dans ce bâtiment construit en 1927. Les 48 logements sociaux comprendront deux ou trois chambres chacun. « Nous avons 1100 ménages sur notre liste d'attente, dont 400 à 500 familles », indique



APRÈS ■



AVANT ■

M^{me} Lambert. L'ajout de deux étages sur le seul étage existant rendra beaucoup plus visible ce bâtiment construit plus bas que le niveau de la rue Galt Ouest.

À l'instar de la construction du poste de police adjoint, cette conversion d'usine désaffectée pourrait grandement aider à développer le secteur industriel situé au sud du lac des Nations. La Ville de Sherbrooke souhaite faire de la « cellule Saint-Pierre » un quartier résidentiel, commercial et d'affaires. L'ex-usine Tissages Sherbrooke, vacante depuis plusieurs années, est située à un jet de pierre des futurs logements sociaux.

« On part la roue, estime la chargée de projet de l'OMHS. Éventuellement, ce secteur va devenir aussi intéressant que l'autre côté du lac. »

Les hommes d'affaires Charles Custeau et Hugo Jubinville ont acquis l'usine en forme de U il y a un an pour la

L'ancienne usine Jack Spratt de la rue Galt Ouest comptera deux étages de plus et accueillera 48 logements sociaux lors de son inauguration prochaine, prévue à l'automne 2013.

somme de 550 000 \$. L'ex-Jack Spratt abrite présentement le nettoyeur Buanderie de l'Estrie dans la portion qui fait face à la rue du Pacifique. Ce commerce pourra poursuivre ses activités. Dans la partie du rez-de-chaussée non occupée par le

nettoyeur, 44 cases de stationnement intérieur seront aménagées pour répondre aux besoins des locataires des nouveaux logements sociaux adjacents.

Éventuellement, deux étages seront construits sur une section de ce bâtiment afin

d'y abriter des bureaux ou des unités résidentielles. Des cases de stationnement seront alors implantées sur le toit de l'immeuble, du côté de la rue du Pacifique, dans la section qui ne comprendra que l'étage existant.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

LA TRIBUNE

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca / téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 / téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222 / téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466 / 1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

SOMMAIRE

Annonces classées **C1 à C23**

Arts et spectacles **W1 à W18**

Décès **C25 à C27**

Économie **31 à 33**

Loterie **30**

Messier en liberté **41**

Monde **28**

Mots croisés **C21, C23 et 40**

Opinions **20**

Sports **46 à 56**

MÉTÉO

Justin, 9 ans
École
Saint-Antoine

AUJOURD'HUI

PLUIE OU
BRUINE
INTERMITTENTE

MAX.: 13° MIN.: 9°

Lever du soleil: 6 h 42
Coucher du soleil: 18 h 29

DIMANCHE

averses, max.: 16° min.: 9°

LUNDI

averses, max.: 14° min.: 10°

**URGENCE
NETTOYAGE
RECONSTRUCTION**

1 866 233-2425

PHOENIX

INTERVENTION APRÈS SINISTRE

**LE CLIN D'OEIL DE
STÉPHANE LAPORTE**

On attend toujours que le docteur Couillard se présente, c'est comme aux urgences.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



Le mur de la langue

Plusieurs Chinois s'achètent des commerces pour contourner la barrière linguistique



JONATHAN
CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le nombre d'Estriens d'origine chinoise a plus que doublé entre 2001 et 2006, passant de 350 à 940. Plusieurs d'entre eux se sont d'ailleurs portés acquéreurs de dépanneurs, de restaurants, d'immeubles et de motels au cours des dernières années. Des investissements motivés par une envie de contrôler leur destinée, de créer leur propre emploi dans un univers où la barrière de la langue et la non-reconnaissance de leurs compétences professionnelles mettent un frein à la recherche d'emploi.

Une dizaine de dépanneurs sherbrookoises et 17 motels des Cantons-de-l'Est appartiendraient désormais à des immigrants chinois. *La Tribune* est allée à la rencontre de ces investisseurs venus de loin pour peindre le tableau de leur réalité.

Au motel La Paysanne de l'arrondissement Lennoxville, Min Gao et son conjoint célèbreront dans les prochains jours le premier anniversaire de leur arrivée dans le monde de l'hôtellerie. Ayant ses racines à un jet de pierre de Pékin, Mme Gao a emménagé au Québec il y a 11 ans.

« Je travaillais dans un laboratoire environnemental. Je devais notamment détecter la contamination aux hydrocarbures. J'avais un emploi à vie dans une entreprise gouvernementale, mais j'ai été mise à pied. Quand on perd un emploi du genre, on ne peut plus retourner au gouvernement », explique la dame dans un français presque sans faille.

Quittant pour une nouvelle terre d'accueil, elle ne souhaitait plus regarder en arrière, même si elle hésite aujourd'hui à confirmer qu'elle ne rentrera jamais au pays qui l'a vue naître. « Quand je suis arrivée, je ne parlais pas français. Je l'ai appris à Montréal. Mon mari, lui, parle anglais. »

Entrepreneurs par obligation

D'abord propriétaire d'une épicerie à Trois-Rivières, le couple s'est improvisé entrepreneur par obligation. « À cause de la langue, ce n'est pas facile de trouver un emploi. Ceux qu'on trouve ne sont pas très bien payés. Pour moi, ce n'était pas un problème, mais c'est peut-être un peu plus difficile pour un homme... Nous avons acheté un commerce pour travailler pour nous-mêmes, pour nous intégrer au Canada. »

Mme Gao, qui a élu domicile dans son motel, admet qu'il lui



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La tâche de commis de dépanneur constitue l'emploi rêvé pour Jian She Li. Elle peut gagner sa croûte tout en prenant soin du petit Anthony Chen.

a fallu apprendre à faire des économies. « Dans mon pays, je n'avais jamais pensé que c'était nécessaire pour acheter quelque chose. »

Au dépanneur Céline, rue Galt Ouest, le commerce est une histoire de famille. Jian She Li, son petit Anthony sous le bras, apparaît dans l'embrasement de la porte de son appartement, à l'arrière du dépanneur, quand celle du commerce s'entrouvre. Jonglant avec quelques mots de français, elle arrive quand même à servir les clients. « Nous avons acheté en 2003 parce qu'il n'y avait pas de travail », explique la jeune femme originaire de Canton.

« En Chine, je programmais les ordinateurs dans une pharmacie. Je ne travaillais qu'une journée par semaine. Ici, je bosse cinq jours. »

Là encore, le conjoint s'exprime dans la langue de Shakespeare pendant que Mme Li s'efforce de conjuguer en français. « En Chine, je programmais les ordinateurs dans une pharmacie. Je ne travaillais qu'une journée par semaine. Ici, je bosse cinq jours. Nous sommes cinq ou six de la famille à nous relayer. »

Commis de dépanneur constitue par ailleurs l'emploi rêvé pour la dame, qui peut rester auprès de son fils tout en gagnant sa croûte.

Un tremplin

Dans l'est de la ville, rue Sainte-Famille, au dépanneur Midapro, Jenny Liao offre son plus beau *bonjour* aux clients. Une fois la conversation amorcée, elle admet maîtriser davantage l'anglais. Employée de propriétaires chinois, la femme elle-même originaire d'une ville située près de Hong Kong confirme que le boulot ne pleut pas pour les nouveaux arrivants. « À mon avis, il y a une dizaine de familles qui sont propriétaires de dépanneurs à Sherbrooke. Pour eux, c'est une façon d'apprendre la langue et de faire de l'argent. »

Selon elle, ingénieurs, enseignants et hommes d'affaires n'ont d'autre choix que de changer de profession à leur arrivée. Et pour la plupart, de renoncer à un emploi dans leur domaine. Les propriétaires de Midapro, confie-t-elle, n'ont pourtant pas l'intention de posséder un dépanneur toute leur vie. Ils souhaiteraient utiliser l'établissement comme tremplin.

Et la barrière de la langue? « Je connais au moins le nom des produits », insiste-t-elle, maîtrisant les *bonbon*, *cigarette*, *loterie* et autres sans hésitation aucune.

« Les Québécois me demandent pourquoi je ne parle pas français et ils refusent souvent de me parler en anglais parce qu'ils ont l'impression que je leur manque de respect. Il est certain que si j'avais la possibilité d'avoir des discussions avec eux, mon français s'améliorerait », avoue celle qui suit également des cours en francisation.

À quelques pas de là, au dépanneur Peck, rue St-Michel, Tieng Say vit la même réalité, même si elle est originaire de

Phnom Penh au Cambodge. « Si on reste à la maison, c'est difficile d'apprendre le français. »

Vendeuse dans son pays natal, elle est arrivée au Canada il y a 15 ans. Devant le peu d'emplois qui s'offraient à elle, avec son conjoint, elle a acheté un dépanneur. « Mon mari a dû travailler pendant deux ans pour avoir le crédit. Pendant qu'il travaillait, moi je pleurais tout le temps » souffle celle qui

voudrait bien faire venir sa fille du Cambodge.

Aurait-elle pu se trouver un boulot elle aussi? « La plupart des employeurs demandaient de l'expérience. Mais je n'avais pas d'expérience, je venais d'arriver... »

VOIR AUTRES TEXTES

en pages 4 et 5

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE Centre de recherche sur le vieillissement Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

L'EXERCICE ET LA NUTRITION SOUS LA LOUPE DES CHERCHEURS !

Le Centre de recherche sur le vieillissement est à la recherche de participants pour des études en **activité physique** et en **nutrition** menées par les Drs Éléonor Riesco, Isabelle Dionne et Martin Brochu.

Ces études d'une durée de 16 semaines comprennent des bilans de santé complets ainsi que des consultations avec une nutritionniste et/ou des spécialistes de l'activité physique. Elles visent à mesurer l'effet de nos interventions sur l'un ou l'autre des paramètres suivants :

- masse musculaire et poids corporel
- taux de sucre et de gras dans le sang
- autres paramètres de la santé cardiovasculaire

Vous pourriez être éligible à l'une de ces études si :

- 1) Vous êtes un **homme âgé de 60 ans ou plus**.
- 2) Vous êtes une **femme en surpoids âgée de 60 ans ou plus**.
- 3) Vous ne fumez *pas* et ne pratiquez *pas* d'activité physique régulière.
- 4) Vous ne prenez pas d'hormone (femmes).

Contactez Mathieu Maltais au 819-780-2220, poste 45 112. Ces études ont été approuvées par le Comité d'éthique à la recherche (#2012-12, 2011-36, 2011-04)

Une intégration freinée par la langue



MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec l'ouverture et le développement économique de la Chine, depuis 2000, la situation des entrepreneurs chinois rencontrés par *La Tribune* ne fait pas exception, constate la fondatrice du Centre culturel des Chinois à Sherbrooke, Li Wang.

En 1982, Li Wang, alors âgée de 23 ans, fait partie des premiers groupes de Chinois envoyés à l'étranger pour étudier. Elle passe six ans en France où elle apprend le français et obtient sa maîtrise et son doctorat en télédétection. C'est aussi en France qu'elle rencontre son mari avec qui elle déménage à Ottawa en 1988.

« Le but était de découvrir un peu le monde avant de retourner vivre en Chine », explique Mme Wang. Toutefois, les manifestations à la place Tian'anmen, qui ont fait des centaines de morts en 1989, changent les plans du couple.

À la même époque, son mari, Dong-Chen He, se fait offrir un poste de professeur

au département de géomatique de l'Université de Sherbrooke. Leur séjour temporaire au Canada s'étire le temps d'une vie.

« À notre arrivée, il y avait seulement six étudiants chinois à l'Université de Sherbrooke. Par la suite, ce nombre a augmenté, mais beaucoup repartaient immédiatement après leurs études. À cause de la barrière de la langue, ils avaient de la difficulté à se trouver un emploi alors ils allaient à Montréal, aux États-Unis ou retournaient en Chine. »

« Pour vous, les choses compliquées sont du «chinois». Pour les Chinois, la langue française est aussi «du chinois». »

La difficulté de la langue revient souvent dans le discours de Mme Wang et explique beaucoup de choix faits par les membres de la communauté chinoise installés à Sherbrooke.

« Pour vous, les choses

compliquées sont du «chinois». Pour les Chinois, la langue française est aussi «du chinois», révèle Mme Wang ajoutant que les professeurs universitaires trouvent souvent que les étudiants chinois répondent de façon très concise. « Parce qu'apprendre la matière dans les livres, avec le dictionnaire à ses côtés, est moins complexe que d'entretenir des conversations. » D'ailleurs plusieurs choisissent l'Université Bishop's, car même si l'anglais est aussi du « chinois » pour ces immigrants, ils en connaissent la base, enseignée sommairement en Chine.

Des docteurs dans les dépanneurs

Les frontières linguistiques expliquent pourquoi plusieurs Chinois arrivés au Canada en tant que travailleurs qualifiés, détenteurs de diplômes universitaires (souvent de 2^e ou 3^e cycle), décident d'acheter un commerce.

« Ils sont venus au Québec avec une somme d'argent qui leur permet d'acheter un petit commerce », relate Mme Wang précisant que depuis 2000, les Chinois sont plus riches qu'à l'époque où elle a quitté son pays les poches vides.

« Et être propriétaires est un moyen de s'offrir un emploi à



IMACOM, JESSICA GARNEAU

En 1982, Li Wang, alors âgée de 23 ans, faisait partie des premiers groupes de Chinois envoyés à l'étranger pour étudier. Après ses études en France, son mari s'est fait offrir un poste de professeur à l'Université de Sherbrooke. Ils demeurent toujours à Sherbrooke.

eux-mêmes, sans trop exiger sur le français. Ces gens-là parlent peu le français, mais par contre, connaissent tous les noms de leurs marchandises. Ils travaillent fort, souvent de 7 h jusqu'au 23 h », dit-elle évaluant que plus de 10 dépanneurs à Sherbrooke appartiennent à des immigrants chinois, en plus des 17 motels des Cantons-de-l'Est.

« Ils préféreraient avoir un emploi dans leur domaine pour se réaliser. Mais puisque la langue est si difficile à apprendre à l'âge adulte, ils ont de la difficulté à se faire embaucher. Ils

pourraient retourner en Chine, mais ils restent souvent pour que les enfants s'intègrent, eux, dans la société. C'est un peu une génération sacrifiée », raconte celle qui a à cœur l'harmonie et la compréhension entre les Sherbrookoises de toutes les ethnies.

C'est pourquoi elle se consacre depuis 10 ans au Centre culturel des Chinois à Sherbrooke qu'elle a fondé avec son mari. Ce centre offre des cours de langue gratuitement et des services d'interprétation en plus d'organiser des activités sociales.

Affronter les défis de l'entrepreneuriat immigrant

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les défis sont grands pour les immigrants qui souhaitent se lancer en affaires en terre étrangère. Des défis de langue, de culture, mais aussi dans la structure même du monde des affaires québécois. Pour les épauler, le Service d'aide aux Néo-Canadiens (SANC) dirige les nouveaux arrivants entrepreneurs vers une formation adaptée qu'offre Pro-Gestion Estrie.

« Les Chinois qui investissent dans la région sont probablement marginaux, parce que la plupart des immigrants de la Chine s'installent à Montréal. Je ne suis pas convaincue que les autres connaissent ce service d'aide et d'accompagnement. Donc ils sont beaucoup laissés à eux-mêmes »,

se désole Mercedes Orellana, directrice du SANC.

« Il y a beaucoup de problèmes auxquels ces entrepreneurs peuvent être confrontés sans les avoir prévus. Il y a par exemple toute la question de la syndicalisation, tout le domaine des relations de travail dans un milieu syndiqué au Québec. Les nouveaux arrivants doivent faire le pont entre les façons de faire à l'étranger et celles que nous avons ici », ajoute-t-elle.

C'est précisément la mission que s'est donnée Pro-Gestion Estrie, qui accompagne gratuitement les Néo-Sherbrookoises dans leurs démarches. « S'ils sont au Québec depuis moins de cinq ans, nous leur offrons trois formations de trois heures pour les orienter. Nous leur expliquons par exemple comment fonctionne le milieu des



ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Mercedes Orellana

affaires, comment ils doivent se présenter, la structure économique du Québec, comment les gens consomment ou comment obtenir du financement », raconte Céline Coulombe, directrice des opérations chez Pro-Gestion Estrie.

Les investisseurs potentiels verront alors si leur projet est adapté au Québec. « Nous vérifions aussi s'il y a des besoins dans leur secteur à Sherbrooke ou dans les autres MRC. Quand ils démarreront, nous les accompagnerons dans la gestion de l'entreprise. « Souvent, les gens arrivent ici avec comme référence l'entreprise qu'ils avaient dans leur pays. Mais il y a une méconnaissance du milieu. Il faut leur expliquer qu'ils doivent parler un peu en français ou embaucher un employé qui le peut s'ils veulent offrir un service à leur clientèle. Il y a aussi tellement d'histoires d'horreur de gens qui lançaient une entreprise qui n'était pas adaptée ou pour laquelle ils avaient payé trop cher... »

Mme Coulombe précise

que les services peuvent être offerts en français, en anglais, en espagnol ou en portugais. « Sinon, on peut aller chercher des interprètes... »

Selon Mercedes Orellana, plus du tiers des immigrants qui fréquentent le SANC mettent plus de temps à trouver un emploi que la moyenne québécoise. « Certains se découragent. Les autres regardent la possibilité d'investir. Et s'il n'y a pas de place à Sherbrooke, ils risquent de partir vers des villes comme Edmonton et Calgary, où les occasions d'affaires sont plus importantes en ce moment. »

Mme Orellana précise qu'il n'y a pas de mesures spécifiques pour favoriser davantage les investissements immigrants. « Les règles sont les mêmes que pour les autres Québécoises. »



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Dans les Cantons-de-l'Est, 17 des 27 motels membres de l'association touristique régionale sont désormais la propriété d'immigrants chinois, dont le motel La Paysanne à Lennoxville.

Les motels passent aux mains des Chinois

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dans les Cantons-de-l'Est, 17 des 27 motels membres de l'association touristique régionale sont désormais la propriété d'immigrants chinois. Cette nouvelle réalité est-elle une occasion d'attirer davantage de touristes asiatiques dans la région? Ou risque-t-elle d'insatisfaire l'actuelle clientèle majoritairement québécoise et francophone?

Actuellement, entre 80 et 85 % des touristes qui visitent les Cantons-de-l'Est sont Québécois, selon Tourisme Cantons-de-l'Est. La présence croissante de tenants chinois, qui éprouvent souvent des difficultés à communiquer en français et en anglais, pourrait-elle

nuire à ce marché? « Ces immigrants-entrepreneurs se débrouillent souvent en anglais et ils gardent fréquemment des employés francophones qui étaient en poste avant l'achat de l'établissement », indique Danie Béliveau, de Tourisme Cantons-de-l'Est, pour expliquer que le service à la clientèle ne devrait pas souffrir de cette nouvelle réalité.

« À ma connaissance, nous n'avons eu aucune plainte de visiteurs qui n'auraient pas pu se faire servir dans leur langue », ajoute Mme Béliveau.

Tourisme Cantons-de-l'Est planifie rencontrer les immigrants chinois propriétaires de motel dans la région afin de faire un portrait global de la situation, évaluer leurs besoins et, subséquemment,

élaborer une stratégie commune pour maximiser le tourisme chinois dans la région au cours des prochaines années.

« À ma connaissance, nous n'avons eu aucune plainte de visiteurs qui n'auraient pas pu se faire servir dans leur langue. »

« Ces propriétaires parlent le mandarin et connaissent mieux que personne la culture chinoise. Nous souhaitons travailler avec eux pour attirer les touristes chinois », explique Mme Béliveau. Aucune date n'a encore été fixée quant à ces rencontres.

Augmentation de touristes chinois au Canada

Les marchés émergents continuent de stimuler la croissance des arrivées de touristes internationaux au Canada, notamment grâce à une augmentation considérable des visiteurs chinois, selon le rapport *Naviguer : été 2012* publié par Deloitte.

« Les marchés émergents continuent d'alimenter la croissance des arrivées au Canada. Les arrivées en provenance de la Chine ont bondi de 25 % en 2011 en raison de la récente obtention du statut de destination approuvée. La Commission canadienne du tourisme prévoit une augmentation des visiteurs chinois égale ou supérieure à 10 % au cours des années à venir », toujours selon Deloitte.

PORTRAIT de la communauté chinoise

SHERBROOKE — En 2011, la Chine était au 2^e rang en ce qui a trait au pays de naissance des immigrants admis au Québec, avec 4916 nouveaux arrivants (comparativement à 2461 en 2007).

Le nombre d'Estriens d'origine chinoise a plus que doublé entre 2001 et 2006, passant de 350 à 940 individus.

En 2006, 91 900 personnes faisaient partie de la communauté chinoise québécoise (comparativement à 63 000 en 2001). La grande majorité demeure dans la région de Montréal (89,9 %).

Plus de personnes de la communauté chinoise connaissent l'anglais (68,5 %) que le français (57,5 %).

Travailleurs qualifiés

De 2007 à 2011, le nombre d'immigrants travailleurs qualifiés admis au Québec est passé de 25 439 à 31 523.

Le nombre d'immigrants travailleurs qualifiés pourrait diminuer, car Citoyenneté et Immigration Canada a suspendu temporairement en juillet l'acceptation de ce type de demande afin de « réduire l'arriéré du programme et de préparer la voie à l'introduction d'un nouveau système de gestion des demandes appuyant sa vision juste à temps de l'immigration ».

Conformément aux modifications apportées au programme, tous les nouveaux demandeurs sont tenus d'accompagner leur demande des résultats de leur test d'évaluation de leur compétence en français ou en anglais. Une mesure qui pourrait freiner l'immigration chinoise à cause de la barrière linguistique.

— Mélanie Noël

SOURCES : RECENSEMENT DU CANADA DE 2006 ET IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES DU QUÉBEC



PIEDS FATIGUÉS ? PLUS JAMAIS ! Grâce à la technologie SOFT-AIR.

Des chaussures à porter en toutes circonstances. Leur confort incomparable, leur chaussant parfait ainsi que la TECHNOLOGIE SOFT-AIR, innovation exclusive de MEPHISTO, garantissent une marche douce et sans fatigue - même après quelques heures vous vous sentez toujours en forme dans les chaussures MEPHISTO. De véritables pièces d'exception - un bien-être dont vous ne voudrez plus vous passer !



MEPHISTO
CHAUSSURES D'EXCEPTION

Ne manquez pas les
JOURNÉES MEPHISTO!

Les 29 et 30 septembre
un représentant **MEPHISTO**
sera sur place!
Cadeau avec achat.

Medicus
Grégoire

2287, rue King Ouest, Promenades King,
Sherbrooke 819 562-2244

N'est-ce pas nécessaire?



**LUC
LAROCHELLE**

PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Jean Charest ne doit pas s'ennuyer de la boîte à surprises qu'est la gestion au quotidien du Québec. Dieu que l'ex-premier ministre doit savourer sa retraite, même si le soir même, elle a pu avoir le goût amer d'un congédiement.

Bien que chassé du pouvoir, l'ancien député de Sherbrooke aurait passé une rude semaine comme chef de l'opposition à Québec. Il aurait assurément été bombardé de questions par la presse parlementaire. Imaginons-le interpellé par un de ses électeurs en mangeant un hot-dog et une frite chez Louis (un de ses plaisirs gourmands): Jean, pourquoi t'être entêté aussi longtemps avant de déclencher une commission d'enquête sur l'industrie de la construction?

L'ancien chef libéral aurait sûrement réagi cette semaine aussi discrètement que celui qui assure par intérim sa succession. L'ex-ministre de la Justice, Jean-Marc Fournier, a été on ne peut plus effacé quant aux révélations reliant la mafia à l'octroi de contrats publics. Quand on a souffert d'aveuglement volontaire durant presque deux ans, la discrétion est de mise...

Estomaqué que les archives visuelles et l'écoute électronique que la Gendarmerie royale du Canada a accumulées depuis six ou sept ans n'aient pas déclenché une multitude d'enquêtes parallèles à celle qui ciblait le puissant clan mafieux des Rizzuto, le maire de Montréal, Gérald Tremblay, n'a convaincu personne qu'il n'avait aucun moyen d'agir par lui-même.

Comme ancien chef du gouvernement du Québec, Jean Charest aurait été encore plus mal placé pour manifester de l'étonnement. La GRC n'aurait pas tout dit,

mais aurait tout de même fourni certains renseignements pour lancer la Sûreté du Québec sur des pistes. Il faut tenir pour acquis que ces informations sont parvenues jusqu'au bureau de l'ancien président du conseil exécutif du Québec (le premier ministre), sans quoi il y a un sérieux manque de respect de la fonction.

L'ancien député de Sherbrooke aurait été le répondant d'une tolérance qu'il aurait été facile d'interpréter comme de la volonté de tout glisser sous le tapis.

À titre d'ancien premier ministre, Jean Charest se serait fait rabattre sur le nez qu'il s'en est remis durant des mois à un traitement homéopathique pour attaquer ce qui a aujourd'hui, aux yeux des Québécois, l'allure d'un cancer. Il ne fait plus de doute avec les faits exposés qu'une enquête publique était nécessaire.

Maintenant qu'on peut mesurer la vitesse avec laquelle les enquêtes poli-

cières ont progressé, il est aussi clair que d'avoir misé uniquement là-dessus aurait été l'équivalent de recurer un plancher crasseux avec une brosse à dents.

Cela dit, il faut tout de même admettre les limitations qu'imposent nos lois dans le partage et l'utilisation d'information, notamment obtenue avec des mandats d'écoute électronique. Traçons un parallèle en Estrie avec le cas de Daniel Lepage.

Trouvé coupable d'avoir utilisé de l'équipement sophistiqué pour produire du cannabis dans un immeuble de Deauville, M. Lepage prétend que les preuves les plus incriminantes contre lui — la découverte d'une serre ultramoderne au sous-sol — ont été obtenues lors d'une fouille policière aléatoire qui, selon sa prétention, était hors mandat.

Les enquêteurs ont des règles strictes à suivre et le registre des preuves n'est pas un panier percé qu'on peut disperser à tout vent. Dans l'indignation populaire, on voudrait qu'il en soit autrement, mais les lois sont les lois.

Il ne sert par ailleurs plus à rien de personnaliser les questions en interpellant Jean Charest, les électeurs de Sherbrooke l'ont dispensé du devoir de rendre des comptes.

Les audiences de la Commission Charbonneau n'ont jusqu'à maintenant dévoilé aucune preuve incriminante impliquant des membres de l'ancien gouvernement libéral ou M. Charest lui-même. Mais, veut ou veut pas, l'ancien député de Sherbrooke, s'il avait été réélu, aurait été comme chef de l'ancien gouvernement le répondant d'une tolérance qu'il aurait été facile d'interpréter comme la volonté de tout glisser sous le tapis.

De ne plus être répondant de pratiques questionnables est assurément une délivrance pour l'ancien député de Sherbrooke.

/////

Tous les Estriens se questionnent à savoir s'il s'agit d'un cartel montréalais, se limitant au pourtour de la métropole ou s'il s'agit d'un système empirique dans tout le Québec.

« Impossible de dire s'il y aura des cas de l'Estrie amenés devant la Commission Charbonneau. Les 1650 plaintes ou signalements nous ayant été acheminés sont examinés en amont, sans que nous sachions ce qui se rendra aux audiences publiques », commente le relationniste de la Commission, Richard Bourdon, ancien policier de la SQ.

Faudra s'en remettre à la curiosité de madame la commissaire et de son équipe.

CHUS Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Avec vous, pour la Vie

Assemblée générale annuelle du comité des usagers du CHUS

La population est invitée à participer à l'assemblée générale annuelle du comité des usagers du CHUS qui se tiendra le

Mercredi 24 octobre 2012, à 19 h
Auditorium du CHUS – Hôtel-Dieu local 3554 (3^e étage) entrée des employés, rue Bowen (près de la Caisse Desjardins), porte 54

Le président du comité des usagers, M. Denis Marceau, présentera le bilan des activités pour 2011-2012 et répondra aux questions du public.

Stationnement gratuit

Pour information :
Line Gilbert, 819 346-1110, poste 13288

3025104

Un abri d'auto comme serre à cannabis

SHERBROOKE — L'abri d'auto qui se trouvait derrière une résidence du rang 1 à Saint-Ludger, près de Lac-Mégantic, ne servait pas à protéger un véhicule contre les intempéries. Il s'agissait en fait d'une

petite serre où poussait du cannabis.

Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) y ont découvert, mercredi, des plants rendus à maturité.

« Nos policiers ont saisi

13 plants matures et c'était assez pour porter des accusations », note Aurélie Guindon, responsable des relations publiques de la SQ en Estrie.

« Un homme dans la cinquantaine se trouvait sur place

et a été arrêté. »

Mme Guindon ne pouvait en dire davantage, car l'enquête policière se poursuit et une autre arrestation pourrait avoir lieu.

— Claude Plante

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS DEUX NOUVELLES AVOCATES JOIGNENT LE CABINET



Me Chantal Grandmont

Me Chantal Grandmont exerce exclusivement en droit du travail. Elle conseille et représente des employeurs en matière de relations de travail, normes du travail, accidents du travail et maladies professionnelles, santé et sécurité du travail, droits et libertés de la personne et droit administratif. Me Grandmont possède également une expérience particulière dans le réseau des centres de la petite enfance tant en installation qu'en milieu familial.

Me Geneviève Lachance a été admise au Barreau du Québec après avoir complété un baccalauréat en droit, régime coopératif, à l'Université de Sherbrooke. Elle a joint le cabinet en 2010 alors qu'elle était étudiante et y poursuit maintenant sa carrière à titre d'avocate. Me Lachance exerce principalement en responsabilité civile, en droit des assurances, en droit du travail et, de façon générale, dans tous les domaines liés au litige.



Me Geneviève Lachance

Avec 16 bureaux répartis dans 9 régions du Québec, et plus de 300 ressources dont 160 professionnels du droit, Cain Lamarre Casgrain Wells est le cabinet le mieux implanté au Québec et l'un des plus importants de la province. La société est présente à Sherbrooke par l'entremise de son bureau qui compte 9 juristes.



CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

195, rue Belvédère Nord, 1^{er} étage • Sherbrooke • 819 780-1515 • clcw.ca

LÀ OÙ VOUS ÊTES.™

Montréal • Québec • Saguenay • Sherbrooke • Drummondville • Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or
Alma • Saint-Georges • Rivière-du-Loup • Amos • Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui

«Je n'ai aucun lien avec la mafia»

Le député péquiste André Villeneuve défend son intégrité

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Consterné que son nom ait surgi à la commission Charbonneau, le député péquiste André Villeneuve assure n'avoir « aucun lien avec la mafia de quelque façon que ce soit ». « Je n'ai jamais mis les pieds au Consenza de ma vie », a-t-il clamé hier.

Une entreprise de construction qui lui appartient, Plancher Mirage André Villeneuve, fait partie des 74 sociétés dont des véhicules ont été vus par la GRC entre 2002 et 2006 dans le stationnement d'un petit centre commercial où se trouvait le club social Consenza, qui était le quartier général de la mafia sicilienne. Le lieutenant-détective Eric Vecchio, de la police de Montréal, a révélé cette liste à la commission Charbonneau, jeudi.

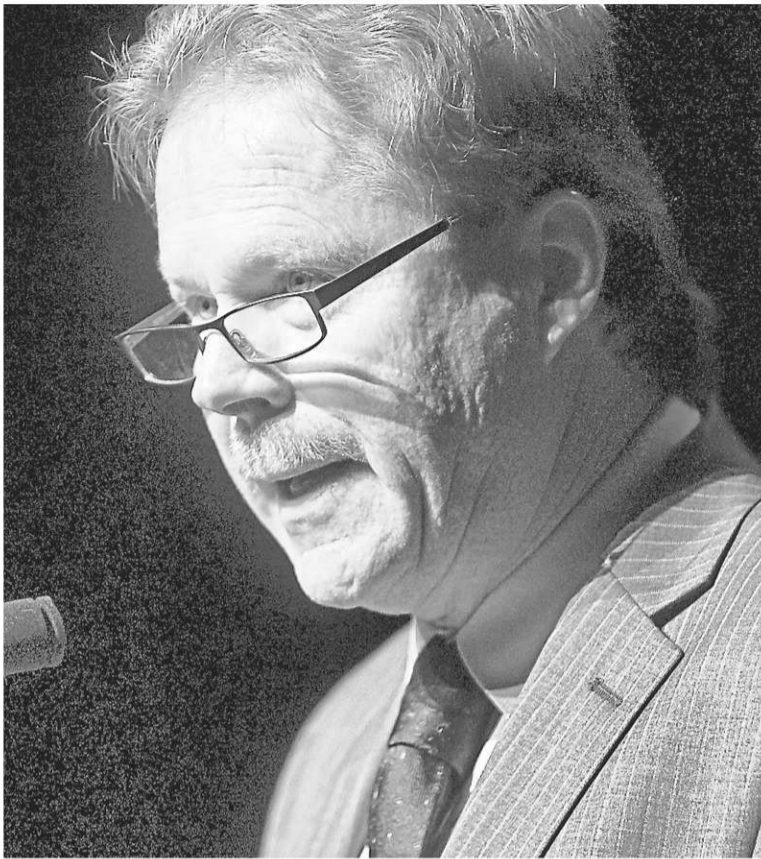
André Villeneuve a eu « les jambes coupées » en apprenant la nouvelle. « Je n'en revenais pas. Ça fait deux ans et demi qu'on demande une commission d'enquête et - surprise! - mon nom sort en commission », a-t-il déclaré lors d'un point de presse. Il ne sait pas pour quelle raison un véhicule de son entreprise s'est retrouvé au petit centre commercial de Saint-Léonard. Plusieurs commerces utilisent le stationnement, a-t-il noté.

Il a demandé à la commission Charbonneau de lui donner plus d'information, comme les dates exactes et le numéro d'immatriculation du ou des véhicules. « Si je peux faire un reproche [à la commission], c'est celui de ne pas avoir fourni ces éléments que je demande » dès jeudi, a-t-il dit.

Entre 2002 et 2006, M. Villeneuve avait trois employés. Il a pris contact avec eux pour éclaircir cette affaire. Il a eu trois ou quatre véhicules, selon l'année.

Son chiffre d'affaires n'a jamais dépassé 300 000 dollars par année, et il travaillait « à 99 % dans le résidentiel ». Il n'a jamais eu de contrats municipaux.

André Villeneuve ne croit pas nécessaire de se retirer du caucus péquiste le temps que la lumière soit faite. La première ministre Pauline Marois a promis la tolérance zéro en



LA PRESSE CANADIENNE

Le député péquiste André Villeneuve a eu « les jambes coupées » en apprenant que son nom avait surgi à la commission Charbonneau. « Je n'ai jamais mis les pieds au Consenza de ma vie », a-t-il clamé hier.

matière d'intégrité. « J'ai dit à M^{me} Marois que c'est elle qui déciderait de la suite des choses, et je suis encore ici. [...] Elle ne m'a pas dit non, elle ne m'a pas dit oui. On attend d'avoir de l'information pour savoir où on va avec ça », a-t-il indiqué.

Avant de devenir député de Berthier, en 2008, André Villeneuve était non seulement entrepreneur, mais également maire de Lanoraie depuis 1999. Il n'a jamais eu vent de malversations ou d'appels d'offres truqués dans sa municipalité. « C'est sûr que le conseil municipal se posait des questions à l'occasion, et peut-être avec raison. On va voir ce que la commission Charbonneau va dévoiler. [...] On savait que ça coûtait de plus en plus cher dans les municipalités. On le voyait. Mais de là à imaginer un système... » a-t-il dit.

Le député libéral Robert Poëti croit les propos de M. Villeneuve. Il refuse de verser dans la « culpabilité par association » comme l'a fait PQ dans

le passé, selon lui. Le PO doit « éclaircir cette histoire », mais il n'a pas à exclure le député de son caucus, a-t-il dit. (La Presse)

PROTECTION DES TÉMOINS

Zambito ne serait pas en danger, selon des experts

CATHERINE HANDFIELD

MONTRÉAL — Après son témoignage devant la commission Charbonneau, Lino Zambito bénéficie-t-il d'une protection spéciale? Des experts consultés par *La Presse* n'en voient pas la nécessité dans l'immédiat.

La loi ne confère aucun pouvoir aux commissions d'enquête pour assurer la protection des témoins. Par contre, les commissaires ont certaines options si l'intégrité physique d'un témoin est menacée.

« Si la mafia voulait s'en prendre à lui, ce serait déjà fait. »

« La juge peut demander à la police une certaine assistance », explique l'expert en sécurité nationale Michel Juneau-Katsuya. La police peut entre autres envoyer une voiture de patrouille devant la maison du témoin, ou encore le déménager.

Les commissaires peuvent aussi inciter le Directeur des poursuites criminelles et pénales à conclure une entente avec le témoin. S'il accepte de parler, il peut bénéficier d'une protection, d'une immunité ou encore d'un allègement des accusations dans des causes pendantes.

Le porte-parole de la commission Charbonneau, Richard Bourdon, n'a pas voulu préciser si une protection physique est offerte à l'ancien entrepreneur en construction Lino Zambito. Jeudi, M. Zambito a décrit le système d'un petit club d'entrepreneurs qui se partageaient les contrats publics de travaux d'égouts à la Ville de Montréal. Il a affirmé qu'il versait à la mafia une cote de 2,5 % de la valeur de ses contrats.

Selon les experts consultés par *La Presse*, Lino Zambito n'a pas vraiment besoin d'être protégé, parce que sa vie n'est pas réellement en danger.

Lino Zambito dénonce les dérives dans le milieu de la construction depuis plusieurs mois, rappelle André Cédilot, ex-chroniqueur judiciaire à *La Presse* et coauteur de *Mafia inc.* « Si la mafia voulait s'en prendre à lui, ce serait déjà fait », dit-il. Il ajoute que son témoignage ne fait ni plus ni moins que corroborer des faits que la Commission avait déjà dévoilés sur bande vidéo.

Richard Dupuis, ancien inspecteur à la division du renseignement de la police de Montréal, est du même avis. « Il a parlé de la mafia au sens large, estime-t-il. Si la Commission et le grand public se satisfont de son témoignage, c'est même gagnant pour le crime organisé. » (La Presse)

Conférence

LES ARRANGEMENTS PRÉALABLES

Mercredi 3 octobre de 19 h à 21 h

Prière d'arriver pour 18 h 45, nous débutons à 19 h



François Fouquet



Hélène Provost

François Fouquet et Hélène Provost, de la **Coopérative funéraire de l'Estrie**, vous informent sur différents aspects des arrangements préalables.

Voici un survol des éléments touchés :

- Les motivations qui poussent à faire un arrangement préalable.
- Les impacts de l'arrangement préalable lors du décès.
- L'aspect légal de l'arrangement préalable (fidéicomis, contrat, etc.).
- Les grandes lignes de la planification d'un rituel personnalisé.
- Quelle latitude laisser à ses proches lors du décès?

Une occasion d'en apprendre plus sur la dynamique globale des arrangements funéraires préalables.

NOS VALEURS SONT MISES À PROFIT

SOUTIEN

485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec) J1E 1H1

www.coopfuneraireestrie.com

Coût d'entrée : Gratuit, membre, 5 \$ non-membre
Prière de réserver, places limitées.
819 565-7646

3025811

Votre sourire n'est plus ce qu'il était? Votre denturologiste ou dentiste vous a parlé d'un IMPLANT DENTAIRE? Vous partez en Floride cet hiver?

VENEZ NOUS RENCONTRER AVANT VOTRE DÉPART!
Information complète et détaillée sur TOUS les types de restaurations sur implants et de TOUTES les prothèses sur implants.

Soirée d'information gratuite le jeudi 3 octobre à 19 h.
Un léger goûter sera servi.
Réservez votre place avant le 1^{er} octobre.

Clinique dentaire et d'implantologie du Dr. Patrice Phaneuf

22, rue Laurier, Magog 819 847-1661



SUSPENSION POUR TRAFIC DE DROGUE À LA CSRS

Du soutien aux fautifs et aux parents

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Réfléchir

à ses gestes et à sa vie : c'est ce que sera amené à faire un jeune suspendu pour trafic de drogue à la

Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS). Il sera alors référé à l'école le Goéland.

L'équipe qui l'accompagne peut aussi se tourner vers différentes ressources, comme le Centre de réadaptation

en dépendances de l'Estrie, explique Steve Levasseur, technicien en prévention de la violence et en toxicomanie au Goéland.

En traçant un portrait de la vie du jeune avec lui, celui-ci est amené à réfléchir à différentes sphères de sa vie, dont les aspects familiaux et personnels.

Les jeunes sont-ils conscients de la gravité du problème? Chaque cas est unique, note Joanne Letendre, directrice de l'école le Goéland. « Généralement, ils ne considèrent pas qu'ils ont un problème, mais on les amène à le réaliser parce qu'ils sont suspendus. On essaie de leur faire prendre conscience des impacts de leur consommation. » Pour certains, se faire prendre peut s'avérer un choc.

On offre aussi du soutien aux parents, qui peuvent se sentir démunis devant une telle situation et être sous le choc. Parfois, certains parents savaient déjà que leurs jeunes consommaient, mais ils ignoraient que leur enfant était impliqué dans du trafic.

Qu'arrive-t-il au plan judiciaire avec un jeune pris pour trafic de drogues? Si le délit n'est pas très grave, on peut penser à des mesures extrajudiciaires. « C'est ce qu'on appelle la justice réparatrice », note le directeur de la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) en Estrie, Alain Trudel, en rappelant le travail de l'organisme de justice alternative Le Pont pour ce genre de mesures.

Cependant, on peut aussi penser à des accusations de possession simple de drogues, de possession en vue d'en faire le trafic et de trafic de drogues. Les accusations peuvent varier en fonction de la quantité de drogue trouvée et du lieu où c'est produit le délit, entre autres. « C'est bien différent de vendre de la cocaïne dans une école que dans la rue. La vendre à des mineurs, c'est aggravant », illustre M. Trudel.

NOS DÉPLACEMENTS PARLONS-EN!



UNE IMPORTANTE ÉTUDE SUR LES TRANSPORTS SE DÉROULE PRÉSENTEMENT DANS LA GRANDE RÉGION DE SHERBROOKE

40 000 ménages seront invités à participer!

L'Étude sur vos déplacements est en cours jusqu'en décembre, sur le territoire de la grande région de Sherbrooke.

Les résultats permettront de constituer une source d'information indispensable à la planification et à l'amélioration des infrastructures des réseaux routiers, ainsi que des services de transport en commun de la région.

OÙ LES GENS SE RENDENT-ILS? POURQUOI?
À QUEL MOMENT? PAR QUEL MOYEN?

VOTRE COLLABORATION EST ESSENTIELLE À CETTE ÉTUDE!

Pour en savoir davantage: www.mtq.gouv.qc.ca
sous l'onglet Régions – Estrie
ou composez le 819-780-0441



Étude sur vos
déplacements

Ville de
Sherbrooke

Société de transport
de Sherbrooke

Transports
Québec

DÉCOR
NW

NOTRE MISSION
votre confort,
votre fierté,
votre décor
de rêve!

ACTUEL

MEUBLES

ACCESSOIRES

LAMPES

TISSUS

DÉCORATION

ÉCONOMISEZ
jusqu'à **20%**

Pour un décor rêvé, moins cher que vous le croyez!
www.decornw.com

DÉCOR
NW

5087, boul. Bourque Sherbrooke 819 823-4100

LA TRIBUNE

SI VOUS AVEZ UNE
INFORMATION À
COMMUNIQUER À NOTRE
ÉQUIPE DE JOURNALISTES,
ÉCRIVEZ À:

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au
819 564-5454

100%
MODE
Beauté

CAHIER PROMOTIONNEL VENDREDI 5 OCTOBRE DANS LA TRIBUNE

À LA CSRS EN 2011-2012

Dix élèves suspendus pour trafic de drogue

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dix élèves ont été suspendus pour trafic de drogue en 2011-2012 à la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS), selon un bilan annuel réalisé par l'organisation.

Ils étaient six à avoir reçu une onze élèves en 2010-2011. Dans ce bilan, la commission scolaire s'intéresse au nombre d'élèves suspendus, aux résultats scolaires, de même qu'à la réinscription à l'école de ces jeunes.

« Le but, c'est de les retirer du réseau, pas de leur école. »

Comme le prévoit la politique de la CSRS, les dix élèves qui ont été pris pour trafic de drogue en 2011-2012 ont été suspendus pendant trois semaines. « Ils ont reçu un suivi psychosocial pour voir quelles sont les problématiques et comment on pouvait les aider. Ils ont tous reçu ce suivi », explique Marie-Claude Lunardi, directrice générale adjointe aux affaires éducatives à la CSRS.

« Ils sont réintégrés dans l'une des écoles; c'est nous qui choisissons l'école où ils sont réintégrés. » En conséquence, après leur suspension, cela peut prendre deux ans avant qu'ils ne puissent retourner dans leur école d'origine. « Le but, c'est de les retirer du réseau, pas de leur école. Quand ils arrivent dans la nouvelle école, ils sont pris en charge. »

La CSRS garde également un oeil sur la trajectoire de ses élèves. Ainsi, avec le bilan dressé, on apprend qu'en 2009-2010, cinq des six élèves suspendus se sont réinscrits à l'école, tandis qu'un autre est déménagé à l'extérieur du territoire. En 2010-2011, huit se sont réinscrits, mais trois autres jeunes ont quitté sans diplôme. L'an passé, tous les élèves suspendus sont restés sur les bancs d'école.

En 2006, la CSRS avait décidé de changer d'approche avec les élèves consommant ou faisant le trafic de substances psychotropes : elle a alors décidé de se tourner davantage vers l'accompagnement plutôt que les sanctions.

Avant la révision de la politique pour contrer la consommation et le trafic des substances psychotropes, un élève accusé de trafic était expulsé pendant trois mois.

La sanction a été réduite à trois semaines, mais elle a été accompagnée d'un meilleur soutien. Le fait qu'un élève soit retiré trop longtemps l'entraînait plus facilement vers le décrochage scolaire, explique-t-on.

Pendant les trois semaines de suspension qui sont aujourd'hui prévues en cas de trafic, les jeunes peuvent par exemple faire du travail à la maison, en plus des rencontres liées aux suivis psychosociaux (voir autre texte en page 8).

En 2006, la CSRS faisait état d'environ une douzaine de jeunes pris pour trafic. Les écoles secondaires de la CSRS comptent quelque 5600 élèves.

Selon M^{me} Lunardi, les cas de récidive sont très peu nombreux. Dans de tels cas, les jeunes s'exposent à une expulsion d'au moins trois mois.

La Commission scolaire des Sommets (CSS) soutient qu'elle n'a pas de bilan du genre; chaque école gère ses cas d'élève.

À la Commission scolaire des Hauts-Cantons (CSHC), si un élève de cette commission scolaire est pris pour trafic de drogue, il est expulsé pour l'année scolaire en cours. En 2011-2012, aucun élève n'a été expulsé, rapporte-t-on du côté de la CSHC. On indique du même coup qu'avec la grandeur de son territoire, l'organisation ne peut avoir la même approche que la CSRS. Par exemple, il serait difficile de retirer un jeune de Lac-Mégantic pour le transférer dans une école de Coaticook.

Il a été impossible d'obtenir des données pour l'ensemble des écoles privées.

Grand SOLDE de chaussures

Toutes nos chaussures sont en SOLDE ou à prix de liquidation !

<p>Obtenez jusqu'à</p> <h2>20%</h2> <p>de rabais sur notre prix étiqueté*</p> <p>sur nos nouveaux modèles</p>	<p>Obtenez</p> <h2>30%</h2> <p>de rabais sur notre prix étiqueté*</p> <p>sur une sélection de modèles</p>	<p>LIQUIDATION</p> <h2>50%</h2> <p>de rabais sur notre prix original!</p> <p>sur une sélection de modèles (années antérieures)</p>
---	---	--



NIKE Air Max Sonic
Chaussures d'entraînement pour homme ou femme
Notre prix rég. 119⁹⁹\$

79⁹⁹\$

Rabais 40\$ <<<



ASICS Gel Pulse 3/ Gel-1160
Chaussures de jogging pour homme ou femme
Notre prix rég. 129⁹⁹\$

89⁹⁹\$

Rabais 40\$ <<<

Participez au concours



sports experts®

Meilleure Forme. Meilleure vie.

Carrefour de l'Estrie

819 346-5286


sportsexperts.ca

3009903

CLIMATISATION ET CHAUFFAGE

ÉCONOMISEZ
JUSQU'À **66%** SUR VOS
COÛTS DE
CHAUFFAGE

+
OBTENEZ
JUSQU'À **1 350\$** DE
RABAIS
SUR VOTRE INSTALLATION CARRIER.



greenspeed INTELLIGENCE

Promotion valide du 1^{er} septembre au 15 novembre 2012.

GÉOTHERMIE + CLIMATISATION + CHAUFFAGE

Bien balancé, bien tempéré,
toute l'année

GNRCORBUS

Confortablement installé

GNRCORBUS.COM

SHERBROOKE 819 564-2300

Concessionnaire des produits Carrier depuis plus de 25 ans.



les experts à votre service






Sherbrooke samedi 29 septembre 2012 - LA TRIBUNE 9

Du fil à retordre pour les élèves

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À l'instar de l'ensemble de la province, certaines épreuves uniques passées en juin dernier ont donné du fil à retordre aux élèves de la région. C'est notamment le cas en mathématiques et en sciences.

Par exemple, en applications technologiques et scientifiques (ATS), le résultat final est d'environ 62 % dans la région, si on prend le résultat global incluant la note de l'année des élèves et l'épreuve unique.

Les résultats aux épreuves uniques du ministère de l'Éducation de juin 2012 dans la région se comparent cependant bien souvent à ceux de la province : ce sont les mêmes épreuves qui semblent avoir causé plus de difficulté.

À la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS), on a préféré ne pas divulguer les résultats en ATS, question de ne pas cibler les jeunes, puisque ce cours est offert à peu d'élèves, précise Marie-Claude Lunardi, directrice générale adjointe aux affaires éducatives de la CSRS. Elle précise du même coup que les résultats sont bas.

Les données de la



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Les élèves estriens ont planché fort dans certaines matières, lors des dernières épreuves uniques, en juin dernier, à l'instar des résultats qui ont été compilés ailleurs en province.

Commission scolaire des Sommets (CSS) ne permettent pas d'extraire uniquement les résultats à l'épreuve unique. « C'est sûr que les résultats sont un peu bas », indique Édith

Pelletier, directrice générale adjointe et directrice du service des ressources éducatives, à propos de l'épreuve unique. Environ 75,6 % des élèves à la CSS ont réussi en ATS, en

tenant compte des résultats finaux (épreuve unique et note de l'élève). La matière n'est toutefois offerte que dans un nombre restreint d'écoles.

Pour certaines matières, cela

faisait longtemps que les élèves n'avaient pas eu à passer d'examen du ministère de l'Éducation, aussi appelées épreuves uniques. Il s'agissait plutôt d'épreuves d'appoint, administrées par les enseignants.

« Pour les mathématiques et les sciences, ce sont les premières épreuves uniques depuis le renouveau pédagogique. On avait des épreuves prototypes administrées par les enseignants, mais ce n'était pas colligé dans le dossier du Ministère », rappelle Mme Pelletier.

À la CSRS, le taux de réussite à l'épreuve unique de science et technologie de 4^e secondaire est de 60,7 %, comparativement à 57,8 % pour la moyenne provinciale au public. Toutefois, plus de 80 % des élèves ont réussi cette matière dans les écoles de la CSRS, si on additionne la note de l'année et l'épreuve unique.

Les choses se sont mieux passées en mathématiques sciences naturelles, où le taux de réussite en province à l'épreuve unique est de 75,2 %. Il est près de 79 % à la CSRS. Les résultats sont aussi bons du côté de la CSS.

En sciences et technologie, par exemple, les élèves ont des parcours différents, en fonction de leurs choix. « Ce qu'on regarde avec les directions d'école, c'est ce qu'on peut faire pour s'améliorer l'an prochain... » note Mme Pelletier.

Le son de cloche est le même du côté de la CSRS. « On analyse les résultats pour chaque école. Les conseillers pédagogiques travaillent avec les écoles pour dire où les élèves ont plus faibles, quelle partie de l'examen a été plus difficile. Avec les épreuves communes, on peut se comparer », commente Mme Lunardi, qui souligne que l'organisation est tout de même contente.

Le taux de réussite à l'épreuve unique en histoire et éducation à la citoyenneté de quatrième secondaire est de 68 % à la CSRS comparativement à 65,9 % dans les écoles publiques de la province. Environ 75 % des élèves de la CSRS ont toutefois réussi cette matière lorsqu'on tient compte des résultats globaux.

Les données obtenues à notre demande sont toutefois préliminaires : elles pourraient varier légèrement, par exemple, en tenant compte des examens de reprise.

Il s'agit de données que les organisations fournissent à leurs directions et leurs professeurs afin de suivre le cheminement des élèves; les données officielles du Ministère ne sont généralement disponibles qu'environ un an plus tard, parfois plus.

« C'est fort différent de ce qu'on reçoit du Ministère. Comme on veut suivre les résultats de nos élèves, on ne veut pas attendre 18 mois », commente Mme Pelletier.



CHUS Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Avec vous, pour la Vie



Séance publique annuelle d'information

Les membres du conseil d'administration du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) invitent la population à participer à leur séance publique annuelle d'information.

Cette séance publique aura lieu le mardi 16 octobre 2012, à 13 h 30, à l'auditorium du CHUS – Hôtel-Dieu, pièce 3554 (580, rue Bowen Sud). *Stationnez à la lettre B ou C, utilisez la porte 60 et montez au 3^e étage.

Le président du conseil d'administration, M. Jacques Fortier, et les membres de la direction du CHUS présenteront le bilan des activités et les états financiers de l'année 2011-2012, les orientations pour l'année 2012-2013 et répondront aux questions du public.

*Prenez un billet de stationnement à la borne d'entrée. Lorsque vous arriverez à l'auditorium, nous échangerons votre billet contre un coupon permettant de quitter le stationnement gratuitement.

Renseignements : Pascale Bélisle, 819 822-6729

www.chus.qc.ca

La Rose des vents

Pour mieux vivre avec le cancer

Devenez bénévole à La Rose des vents, et **DONNEZ POUR MIEUX RECEVOIR!**

Ce que disent nos bénévoles de leur expérience



« Mon bénévolat ...

- ✓ ... enrichit ma vie.
- ✓ ... me donne la satisfaction d'être utile.
- ✓ ... agrandit mon réseau social.
- ✓ ... m'a fait grandir, apprécier la vie.
- ✓ ... me fait partager la chance d'être en santé. »

Nous recherchons des bénévoles en :

• Accompagnement-transport • Visite amicale • Répît et présence surveillance

Rencontre d'information :

Le mercredi 10 octobre 2012 à 13 h 30

234, rue Dufferin, bureau 102, Sherbrooke

Information et inscription : **819 823-9996**

www.rosedesvents.com

(info et témoignages de bénévoles)

La Rose des vents... présente depuis 22 ans!

3024261

Le taux de réussite continue de s'améliorer dans la région

SHERBROOKE — Alors que certaines épreuves uniques de juin 2012 ont causé plus de difficultés aux élèves, le taux de réussite a continué de s'améliorer pour les épreuves uniques de français et d'anglais dans la région.

Le taux de réussite pour l'ensemble des épreuves (en anglais et en français) se chiffre à 93,4 % en 2011 comparativement à 91,7 % en 2010 pour les écoles publiques.

La Commission scolaire des Sommets (CSS) affiche en 2011 le taux de réussite le plus élevé dans les commissions scolaires francophones de la région, avec un taux de 94,4 %.

Le taux de réussite pour l'ensemble des épreuves (en anglais

et en français) se chiffre à 93,4 % en 2011.

La directrice générale adjointe à la CSS, également directrice du service des affaires éducatives, Édith Pelletier, souligne que la CSS est du même coup passée du 38e au 22e rang (provincial) entre 2010 et 2011 pour les résultats d'épreuves uniques. « On est très content », lance-t-elle.

À propos de ce bond, Mme Pelletier estime que des mesures très précises ont sans doute contribué à l'amélioration de ces résultats, comme l'enseignement explicite de la grammaire et de la lecture. Comme les résultats officiels de 2012 du Ministère ne seront rendus publics que dans plusieurs mois, la CSS ne peut établir de comparaison en ce moment pour 2012.

À la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS), on se dit également satisfait des résultats des épreuves uniques de 2011. Marie-Claude Lunardi, directrice générale adjointe aux affaires éducatives, précise que les résultats ne sont pas toujours comparables, puisque le nombre d'épreuves varie selon les années. Elle souligne notamment que les résultats obtenus en anglais sont très élevés. C'est aussi le cas à la CSS et à la Commission scolaire des Hauts-Cantons. Dans certains cas, le taux de réussite est de 100 %.

Par ailleurs, année après année, les élèves des écoles privées se démarquent. Par exemple, pour le secteur public de la province, le taux de réussite à l'ensemble des épreuves uniques en 2011 est de 91,8 %. Le taux grimpe à 98,1 % pour le secteur privé.

— Isabelle Pion

L'élève pourrait éviter le tribunal

Deux scénarios possibles pour le jeune arrêté avec un fusil à plomb

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — De façon générale, deux scénarios sont maintenant possibles pour l'élève d'une école secondaire de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) qui a été arrêté pour avoir pointé un fusil à plomb en direction d'un autre élève.

S'il ne peut s'avancer sur un cas très précis, le directeur de la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) en Estrie, Alain Trudel, a tout de même accepté d'expliquer quels scénarios sont possibles pour la suite des choses.

Dans un cas comme celui-là, c'est le procureur des poursuites criminelles et pénales (PPCP) qui devra évaluer s'il réfère le dossier pour des mesures extrajudiciaires (ce qui permet au jeune d'éviter le tribunal) ou s'il y a des accusations qui peuvent être portées,



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Alain Trudel, directeur de la Direction de la protection de la jeunesse en Estrie

un scénario qui mènerait donc le mineur en Chambre de la jeunesse. L'utilisation d'une arme prohibée peut être un facteur aggravant, commente

M. Trudel. La suite des choses dépend notamment des preuves accumulées par les policiers.

Dans le cas de mesures extrajudiciaires, l'organisme de justice alternative Le Pont peut alors intervenir. Les mesures extrajudiciaires permettent notamment de diminuer le recours aux procédures judiciaires tout en misant sur la réparation des préjudices.

Rappelons que l'incident est survenu mercredi midi aux abords des terrains d'une école secondaire de la CSRS; un élève témoin du geste aurait alerté un intervenant de l'école.

Tant la CSRS que le Service de police de Sherbrooke (SPS) enquêtent sur les événements. L'élève a été suspendu pour une période indéterminée. Le directeur général de la CSRS, Michel Bernard, a souligné qu'il s'agissait d'un geste isolé.

En entrevue à Radio-Canada Estrie, la présumée victime a raconté que l'adolescent avait sorti un fusil à plomb et un poing américain. « Il n'a pas pu les utiliser parce que je le tenais », a raconté l'adolescent. Les deux jeunes se connaissent et ne semblaient pas en bons termes.

Sors de ta bulle s'étend dans d'autres écoles

SHERBROOKE — Le concours littéraire Sors de ta bulle rejoindra désormais plus d'élèves. Les élèves des écoles du Tournesol de Windsor et de la Ruche de Magog, sur le territoire de la Commission scolaire des Sommets, pourront désormais participer au concours.

L'initiative littéraire de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS), qui permet aux lauréats du

concours de publier un livre, en est maintenant à sa neuvième édition. Le lancement de cette neuvième édition aura lieu le 18 octobre à la Biblairie GGC, en même temps que le lancement de *Cancer du nombril*, du lauréat 2011-2012 de Sors de ta bulle, Jérémie Gagnon, un élève de quatrième secondaire.

— La Tribune

VOUS VOULEZ RÉAGIR À CE SUJET ?

Écrivez-nous à redaction@latribune.qc.ca ou appelez au 819 564-5454



SOLARCAN CORP.
PORTES ET FENÊTRES / DOORS AND WINDOWS

Chef de file en vente, fabrication et installation de portes et fenêtres depuis 1979.

PROGRAMME EXCLUSIF pour la région de Sherbrooke!

- GAGNEZ VOTRE ACHAT jusqu'à concurrence de 5 000 \$
- Rencontrez GRATUITEMENT un de nos spécialistes chez vous
- NE PAYEZ RIEN jusqu'en 2013

Pour tous les détails, visitez notre site internet ou téléphonez au :

1 866 249 3988 www.solarcan.com

**** PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT ! ****



VACCIN CONTRE LA GRIPPE SAISONNIÈRE



Fièvre, courbatures, fatigue, maux de tête, maux de gorge, toux...

Une maladie qui peut être mortelle : La grippe saisonnière affecte chaque année des millions de canadiens et entraîne de nombreux hospitalisations et décès.

Q&T Recherche participe actuellement à une étude clinique portant sur un vaccin en investigation pour prévenir la grippe saisonnière aussi appelée Influenza.

Pour être admissible vous devez **être âgé de 65 ans et plus.**

Les dépenses encourues pour votre participation vous seront remboursées. Vous bénéficierez d'un encadrement attentif et personnalisé.

Ce projet est sous la supervision médicale du Dr Jean-Sébastien Gauthier.

Pour plus d'information, contactez **dès lundi** Guylaine Chainé, infirmière



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET ET INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

www.qtrecherche.com **819 562-0777**

Le solde d'automne 4MATIC^{MC} Mercedes-Benz est arrivé.

Profitez d'un meilleur contrôle, quelles que soient les conditions, grâce à notre système primé de traction intégrale permanente 4MATIC^{MC}.

CONTRÔLE
4MATIC

4matic.ca



LA NOUVELLE C 300 4MATIC^{MC} 2013

PRIX TOTAL¹: 42 205 \$**

- Puissant moteur V6 de nouvelle génération développant 248 ch
- Technologie d'arrêt/de démarrage ECO
- Programme de stabilité électronique (ESP[®]) incluant l'ABS et le Contrôle de dérapage à l'accélération (ASR)

FINANCEMENT À L'ACHAT

1,9 %*

DURÉE DE 60 MOIS

¹Taxes en sus.

TAUX À LA LOCATION

3,9 %*

BAIL DE 48 MOIS

PAIEMENTS MENSUELS

458 \$*

VERSEMENT INITIAL DE 4 700 \$**

3

MENSUALITÉS
GRATUITES²



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2012. Véhicule illustré : Berline C 300 4MATIC^{MC} 2013. PDSF national : 39 990 \$. ** Le prix total de 42 205 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 \$, les frais du RDPRM pouvant atteindre 54,49 \$, la taxe de 100 \$ sur le climatiseur et les droits de 15 \$ sur les pneus. ²Les trois premières mensualités sont supprimées pour les modèles C 300 4MATIC^{MC} 2013 (berline) jusqu'à un maximum de 1 350 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location et jusqu'à concurrence de 1 950 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités gratuites s'appliquent uniquement aux nouveaux modèles de Classes C (berline et coupé), GLK et E 2013. Ne s'applique pas aux modèles AMG. * Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles C 300 4MATIC^{MC} 2013 (berline) proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 458 \$ par mois pendant 48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 4 700 \$ plus dépôt de sécurité de 550 \$ et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 39 990 \$. Taux annuel de 3,9 %. Obligation totale : 29 154 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 % et un PDSF de 39 990 \$. Le paiement mensuel est de 629 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 6 213 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 1 765 \$, pour une obligation totale de 43 915 \$. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Pour connaître les détails, voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre se termine le 28 septembre 2012.

Les commissaires absents perdent de l'argent

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Dérangée par le manqué d'assiduité de certains de ses éléments, la Commission scolaire des Chênes (CSDC) a adopté, en cours d'été, une nouvelle politique salariale pénalisant les commissaires pour leurs absences en assemblée publique ou en séance de travail.

Ainsi, les commissaires qui rateront une assemblée publique verront leur chèque de paie être amputé de 150 \$. La pénalité pour une absence à un atelier de travail s'élève quant à elle à 82 \$.

« Nous avons pondéré les pénalités en fonction de l'importance et du nombre de séances. Il y a davantage d'ateliers de travail et les assemblées publiques sont plus importantes, car c'est à cet endroit que sont prises les décisions », a indiqué le responsable du comité qui a développé la nouvelle politique, M^e Jean-François Houle.

Cette mesure n'aura toutefois pas d'effet sur la masse salariale globale des commissaires puisque les sommes retenues seront utilisées à d'autres fins. La première tranche de 1000 \$ servira à financer des formations aux commissaires, alors que le montant excédentaire sera divisé entre les commissaires, en fonction de leur participation.

Selon M^e Houle, la situation était dérangeante, mais elle n'était pas problématique. La mesure ne concernait qu'une poignée de commissaires moins investis dans leur rôle.

« On ne siégeait pas à neuf. Nous étions toujours 17 ou 18 sur 19, mais la situation en agaçait plusieurs et, dans un contexte où l'on s'interroge sur la pertinence des commissions scolaires, nous avons décidé d'agir », a-t-il ajouté.

« Dans un contexte où l'on s'interroge sur la pertinence des commissions scolaires, nous avons décidé d'agir. »

Cette nouvelle politique vient en quelque sorte ajouter des munitions à la commission qui ne peut sévir que lorsque l'un de ses membres rate trois assemblées publiques consécutives. Ceci signifie qu'un commissaire pourrait légalement choisir d'assister à une assemblée sur trois.

« Nous avons destitué un commissaire une fois en début de mandat. Son emploi du temps ne lui permettait pas d'être là. S'il avait été absent pour une raison valable comme la maladie, nous aurions pu le garder, c'était à notre discrétion », a précisé M^e Houle.

La mesure porte déjà ses fruits depuis son adoption en juin dernier. On a noté une participation supérieure pour les assemblées publiques d'août et de septembre, reste maintenant à voir si ça se poursuivra toute l'année.

Peu d'intérêt dans les Bois-Francis

S'ils ont pris connaissance avec intérêt de la nouvelle politique salariale drummondvilloise, les commissaires de la Commission scolaire des Bois-Francis n'entendent pas emboîter le pas. Selon le directeur général, François Labbé, le taux de participation des commissaires de la région est à ce point élevé que l'application d'une telle mesure serait superflue.

« Nous ne vivons pas la même chose ici. Il n'y a pas d'absences ou très peu. Nos comités de travail sont très structurés et les commissaires sont récompensés à la fin de l'année pour leur participation », a-t-il signifié.

À la Commission scolaire des Sommets (CSS), cela fait déjà plusieurs années que l'on applique une mesure semblable.

Les commissaires ont droit à deux absences motivées. À partir de la troisième absence, même si elle est motivée, il y a une pénalité de 150 \$. Toute absence non motivée fait l'objet d'une coupe.

On précise cependant du côté de la CSS que les modalités pour 2012-2013 n'ont pas encore été déterminées; celles-ci sont revues de façon annuelle.

Enfin, à la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, aucune mesure semblable n'a été mise en place. Il n'y a aucune intention d'en instaurer une non plus. Grâce à la technologie, de façon exceptionnelle et non

récurrente, un commissaire peut par ailleurs demander de participer à distance à une séance.

Il est à noter qu'en vertu de l'article 193 de la Loi sur les élections scolaires, « le mandat d'un commissaire qui fait défaut d'assister à trois

séances ordinaires consécutives du conseil des commissaires prend fin à la clôture de la première séance qui suit, à moins que le commissaire n'y assiste ».

— Avec la collaboration d'Isabelle Pion et de Jonathan Custeau

BRASSERIE LE JASPER
Steaks et Fruits de mer
(819) 564-0470

TOUS LES VENDREDIS et SAMEDIS CHANSONNIERS

JEUDI CREVETTES 2/1
160, route 216, Stoke

Cette semaine, venez pour vos ENTREPÊTES
JÉRÔME GÔTÉ

3036942

ASTIGMATISME?

Le LASIK est plus efficace que les lunettes et les verres de contact pour corriger l'astigmatisme.

LASIK à partir de **490\$** par œil* • Consultation GRATUITE : 1 877 959-9888 • lasikmd.com/astigmatisme

LASIK MD
VISION

L'OFFRE PREND FIN
LE 30 SEPTEMBRE

Ce week-end seulement Samsung Galaxy S III^{MC} à 1¢

EN PRIME

AUCUNS FRAIS DE MISE EN SERVICE²
AUCUNS FRAIS D'ADMINISTRATION
POUR REHAUSSEMENT D'APPAREIL²

PLUS

TROIS MOIS D'INTERNET ILLIMITÉ



Samsung
Galaxy S III^{MC} 16 Go
avec FLEXIbalance^{MC}

1¢¹ avec certaines ententes FLEXIbalance de trois ans

ÉCONOMISEZ 99⁹⁸\$¹

LTE
au-delà du 4G

Procurez-vous le Samsung Galaxy S III^{MC} ce week-end et faites l'expérience de la technologie de réseau sans-fil la plus rapide de la planète³.

Aussi, demandez-nous plus de détails sur notre offre spéciale sur la tablette Samsung Galaxy Tab^{MC} 8.9 LTE.

Le réseau LTE de Rogers est offert dans plusieurs villes canadiennes ; rogers.com/couverture

rogers.com/supertelephones

EMIER AMIS LIBERTÉ PARLER NAVIGUER amis TEXTER PREMIER PARLER NAVIGUER FIABLE réseau RAPIDE CONNECTER
AMIS LIBERTÉ PARLER NAVIGUER amis TEXTER PREMIER PARLER NAVIGUER FIABLE réseau RAPIDE CONNECTER
musique LIBERTÉ PARLER NAVIGUER amis TEXTER PREMIER PARLER NAVIGUER FIABLE réseau RAPIDE CONNECTER
CAPTIVANT CLAVARDER VIVRE ACCES PARTAGER AMIS LIBERTÉ PARLER NAVIGUER FIABLE réseau RAPIDE CONNECTER
PARTAGERVIVRE

Des expériences Internet dignes de leaders mondiaux

ROGERS^{MC}

ROGERS^{MC}
concessionnaire autorisé

ROGERS^{plus}

SHERBROOKE
2980, rue King Ouest
Carrefour de l'Estrie

MAGOG
221, rue Principale Ouest

» CENTRE HI-FI

la cabine

BEST BUY

» FUTURE SHOP

Walmart

Boutique^{micro}

SANS-FIL etc...

« WAVE SANS FIL »

L'offre prend fin le 30 septembre. L'utilisation est assujettie aux Modalités de service et à la Politique d'utilisation acceptable de Rogers. 1 Dans le cadre d'un nouvel abonnement de trois ans à un forfait Appels et Internet assorti de frais de service mensuels d'au moins 48\$. Des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et (ou) des frais d'annulation de service (le cas échéant) s'appliquent conformément à votre entente de service. Le solde de votre FLEXIbalance correspond à la somme des frais de récupération des économies réalisées sur l'appareil et des frais de récupération des économies additionnelles réalisées sur l'appareil. Des frais uniques de mise en service allant jusqu'à 35\$ peuvent s'appliquer. 2 Les frais de mise en service (jusqu'à 35\$, varient selon la province) sont annulés pour les nouvelles mises en service. Les frais d'administration pour rehaussement d'appareil (35\$) sont annulés pour les clients actuels qui effectuent un rehaussement. Pour les rehaussements anticipés, le solde FLEXIbalance ou des frais de rehaussement anticipé (le cas échéant) s'appliquent. 3 Dans la zone de couverture LTE de Rogers. Le client doit posséder une carte SIM LTE mise en service dans le cadre d'un forfait LTE. Les vitesses réelles dépendront du spectre du réseau et des caractéristiques techniques de l'appareil utilisé. Elles peuvent varier selon la topographie, les conditions environnementales, la congestion du réseau et d'autres facteurs. ¹Economies calculées en fonction du prix courant de 99,99\$. ^{MC}Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce, ou utilisées sous licence, de Rogers Communications ou d'une société de son groupe. Tous les autres noms de marque et logos sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. ©2012 Rogers Communications

PROCÈS D'EDDY RIVEST

Son avocate conteste l'accusation de meurtre

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Jugeant qu'à ce stade-ci des procédures, la preuve n'était pas du tout suffisante pour justifier l'accusation de meurtre au second degré pesant sur son client, Eddy Rivest, M^e Isabelle Larouche a affirmé hier au palais de justice de Thetford Mines qu'elle allait contester cette accusation.

M^e Larouche pourra le faire lors de l'enquête préliminaire d'Eddy Rivest, qui se tiendra du 27 au 31 mai prochains. M^e Larouche a déclaré que cinq jours allaient suffire pour la divulgation de la preuve alors qu'au départ on prévoyait dix jours.

Des discussions entre la procureure de la Couronne, M^e Sarah Julie Chicoine, et les procureurs de la défense, M^e Larouche et Zazara, ont finalement abouti à cette entente.

La Couronne s'est engagée à présenter sa liste de témoins d'ici le 21 décembre alors que la Défense fera connaître sa liste d'admission pour le 8 février 2013.

« C'est ce à quoi sert une enquête préliminaire, c'est de voir si les accusations qui ont été portées représentent bien

les faits qui sont rapportés », a-t-elle précisé.

Un procès devant juge et jury pourrait s'ensuivre.

La procureure de la Couronne, M^e Sarah Julie Chicoine, a refusé de commenter.

Eddy Rivest comparaisait au palais de justice de Thetford Mines hier matin pour connaître la date de la tenue de son enquête préliminaire. À son entrée, il a jeté un bref coup d'œil dans la salle d'audience où ne prenaient place que quelques personnes. Même la conjointe de la victime, Mme Gisèle Charpentier, s'était rendue à la suggestion de ne pas s'y présenter. On se souviendra que lors de la dernière présence d'Eddy Rivest au palais de justice de Thetford Mines, cette dernière, par signes, avait invité Rivest à la regarder dans les yeux, à soutenir son regard. Cet incident avait entraîné l'intervention d'un agent de sécurité.

En février dernier, Eddy Rivest a été accusé du meurtre non prémédité de Roland Hardy, un gardien de sécurité de 51 ans, assassiné sur le site de la mine désaffectée Normandie dans le secteur Vimy Ridge de la municipalité

de St-Joseph-de-Coleraine.

Les événements remontent à la fin du mois de juillet 2010 et

se seraient produits lors d'un vol de cuivre qui aurait mal tourné. Rivest était mis sous

arrestation à la suite d'une enquête de 18 mois menée par la Sûreté du Québec.

Portes ouvertes

Dimanche 30 septembre · 13 h à 16h



CHARTWELL-QUÉBEC

Chartwell arrête le temps... pour célébrer les retraités !

Entrez, nos résidences pour retraités ouvrent leurs portes pour souligner la **Journée Internationale des personnes âgées**.

Sous le thème de la photographie, découvrez un milieu de vie unique, partagez un goûter et rencontrez nos équipes attentionnées.



Amenez cette publicité le 30 septembre et recevez gratuitement un sac réutilisable.*

*Jusqu'à épuisement des stocks, offre aux personnes âgées de 65 ans et plus.

Les seigneuries du carrefour
445, rue des Érables, Sherbrooke • 819 566-0808 poste 564

Villa de l'Estrie
3320, rue des Chênes, Sherbrooke • 819 823-1123 poste 2

Dédiés à votre mieux-être | chartwellquebec.ca

Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel



PEUT-ÊTRE SOMMES-NOUS EN MESURE DE VOUS OFFRIR UNE NOUVELLE OPTION

Si vous avez une vessie hyperactive avec besoin urgent et fréquent d'uriner et que vous n'êtes pas satisfait de votre traitement (actuel ou antérieur), **peut-être pouvons-nous vous aider.**

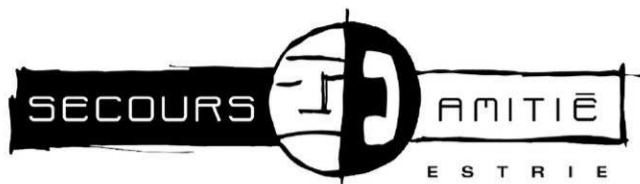
Nous effectuons actuellement une étude sur un médicament expérimental visant à traiter la vessie hyperactive. Si vous acceptez de participer à cette étude, vous recevrez le médicament, les soins et le suivi associés à l'étude sans frais additionnels. On vous demandera d'effectuer 5 visites à la clinique sur une période de 14 semaines.

Pour de plus amples renseignements ou pour vérifier si vous êtes admissible à cette étude, veuillez communiquer avec l'équipe de recherche du

Dr Le Mai Tu
urologue spécialisée en incontinence urinaire
au 819 346-1110
poste 12810.

Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel
3001, 12^e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) • 819 820-6480 • crc.chus.ca

3034471



Ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle

Campagne annuelle de financement

Loterie-voyages : 425 billets à **144 \$***

30 prix instantanés de 50 \$
chez **Estrimont suites & spa**

UN TIRAGE PAR MOIS

1 crédit-voyage chez
Club Voyages Orford

+ 4 certificats-cadeaux de

50 \$ offerts par **Décor NW,**
Méto Plouffe, Pizzicato, Euphorik

SPÉCIAL 30^e ÉDITION

3 prix au tirage du 5 novembre 2012

300 \$ chez **Rona,**

250 \$ chez **Club voyages Orford,**
nuitée en suite,

240 \$, chez **Estrimont suites & spa**

*En achetant un billet de loterie-voyages,
vous participez à la mission de l'organisme*

819 823-5400

* Le billet peut être payé en plusieurs
chèques, dont 12 de 12 \$

3033075

SCLÉROSE EN PLAQUES

Ottawa autorise une étude clinique sur la méthode Zamboni

SARA CHAMPAGNE

MONTRÉAL — Malgré plusieurs mises en garde internationales sur les dangers pour la santé vasculaire, le fédéral vient de donner le feu vert à des essais cliniques de la méthode Zamboni pour traiter la sclérose en plaques. Dans les prochaines semaines, une centaine de personnes du Québec et de la Colombie-Britannique seront recrutées pour tester les bienfaits d'une angioplastie veineuse au niveau du cou pour ralentir le cours de la maladie, qui reste incurable à ce jour.

La ministre de la Santé du Canada, Leona Aglukkaq, a annoncé hier que l'approbation médicale et éthique avait été accordée pour un essai clinique national. Au Québec, deux médecins spécialistes du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), les Drs Marc Girard et Jean Raymond, piloteront les essais sur les patients. Les autres tests auront lieu en Colombie-Britannique, et le Manitoba espère éventuellement emboîter le pas.

Joint par *La Presse*, le Dr Alain Beaudet, président des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), a expliqué que les personnes sélectionnées pour participer à l'étude devront

répondre à des critères bien précis. « On va choisir des patients qui ne sont jamais allés à l'extérieur du pays, par exemple en Inde, pour recevoir le traitement. Il faut aussi des gens qui ne montrent pas d'anomalies vasculaires. Les critères sont très stricts », a-t-il expliqué.

« On va choisir
des patients qui ne sont
jamais allés à l'extérieur
du pays pour recevoir
le traitement. »

Afin d'éliminer la possibilité d'un effet placebo, les patients qui seront soumis aux essais, donc qui se feront installer un cathéter, ne sauront pas si le spécialiste leur débloque réellement les veines du cou à l'aide d'un ballonnet. « Ils vont tous finir par recevoir le traitement, mais ils ne sauront pas quand », précise le Dr Beaudet.

Résultats dans deux ans

Comme les chercheurs veulent documenter les bienfaits à long terme et les complications possibles du traitement, il faudra attendre au moins deux ans avant de connaître les résultats

des essais cliniques. Ailleurs dans le monde, de nombreux patients ont déclaré que leur condition s'était améliorée à court terme, mais qu'elle s'était dégradée par la suite. Plusieurs décès ont aussi été signalés en raison de ruptures vasculaires.

Au Collège des médecins du Québec, qui avait appelé les patients à la prudence en 2010, l'initiative est bien accueillie. « Il faut étayer cette théorie avec des observateurs indépendants. On a hâte de voir les résultats des essais cliniques. Les gens sont impatients et veulent croire au miracle, mais il faut être patient », a dit le président du Collège, Charles Bernard.

En 2009, quand le chercheur italien Paolo Zamboni a émis l'hypothèse d'un lien possible entre l'insuffisance vasculaire céphalorachidienne chronique (IVCC) et la sclérose en plaques, des gens atteints sont allés jusqu'à manifester devant les bureaux du Collège des médecins pour réclamer le traitement. La méthode expérimentale a même fait augmenter le tourisme médical. Environ 12 000 personnes sont atteintes de cette maladie dégénérative au Québec. Ailleurs dans le monde, six études cliniques sont en cours, dont l'une, dite de « phase III », est menée par le Dr Zamboni. (*La Presse*)

VOUS VOULEZ RÉAGIR À CE SUJET ?

ÉCRIVEZ-NOUS À redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454

Familial
7 jours
1149\$

Achetez
avant le
17 octobre
et courez
la chance de
gagner*

- ★ Des SKIS et fixations pour maman et papa
- ★ Une nuitée en suite exécutive pour toute la famille au St-Martin Bromont
- ★ Et plus encore!

* Inscription automatique à l'achat d'un abonnement FAMILLE avant le 17 octobre 2012.

Abonnements

SOIR 99\$

Nuits Blanches
incluses!

Prix Internet
jusqu'au 17 octobre

Ski Bromont
7 versants

«C'est une longue marche qui commence»

Raymond Bachand s'élance dans la course à la direction du Parti libéral du Québec



LA PRESSE CANADIENNE

Entouré des députés Lise Thériault, Guy Ouellette et Danielle St-Amand, l'ex-ministre des Finances Raymond Bachand a confirmé hier matin qu'il se lançait dans la course à la direction du Parti libéral du Québec.

PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD

MONTRÉAL — Raymond Bachand est sorti des blocs de départ, hier matin, pour s'élancer dans la course à la direction du Parti libéral du Québec (PLQ).

«C'est une longue marche qui commence aujourd'hui», a affirmé l'ex-ministre des Finances de Jean Charest, âgé de 64 ans.

Avec son annonce, M. Bachand est le premier candidat à se lancer officiellement. Philippe Couillard et Pierre Moreau devraient l'imiter sous peu.

«Je veux que le Parti libéral redevienne le grand parti du Québec, a déclaré Raymond Bachand. Pour y arriver, il faut redevenir un parti de débats. [...] Il faut redonner la parole à nos militants.» Il a aussi invité «tous les nationalistes du Québec» à se rapprocher du PLQ pour appuyer sa candidature.

Un Parti libéral sous sa direction pourra «regagner la confiance de tous les Québécois», a-t-il prédit.

«Il faut constater qu'il y a eu une érosion», a-t-il admis, après avoir fait la liste des premiers ministres libéraux des dernières décennies. «Trente-deux pour

cent, ce n'est pas suffisant», a fait valoir M. Bachand.

C'est l'ex-ministre du Travail Lise Thériault qui présidera sa campagne. Les députées Christine St-Pierre et Danielle St-Amand appuient la candidature de M. Bachand, tout comme Guy Ouellette. Plus discrète, la veuve de Robert Bourassa, Andrée Bourassa, était aussi de la partie.

«Au cours des cinq prochains mois, les gens auront l'occasion de voir un Raymond Bachand qu'ils ne connaissent pas», a assuré Mme Thériault, qui a rejeté toute allusion à un possible manque de charisme de son candidat.

Jacques L. Ménard, patron de BMO Groupe financier et acteur important de la communauté d'affaires de Montréal, entend s'occuper de trouver le financement pour la campagne de Raymond Bachand.

Selon lui, l'ex-ministre Bachand aura clairement l'appui du milieu économique de Montréal. «Je le connais depuis 40 ans, il a l'expérience, les valeurs et l'envergure pour devenir premier ministre du Québec», a fait valoir M. Ménard.

Le PLQ se cherche un chef

Procès de Nadeau-Dubois: en attente du jugement

QUÉBEC — Le procès de Gabriel Nadeau-Dubois pour outrage au tribunal s'est terminé hier au palais de justice. Le juge Denis Jacques prend sa décision en délibéré.

«La preuve est sur la table, les plaidoiries ont été faites. J'ai bien hâte que cette triste histoire se termine. Mais je vais attendre la lecture du jugement avant de faire plus de commentaires», a déclaré l'ex-co-porte-parole de la CLASSE.

Jean-François Morasse, inscrit en arts visuels à

l'Université Laval, l'accuse d'avoir encouragé les étudiants à violer une injonction qui interdisait de bloquer l'accès aux classes. La déclaration en cause a été faite en mai dernier à RDI.

La peine minimale pour un outrage au tribunal se limite à des travaux communautaires ou une petite amende, concède le demandeur. Mais s'il a gain de cause, il entend réclamer quelques mois de prison. La peine maximale serait d'une année de détention. (La Presse)

pour remplacer Jean Charest, qui a démissionné tout de suite

après le scrutin du 4 septembre dernier. Jean-Marc Fournier

assure l'intérim à la tête de l'opposition officielle. (La Presse)

VENTE ÉLÉPHANTESQUE

est de retour

PRIX DU PROPRIO

sur tout en magasin

DES OFFRES QUI ONT DU POIDS

chambre,
cuisine,
salon,
électroménagers,
matelas et
articles de
décoration

BRANDSOURCE

AMEUBLEMENT

Gilles Boisvert

231, rue King Ouest,
Sherbrooke
819 563-4743

brandsourcegillesboisvert.com

Le Doc Mailloux ira jusqu'en Cour suprême s'il le faut

CHRISTIAN MERCIARI

MONTRÉAL — Le psychiatre déchu Pierre Mailloux n'hésitera pas à aller jusqu'en Cour suprême pour retrouver son droit de pratique si cela devient nécessaire. Réfutant

« Je prétends que je suis un excellent psychiatre et j'ai raison. »

Dans sa déclaration sous serment initiale, le syndic adjoint

systematiquement tous les reproches qui lui sont adressés par son ordre professionnel, Pierre Mailloux persiste et signe : « Je prétends que je suis un excellent psychiatre et j'ai raison. »

Mario Deschênes soutient que Pierre Mailloux a « un grave problème de jugement et de compétence ». Le Collège des médecins reproche en outre au psychiatre d'avoir prescrit des doses excessives de médicaments antipsychotiques à quatre patients. A ce sujet, Pierre Mailloux affirme que les très fortes doses d'antipsychotiques sont justifiées : « Ça fait 33 ans que j'utilise des mégadoses pour les cas lourdement atteints de schizophrénie. Je l'ai fait, je le fais et je vais continuer à le faire, et j'ai raison », a martelé celui qui parle parfois de lui à la troisième personne.

Pierre Mailloux balaie d'un revers de main l'évaluation de M. Deschênes, lequel, selon lui, n'a tout simplement pas

les compétences nécessaires pour procéder à une telle analyse puisqu'il n'est pas psychiatre. Il ne mâche d'ailleurs pas ses mots quand il parle de M. Deschênes : « Qu'il attaque la compétence de Mailloux, c'est son rôle. Mais il a attaqué mon intégrité psychologique, ce petit deux de pique ».

Mailloux avoue qu'il se plierait volontiers à une évaluation psychiatrique si son ordre professionnel l'exigeait, mais aucune demande en ce sens ne lui a jamais été faite : « Il aurait été très malvenu de demander une évaluation de Mailloux, lui-même psychiatre. Mais si j'avais été obligé de me soumettre à une évaluation psychiatrique, est-ce que j'aurais eu le choix? »

Conscient qu'il conteste la

décision rendue la semaine dernière par le Tribunal des professions, laquelle avait confirmé celle du Collège des médecins, Pierre Mailloux affirme que ce sont ces instances qui sont dans l'erreur. « Lorsqu'un individu est seul contre tous, il est possible qu'il ait raison », dit-il.

Pierre Mailloux compte maintenant s'adresser à la Cour supérieure du Québec afin de récupérer son droit de pratique. « Je vais ensuite faire réviser la décision du Tribunal des professions par la Cour supérieure. Au besoin, j'irai en Cour d'appel du Québec et peut-être en Cour suprême du Canada, parce que Mailloux a la conviction d'avoir raison. Peut-être est-il craqué, mais peut-être a-t-il raison », soutient le psychiatre radié. (La Presse)

salon


Région Estrie
la force des 50 ans +**Judi 4 octobre**

9 h à 20 h

Mail central

CARREFOUR DE L'ESTRIE**Entrée gratuite pour tous!****20 exposants**

Hébergement/Santé/Services à domicile
Sécurité domiciliaire/Services funéraires
Produits d'assurances et financiers
Services communautaires et gouvernementaux

Conférences

11 h

« **Le vieillissement : son impact sur les médicaments et les vaccins** » M. Pierre Gervais, Q&T Recherche

13 h

« **Ville amie des aînés : bilan des réalisations** »
Mme Mariette Fugère
Ville amie des aînés



18 h

« **Insatisfait des services de santé? Pourquoi ne pas le dire...** »
M. Serge Arel, CAAP-Estrie

Rabais **EXCLUSIFS** chez les marchands participants sur présentation de la carte de membre

Tirages pour les membres et nouveaux membres en règle de la FADOQ qui visiteront le salon!

Information : 819 566-7748 poste 5
www.fadoqestrie.com

3014042

Osisko s'apprête à faire sauter une charge de 940 000 tonnes à Malartic

LISE MILLETTE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un « sautage particulier », ce sont les termes utilisés par la compagnie minière Osisko pour annoncer un dynamitage de 940 000 tonnes sur le site de la mine à ciel ouvert de Malartic, en Abitibi.

À la mi-septembre, Osisko a fait parvenir une note par la poste à chaque résidant de la municipalité pour les aviser que des déflagrations plus importantes et surtout plus longues que celles auxquelles ils sont habitués auront lieu « dans les prochains jours ». La séquence, selon les projections de l'entreprise, s'étendra sur 37 secondes. La durée de dynamitage habituelle à Malartic est de quatre à six secondes.

La minière justifie ce dynamitage de 940 000 tonnes

par le principe de précaution afin d'assurer la sécurité des travailleurs. Cette séquence d'explosions est planifiée depuis des mois et a fait l'objet de modélisation ainsi que d'évaluations diverses, selon l'entreprise.

Et ce lourd tonnage ne sera pas forcément unique. La mine d'or de Malartic est aménagée en milieu urbain et le gisement aurifère sera exploité pendant encore 16 ans.

Il y aura deux séquences, une de 22 secondes suivie quelques instants plus tard d'une autre de 15 secondes, le tout pour tenir compte de l'héritage minier de Malartic, composé d'anciennes mines avec des galeries souterraines.

Hélène Thibault, directrice des communications chez Osisko, assure que toutes les normes imposées dans le décret

seront respectées, même si certains citoyens se montrent sceptiques.

« Nous avons avisé les résidents pour éviter qu'ils fassent le saut, mais nous avons fait des essais et des simulations afin de respecter les nombres de vibrations et de surpression », assure la porte-parole d'Osisko.

Le « sautage particulier » a toutefois été reporté aux prochaines semaines, le temps de réaliser de nouvelles analyses. La minière devra également tenir compte de paramètres météorologiques avant de procéder.

Malgré ces garanties, le Comité vigilance Malartic demeure inquiet. Créé ans la foulée de l'arrivée d'Osisko, alors que se jouait la délocalisation de 205 résidences, le comité reste toujours actif.

LE WEB POUR LES NULS



LE WEB POUR LES PROS

25 OCTOBRE, SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

8h00	NECTARIOS ECONOMAKIS, GOOGLE	
9h30	LE WEB, QU'EST-CE QUE C'EST?	9h30 LES APPS
10h45	LE BUREAU VIRTUEL	10h45 LE JEU, C'EST SÉRIEUX!
12h15	FRANCIS BAILLET, UBISOFT	
12h45	MAXIMISER SA VISIBILITÉ SUR LE WEB	12h45 W3C - WAI
13h30	LES VENTES VIRTUELLES	13h30 LE CLOUD - WEB CAMP
14h45	LA MOBILITÉ	14h45 LES TENDANCES EN PROGRAMMATION - WEB CAMP
15h30	TENDANCES GÉNÉRALES	15h30 ANIMATION 2D ET 3D
16h15	LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE / LA PROBLÉMATIQUE DU FINANCEMENT + COCKTAIL DE CLÔTURE	

sherbrooke
innopole

Inscrivez-vous dès maintenant!
819 821-5577 / sherbrooke-innopole.com/RVtic



SÉMINAIRE DE SHERBROOKE
INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT PRIVÉE
secondaire et collégial

RONA

Pour bien faire

RONA ENTREPÔT SHERBROOKE

3400, boul. de Portland,
Sherbrooke, QC J1L 2X1
Tél. : 819 829-7662

VALIDE DU 27 SEPTEMBRE AU 12 OCTOBRE 2012

POUR UN TEMPS LIMITÉ
NOUS OFFRONS
LE VERRE ÉNERGÉTIQUE
GRATUIT

SUR TOUTES COMMANDES
SPÉCIALES DE FENÊTRES.



RONA

L'entrepôt

SHERBROOKE

3400, boul. de Portland
819 829-7662



SUR PRÉSENTATION
DE CE COUPON

OBTENEZ
LE VERRE ÉNERGÉTIQUE
GRATUIT



POUR UN TEMPS LIMITÉ.
CODE DE PROMO: PROMO-QC

À NOS CLIENTS • Offre en vigueur du 27 septembre au 12 octobre 2012, chez Rona Entrepôt Sherbrooke. L'information contenue dans cette circulaire est celle que nous avons au moment de sa préparation. Si, malgré nos soins, des erreurs s'y étaient glissées, un avis sera publié en magasin. Certains articles peuvent différer de l'illustration; la description prévaut. • Dans le cas des produits saisonniers ou des achats spéciaux, il se peut qu'il nous soit impossible de nous réapprovisionner. Pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous sommes parfois dans l'obligation de changer les spécifications d'un produit ou de le substituer. • En raison de la grande diversité de superficie ou de spécialisation de nos magasins, la sélection des produits et les services offerts varient d'un magasin à l'autre. Dans la plupart des cas, il sera possible de vous approvisionner en commande spéciale. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités aussi bien pour les professionnels que le grand public. • En raison des fluctuations du marché, nous nous réservons le droit de faire des ajustements de prix lorsque nécessaire. Les taxes à la consommation fédérale et provinciale ne sont pas comprises dans nos prix.



**DENIS
DUFRESNE**

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

À table

Depuis le temps qu'ils en réclamaient, les Québécois ont eu droit, au cours de la dernière semaine, à du « croustillant » avec le témoignage devant la commission Charbonneau de l'ex-entrepreneur Lino Zambito.

Le plus candidement du monde, celui-ci a dévoilé un système de collusion très élaboré entre l'industrie de la construction et la mafia, à Montréal, Laval et sur la Rive-Sud, le tout sur le dos des contribuables.

Les plus cyniques diront qu'il n'y a rien de surprenant dans les aveux de cet ancien acteur du système.

Mais les détails qu'il a fournis démontrent que ce système de partage entre quelques entrepreneurs de contrats représentant des millions de dollars gangrènerait le monde municipal et même le ministère des Transports et que ceux qui refusent de jouer le jeu sont tout simplement exclus des gros contrats. Décourageant? Révoltant? Certes, mais aussi très éclairant.

M. Zambito, dont l'entreprise Infrabec — aujourd'hui en faillite — faisait partie d'un club restreint d'une douzaine de compagnies qui se partageaient à tour de rôle les contrats de travaux publics, a expliqué que pour obtenir sa part du gâteau, il devait verser à la mafia une « commission » en argent comptant de 2,5 pour cent de la valeur de chacun des contrats obtenus de la Ville de Montréal ce qui, dans son cas, pouvait représenter une somme de 250 000 \$ par année!

Au cours de cette semaine riche en rebondissements, la commission Charbonneau a aussi entendu le lieutenant-détective Éric Vecchio, un enquêteur de la police de Montréal, qui a révélé que depuis le début des enquêtes policières, la hausse artificielle des coûts des contrats avait diminué de 30 à 15 pour cent et que l'argent versé à la mafia permettait d'acheter la paix, d'obtenir une forme de protection.

On a aussi vu des vidéos de surveillance de la Gendarmerie royale du Canada tournées dans un café de la rue Jarry, à Montréal, quartier général du clan Rizzuto, durant l'enquête « Colisée », entre 2002 et 2006, où les dirigeants de la mafia sont copains-copains avec des entrepreneurs de la construction et empochent

des liasses de billets...

Bref, les contribuables québécois, déjà pressés comme des citrons par les taxes et les tarifs, sont en plus les otages d'un système en place depuis des années, que bien des politiciens, l'ex-gouvernement libéral au premier chef, refusaient de voir.

Et dire qu'il a fallu attendre plus de deux ans pour la création de la commission Charbonneau!

Et dire qu'il a fallu attendre plus de deux ans pour la création de la commission Charbonneau!

À cet égard, bien des questions surgissent évidemment.

D'abord au sujet de la réaction de vierge offensée du maire de Montréal, Gerald Tremblay, qui soutient ne jamais avoir été au courant de l'étendue de ces malversations, alors qu'il était entouré de personnages qui sont aujourd'hui accusés de fraude et de complot.

Il s'agit notamment de l'ancien président du comité exécutif de la Ville de Montréal, Frank Zampino, et de Bernard Trépanier, ancien responsable des finances du parti du maire Tremblay, arrêtés en mai dernier par les enquêteurs de l'escouade Marteau.

Autre aspect intrigant : pourquoi la commission Charbonneau a-t-elle dû se battre devant les tribunaux pour obtenir les vidéos de surveillance de la GRC qui ont permis à ses enquêteurs d'identifier plusieurs entrepreneurs visiblement en lien avec la mafia montréalaise?

Et pourquoi, d'abord, ces images de la GRC n'ont-elles pas été transmises aux corps policiers qui enquêtaient sur l'industrie de la construction?

Enfin, il serait intéressant de savoir si ce système de collusion, de fausse facturation et de ristournes à la mafia s'étend à d'autres régions de la province, à l'heure où le gouvernement du Québec et de nombreuses municipalités sont engagés dans des travaux d'infrastructures de plusieurs milliards de dollars.

Et si, là aussi, les contribuables sont les dindons de la farce.

Bachand est prêt pour la course à la direction du PLQ



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

Ne cédon pas au chantage...

L'annonce par le gouvernement du Parti québécois d'une hausse d'impôt pour les plus riches a soulevé un tollé. J'aimerais rappeler ici toutes les baisses d'impôt dont ils ont profité depuis 1999.

Prenons un contribuable dont le revenu imposable s'élève à 50 000 \$. De 1999 à 2007, ce contribuable a vu sa facture d'impôt provincial passer de 8861 \$ à 6879 \$, diminuant ainsi de 1982 \$. Le contribuable au revenu imposable de 70 000 \$ est passé de 14 076 \$ en 1999 à 11 336 \$ en 2007, pour une baisse de 2740 \$.

En 2007, le gouvernement libéral a baissé les impôts de 950 milliards. Concrètement, un couple avec deux enfants et deux revenus totalisant entre 30 000 \$ et 60 000 \$ économisait 110 \$ en impôts en 2008. Pour des revenus totalisant 75 000 \$, la baisse sera de 640 \$, tandis qu'elle sera de 1939 \$ pour des revenus totaux de 175 000 \$ ou plus.

Comme on peut le constater, plus le revenu imposable du contribuable grimpe, plus les réductions d'impôts augmentent. Pas surprenant de voir en 2007 70 % des répondants

à un sondage Léger Marketing se prononcer contre cette dernière baisse d'impôt.

Non contents de diminuer les impôts des plus riches, en 2007, le gouvernement libéral a aboli la taxe sur le capital des entreprises, réduisant de 88 millions les revenus de l'État en 2008 et de 869 millions en 2011-12.

Cessons de céder au chantage de la fuite des capitaux.

Du côté fédéral, Harper a diminué les impôts des entreprises de 22,12 % en 2007 à 15 % le 1^{er} janvier 2011, ce taux a connu une baisse constante. En fait, il a été presque réduit de moitié depuis 1990, alors qu'il s'élevait à 28 pour cent.

Soulignons que lorsqu'il y a eu des baisses d'impôt rétroactives comme celles de Paul Martin en novembre 2005 et de Gérard D. Lévesque en 1993, il n'y a pas eu de tollé des bénéficiaires.

Tenant compte de ces informations, on peut dire que la hausse rétroactive au

début 2012 ne fait que rétablir partiellement une justice fiscale battue en brèche depuis trop longtemps.

Je ne crois pas qu'il faille céder au chantage d'une prétendue fuite des plus riches. À ce que je sache, ils ne quittaient pas avant les réductions d'impôts de 1999 à 2007. De toute façon, ils ne partiront pas avec les emplois; d'autres prendront leur place et en ce qui concerne les entreprises, elles ne quitteront pas tant qu'il y a de l'argent à faire. De plus, notons que ces conditions favorables ne les empêchent pas de démenager la production dans les pays émergents à la première occasion, de faire de l'évasion fiscale et de courir les paradis fiscaux.

Cessons de céder au chantage de la fuite des capitaux, rétablissons une fiscalité progressive, exigeons la fin des hausses de tarifs et favorisons le développement d'entreprises coopératives qui seront moins enclines à partir exploiter les gens dans d'autres pays.

Yves Lawler
Sherbrooke

L'euthanasie à nos portes : sommes-nous prêts?

Alors que les derniers indicateurs donnent les trois quarts des Québécois favorables à l'« aide médicale à mourir » et que le Parti québécois vient d'être porté au pouvoir, celui-là même qui s'engage à mettre de l'avant les recommandations de la Commission sur le droit de mourir dans la dignité, il est à penser que l'euthanasie, ou plus précisément l'euthanasie active, se verra peut-être légalisée dans un avenir rapproché. Si l'on peut d'emblée se réjouir de cet audacieux positionnement de la part du gouvernement, il advient toutefois de ménager son enthousiasme. Car à l'égard de cette délicate éventualité qui se dessine, sommes-nous en connaissance de tous les tenants et aboutissants? Avons-nous en tête les possibles difficultés et autres écueils qu'il nous faudra surmonter?

Si l'euthanasie active, cette pratique qui veut qu'un médecin puisse administrer à un malade une substance létale dans le but de provoquer la mort, puise son essence dans la compassion et vise à permettre le libre choix de chaque personne en fin de vie, elle n'est pas moins une pratique hautement préoccupante sur le plan éthique et humain.

Certains observateurs craignent par exemple que le corps médical puisse être contaminé

psychologiquement par cette nouvelle pratique. Car il ne s'agit point ici d'accomplir une simple prise de sang, mais bien de rendre son dernier souffle à un de ses semblables. Ce qui, à n'en pas douter, en ébranlera plus d'un. Il est déjà documenté que les professionnels œuvrant dans le réseau de la santé sont particulièrement à risque de souffrir, entre autres, d'une dépression majeure, et on voudrait leur rajouter ce fardeau? On a beau affirmer qu'il est impossible d'imaginer que ces derniers deviennent des « agents de la mort », c'est pourtant une triste réalité pouvant prendre forme malgré toutes les précautions envisagées.

Il apparaît peut-être
que le suicide assisté
s'avère à
privilegier avant
l'euthanasie active.

À bien y penser, si le Québec va de l'avant dans sa logique de bienveillance humanitaire, il apparaît peut-être que le suicide assisté (qui n'est pas directement recommandé par la Commission) s'avère à privilégier avant l'euthanasie active.

En effet, le suicide assisté ou plus précisément le suicide « médicalement » assisté, tel qu'envisagé comme l'acte d'un individu malade s'administrant lui-même une substance mortelle avec une permission médicale, aurait l'avantage de déculpabiliser un tant soit peu les ressources humaines médicales de l'acte d'aider activement à mourir; le choix ainsi que le geste étant remis à l'individu et non à une tierce personne. Il est souvent question d'autonomie et de libre choix dans le cadre de l'euthanasie active, mais le suicide assisté (et plus encore le suicide non assisté) n'est-il pas un acte davantage individuel et autonome?

Évidemment, la pratique du suicide assisté — tout comme celle de l'euthanasie active —, claire et balisée autant qu'elle puisse être, n'évite pas le risque de désacraliser la vie, de banaliser certaines pratiques médicales et d'opérer un changement de paradigme des plus inquiétants.

Questionnements et appréhensions

En effet, comment convaincre les suicidaires, eux aussi souffrant énormément — parfois autant sinon plus qu'un patient en phase terminale —, de revenir vers la lumière lorsque la société aura donné le feu

vert à une pratique telle l'euthanasie active? Puis, comment faire pour éviter que certains individus ne subissent une pression insidieuse de la part des proches et des ressources médicales à tendre vers l'option de l'« aide médicale à mourir »? Mais également, comment refuser l'accès à l'euthanasie active à des personnes vivant avec un ou plusieurs troubles mentaux alors que certains troubles de santé mentale peuvent être considérés, à certains égards, comme des maladies incurables occasionnant des souffrances constantes?

La Commission ayant reconnu que la fin de vie peut être à définition variable et au vu du caractère éminemment subjectif de la douleur, l'éventuel projet de loi d'« aide médicale à mourir » s'appliquera-t-il à toute personne qui souffre d'une souffrance que la personne trouve inacceptable, que celle-ci soit physique ou psychologique? Qu'en sera-t-il des personnes atteintes d'Alzheimer, de schizophrénie ou d'un handicap sévère qui induit insidieusement une mort sociale chez l'individu? Les traitera-t-on sur le même pied que les personnes atteintes de cancers non maîtrisés, maladies chroniques, maladies génétiques, maladies dégénératives ou systémiques? Les soins palliatifs ne

pouvant point soulager tous les mourants, est-ce une raison, au nom d'une minorité qui réclame le libre choix en fin de vie, d'ouvrir la porte à d'éventuelles dérives éthiques et médicales? Alors que nous rentrons dans l'ère de la médecine de l'incurable, et considérant le vieillissement de la population et la multiplication des maladies graves de longue durée, n'y a-t-il pas un risque que la mort souhaitée en fin de vie devienne une nouvelle norme sociale?

On parle énormément de dignité dans tout le débat entourant la fin de la vie, mais est-ce partir digne que de mourir par injection létale? N'y a-t-il pas là une triste et tragique finalité?

La Commission et le gouvernement ont beau s'être montrés rassurants, les appréhensions et questionnements demeurent et invitent à approfondir davantage les discussions. Ne nous y trompons pas, des pratiques soulevant d'aussi délicats et complexes enjeux nécessitent la plus grande prudence et bienveillance.

Étienne Boudou-Laforce

Étudiant à la maîtrise en service social
Président du Centre de parrainage civique de Québec
Sherbrooke

Sherbrooke et l'immobilité durable

Alors que le parc automobile augmente rapidement, que la qualité de l'air ne cesse de se détériorer, que les comportements délinquants et illégaux derrière le volant ne cessent de croître dans notre ville, que le nombre de bolides bruyants et apeurants augmente, en nombre et en vitesse, que nos trottoirs sont pris d'assaut par de nombreux usagers illégaux (bicyclettes, unicycles, planches à roues, patins à roues alignées), la Ville de Sherbrooke n'a d'autre chose à nous proposer qu'une semaine-spectacle de sensibilisation à la mobilité durable et ceci, même si aucun réseau cyclable utilitaire minimal est en place dans notre ville et que la grande majorité des Sherbrookoises possédant un véhicule sont sourds au discours de moins utiliser leur auto ou de se déplacer autrement.

De plus, pendant que nos hauts fonctionnaires conçoivent toujours Sherbrooke en fonction de l'automobile et que tous nos élus se déplacent en auto solo, souvent 4 X 4, pour assister à chaque séance du conseil municipal, nous, les citoyens, sommes incités à marcher, prendre l'autobus, faire du covoiturage, du vélo et ceci, afin de faire notre part pour l'environnement.

Quel spectacle désolant. Dites-moi que je rêve! Est-ce ainsi que nous passerons de



ARCHIVES LA TRIBUNE

La Ville de Sherbrooke doit réduire le monopole de l'automobile individuelle sur son territoire par des idées audacieuses tels les péages urbains, la taxe à l'essieu et la réduction du stationnement...

l'ère de Sherbrooke vroum-vroum à Sherbrooke, ville durable et sécuritaire? J'en doute fortement et je ne suis pas le seul.

Sherbrooke, seul milieu urbain au Canada où l'automobile se balade toujours allègrement dans son plus grand et majestueux parc, se doit maintenant d'entrer de plein pied dans le 21^e siècle

en développant rapidement une véritable stratégie globale de transport sur son bijou de territoire, en plus de réduire constamment le monopole de la voiture individuelle grâce à des idées audacieuses tels les péages urbains, les zones piétonnes, les permis de polluer, l'apaisement de la circulation, la taxe à l'essieu et la réduction du stationnement qui sont des

approches mises de l'avant avec succès à l'étranger.

Si nos élus, à Sherbrooke, veulent véritablement et concrètement enrayer le cercle de la dépendance chronique à l'auto pour notre ville, ils doivent voir à nous proposer à l'avenir une véritable augmentation de l'offre en transport collectif et un réaménagement urgent et nécessaire de notre ville via les

futurs schémas d'aménagement et plan d'urbanisme.

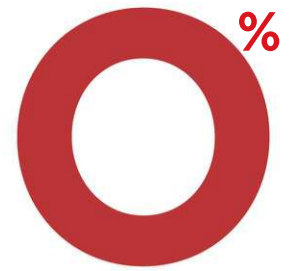
La vache sacrée des Sherbrookoises va-t-elle transmettre la maladie de la vache folle à Sherbrooke? C'est à nous tous maintenant de prendre le taureau par les cornes et d'agir pour Sherbrooke.

Robert Gauthier
Sherbrooke

FAITES VITE!
OFFRE PRENANT
FIN LE 1^{ER} OCT.

Les 2013 sont déjà arrivés.
Ça, c'est le pouvoir de surprendre.

kia.ca



DE FINANCEMENT À
L'ACHAT SUR LES

2013

SUR LES MODÈLES
SÉLECTIONNÉS

**PAIEMENT
AVANT
90 JOURS***



SUR TOUS LES
MODÈLES 2013



Modèle SX Luxe illustré[△]

FORTE BERLINE 2013

VÔTRE À PARTIR DE

93\$

AUX DEUX SEMAINES

0\$

ACOMPTE

À UN TAUX DE
FINANCEMENT DE **0,9%****

JUSQU'À

84

MOIS



3
paiements
à nos frais
inclus*

ROUTE (BA): 5,5 L/100 km
VILLE (BA): 8,0 L/100 km

Paiements aux deux semaines durant 84 mois. **ACOMPTE DE 0 \$.** L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 470 \$ et des économies de **1 050 \$** représentant 3 paiements à nos frais*. Offre basée sur le modèle Forte berline LX BM 2013 avec un prix d'achat de 17 465 \$.



Modèle Hybride Prime illustré[△]

**OPTIMA
HYBRIDE 2012**

ROUTE (BA): 4,9 L/100 km
VILLE (BA): 5,6 L/100 km



Optima Hybride
MEILLEURE VOITURE
FAMILIALE
(plus de 30 000 \$)

ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

ÉTAIT
~~**32 165 \$**~~

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE
26 465 \$*

INCLUANT
5 700 \$
D'ÉCONOMIES EN ARGENT

L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 570 \$, **L'ÉCO-Crédit*** de **1 000 \$** et des économies en argent de **4 700 \$!** Offre basée sur le modèle Optima Hybride de base 2012 avec un prix d'achat de 32 165 \$.

RIO 4 PORTES 2013

ROUTE (BM): 4,9 L/100 km
VILLE (BM): 6,6 L/100 km

FINANCEMENT À
L'ACHAT À PARTIR DE **0%****

JUSQU'À **60** MOIS



Modèle SX avec navigateur illustré[△]

Offre basée sur le modèle Rio 4 portes LX BM 2013.



5
ans de garantie

**VOUS ÊTES
BIEN COUVERT
AVEC KIA:**

*Garantie complète
sans souci de
5 ans/100 000 km

CLIQUEZ « J'AIME » SUR **f**
POUR EN SAVOIR PLUS :

facebook.com/kiacanada.



Programme aux membres des forces armées

Programme d'assistance mobilité

500 \$ rabais diplômés

Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails



Le pouvoir de surprendre

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2012/2013 neuf chez un concessionnaire participant au plus tard le 1er octobre 2012. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. D'autres options à l'achat ou à la location disponibles. **Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez un concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat d'un modèle Kia Forte berline LX BM (F0540D)/Rio 4 portes LX BM (R0541D) neuf à un prix de vente de 17 465 \$/15 365 \$ (incluant les frais de transport et préparation de 1 455 \$, des économies de 1 050 \$/0 \$ représentant 3 paiements à nos frais, les frais de Recycle Québec (15 \$) et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable)). Financement à l'achat de 0,9%/0 % pour 84/60 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 182/130, chacun au montant de 93\$/718 \$ avec un acompte de 0 \$ ou échange équivalent. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *L'offre de pneus d'hiver gratuits (valeur de 500 \$) est disponible à tout particulier qui achète ou finance un véhicule 2013 neuf de Kia auprès d'un concessionnaire participant entre le 1er septembre et le 1er octobre 2012 inclusivement. Les clients auront le choix d'appliquer le crédit de 500 \$ à l'achat de pneus d'hiver pour leur nouveau véhicule de Kia, de recevoir un chèque au montant de 500 \$ ou de l'appliquer comme rabais de 500 \$ sur le prix de vente convenu (avant taxes) de leur nouveau véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Offre prenant fin le 1er octobre 2012. *L'offre de « Aucun paiement avant 90 jours » sur les modèles sélectionnés (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles 2012 et 2013 sélectionnés de Kia (Modèles Sportage/Sorento/Sedona 2012/2013 exclus) sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. *L'offre de « 3 paiements à nos frais » est disponible, sur approbation du crédit, aux particuliers qui financent ou louent un modèle Soul 1,6 L BM 2012/Soul 1,6 L BA 2012/Optima 2012/Sorento 2012/Sorento 2013/Forte berline 2013/Forte Coupé 2013/Fortes 2013 neuf chez un concessionnaire participant du 18 septembre au 1er octobre 2012 inclusivement. Les clients admissibles au financement à l'achat ou à la location (incluant l'Option Flex) recevront un chèque au montant correspondant à trois mensualités (taxes non incluses) jusqu'à un maximum mensuel de 350 \$/350 \$/400 \$/550 \$/750 \$/350 \$. La location ou le financement à l'achat sont sujets à l'approbation du crédit. Les clients auront le choix d'appliquer un rabais de 1 050 \$/1 050 \$/1 200 \$/1 650 \$/1 650 \$/1 050 \$/1 050 \$ sur le prix d'achat/location convenu après taxes ou de recevoir du concessionnaire un chèque au montant équivalent. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Le prix d'achat au comptant de 26 465 \$ des modèles Optima Hybride de base (OP74AC) 2012 neufs comprend des économies en argent de 4 700 \$ (déduites du prix de vente convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement), l'ÉCO-Crédit de 1 000 \$, les frais de transport et préparation de 1 455 \$, les frais de Recycle Québec de 15 \$ et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les taxes applicables et les frais du permis sont en sus. Basée sur un PDSF de 32 165 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponibles auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *L'ÉCO-Crédit sur les Optima Hybride 2012 est de 1 000 \$ (déduit avant taxes) et est applicable à l'achat ou à la location d'un modèle Optima Hybride 2012 neuf de Kia. Offre disponible chez les concessionnaires participants. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Les économies en argent de 4 700 \$ applicables aux modèles Optima Hybride 2012 sont disponibles auprès d'un concessionnaire participant du 1er septembre au 1er octobre 2012. Ces économies en argent seront déduites du prix de vente convenu avant taxes et sont non combinables aux offres spéciales de location ou de financement. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Le PDSF de 27 150 \$/23 450 \$/37 250 \$ du modèle Forte berline SX Luxe BA (F072XD) 2013/Rio 4 portes SX avec navigateur BA (R0749D) 2013/Optima Hybride Prime (OP74BC) 2012 neuf illustré comprend les frais de transport et préparation de 1 455 \$ et les droits sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *La consommation de carburant route/ville est basée sur les modèles Forte 2,0 L à injection multipoint, 4 cyl. BA 2013/Rio 4 portes 1,6 L à injection directe, 4-cyl. BA 2013/Optima Hybride 2,4 L à injection multipoint, 4-cyl. BA 2012 neufs. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par Transports Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERGIE, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$ du Programme aux diplômés. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. KIA sont respectivement des marques de commerce de Kia Motors Corporation et Kia Canada.

MÉGA KIA DE SHERBROOKE

4339, boul. Bourque 819 563-3737

www.kiasherbrooke.com

KIA DE MAGOG

2960, rue Sherbrooke 819 847-3377

www.kiamagog.com

DERNIÈRE JOURNÉE: CE LUNDI JUSQU'À 21 H

LIQUIDATION FINALE

KIA 2012

FAITES VITE!

PNEUS D'HIVER POUR TOUS



Automatique, air climatisé, régulateur de vitesse, groupe électriques, sièges chauffants et plus!

RONDO
EX 2012

ÉTAIT ~~24 545 \$~~

RABAIS DE **6 600 \$**

PRIX LIQUIDATION **17 945 \$**

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

DÉMO
avec entre 9 177km
et 11 911km

3
DISPONIBLES



OPTIMA LX 2012

Automatique, air climatisé, régulateur de vitesse, groupe électriques et plus!

ÉTAIT ~~25 830 \$~~

RABAIS DE **3 855 \$**

PRIX LIQUIDATION **21 995 \$**

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

DÉMO
AVEC ENTRE 6211KM
ET 9712KM

3
DISPONIBLES



FORTE LX PLUS 2012

Automatique, air climatisé, groupe électriques et plus!

ÉTAIT ~~20 150 \$~~

RABAIS DE **3 655 \$**

PRIX LIQUIDATION **16 495 \$**

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

FLAMBANT NEUF

2
DISPONIBLES



SOUL 2012

Automatique, air climatisé, groupe électriques et plus!

ÉTAIT ~~20 845 \$~~

RABAIS DE **3 850 \$**

PRIX LIQUIDATION **16 995 \$**

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

FLAMBANT NEUF

2
DISPONIBLES



SORENTO LX 2012

ÉTAIT ~~25 595 \$~~

RABAIS DE **5 600 \$**

PRIX LIQUIDATION **19 995 \$**

+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

FLAMBANT NEUF

1
DISPONIBLE



5
ans de garantie

ET VOUS REPARTÉZ ÉGALEMENT AVEC

LA GARANTIE LA PLUS COMPLÈTE DE L'INDUSTRIE 5 ANS 100 000KM!

KIA DE SHERBROOKE

4339 rue Sherbrooke 819 563-3737
www.kiasherbrooke.com

KIA DE MAGOG

2960, rue Sherbrooke 819 847-3377
www.kiamagog.com

Tous les prix d'achat affichés = prix en achat comptant uniquement ou financés à taux régulier. Quantités limitées. OPTIMA LX DÉMO 2012 à 21 995\$. 3 disponibles à ce prix avec au compteur entre 6211km et 9712km. Frais de transport et préparation inclus dans les prix. Taxes en sus sur tous les modèles. Photos à titre indicatif seulement. Pneu d'hiver gratuits pour un maximum de 400\$ taxes incluses. Rondo à 17 945\$ = 3 démonstrateurs disponibles avec entre 9 177km et 11 911km au compteur.

Un week-end de culture



IMACOM, MAXIME PICARD

Dans le cadre des Journées de la culture qui s'ouvraient hier, les Estriens ont pu participer à différentes activités comme ici à La Nef où visites guidées, ateliers et démonstrations étaient au programme. Tout le week-end, les amateurs d'art sont conviés à des activités gratuites, partout dans la région, allant d'un cours de danse pour enfants à une soirée de contes, de la visite d'un atelier d'artiste à une initiation au dessin avec un modèle vivant. Les détails de la programmation se trouvent sur le site www.journeesdelaculture.qc.ca. Sur notre photo, l'artiste en arts visuels Sandra Tremblay explique sa démarche à une visiteuse.

Exposition de La courtepoinTE



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

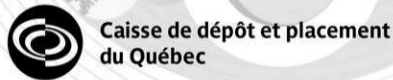
L'organisme La courtepoinTE d'Asbestos tient cette fin de semaine sa 12^e exposition annuelle au sous-sol de l'église Saint-Isaac-Jogues. Les artisanes ont profité de l'ouverture officielle de l'événement, hier, pour rendre hommage à Élise Provencher, 83 ans, membre de cet organisme depuis sa fondation en 1985. Sur la photo : Mimi Boudreau, présidente de La courtepoinTE d'Asbestos, Élise Provencher et Karine Valières, députée de la circonscription de Richmond. L'exposition peut être visitée en 10 h et 17 h aujourd'hui et entre 10 h et 16 h demain.

GALA 2012

UQAR
PIERRE-LUC PARADIS

FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR
L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT



PROGRAMME UNIVERSITAIRE
FINALISTES AVENIR
PERSONNALITÉ 1^{ER} CYCLE



Un étudiant engagé à miser sur ses talents d'ingénieur pour faciliter l'utilisation des ressources énergétiques renouvelables

Préconisant une approche tournée vers la résolution de problèmes, Pierre-Luc Paradis, étudiant en génie mécanique de l'Université du Québec à Rimouski, compte participer au développement de nouvelles techniques qui élimineront notre dépendance au pétrole. Pour y parvenir, il se joint, dès son entrée à l'université, à l'équipe de la Compétition québécoise d'ingénierie avec laquelle il créera un véhicule tout-terrain propulsé à l'électricité et à l'huile de friture recyclée. Puis, avec Ingénieurs sans frontières, il se rend dans un village rwandais pour élaborer un système d'accès à l'eau potable entièrement alimenté par des panneaux solaires. Un autre projet à l'île Maurice lui a permis de doter une école d'une autonomie énergétique complète.

Grand partenaire



Partenaires



UQAR
ISABELLE BÉGIN



Une étudiante engagée à bouleverser les choses pour les communautés marginalisées

Isabelle Bégin a deux grands projets en tête : créer un nouveau type de résidence pour personnes âgées, intergénérationnelle et jumelée à un jardin d'enfants, et ouvrir un centre de pédiatrie sociale en communauté dans la région de Rimouski. L'étudiante en travail social à l'Université du Québec à Rimouski souhaite ainsi trouver des solutions concrètes à des problèmes sociaux actuels. Et cette ambition ne date pas d'hier. Impliquée bénévolement dans sa communauté, puis comme coopérante volontaire pour l'Agence canadienne de développement international et accompagnatrice de stagiaires pour les organismes Mer et Monde et Oxfam-Québec - CLUB 2/3, le parcours emprunté par Isabelle témoigne du rôle que l'engagement social joue dans son quotidien.

Université McGill
ADAM HART



Un étudiant en gagé à mettre au service de la médecine ses connaissances et aptitudes technologiques

Inventif, curieux, doté du désir d'entreprendre et constamment à l'affût de nouvelles idées pour mettre ses talents à contribution, Adam Hart, étudiant en médecine à l'Université McGill, a trouvé dans cette discipline la meilleure façon de conjuguer ses aptitudes manuelles et techniques avec son besoin de s'engager dans la société. Fort d'une formation en ingénierie, il a fondé une entreprise de conception et de fabrication de machines distributrices, participé à la conception d'un logiciel couramment utilisé par les diplômés de l'Université McGill et collaboré au développement d'un moniteur respiratoire sans fil. Aujourd'hui, grâce à ses études de médecine, il rêve d'inventer un dispositif orthopédique révolutionnaire.

ASSEMBLÉE À WINDSOR DEMAIN

Un effort pour sauver le curling et le golf

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — Un Windsor, Luc Parent, souhaite relancer le Club de curling et de golf de Windsor. Du côté du curling, les activités ont cessé en raison d'une diminution du membership, l'an dernier. Et sur le terrain de golf, seuls une douzaine de membres s'y sont exercés cette saison. Afin de trouver des appuis, notamment parmi les anciens joueurs de ces deux disciplines, M. Parent organise une assemblée demain. Idéalement, il souhaite qu'assez d'amateurs se manifestent pour former un nouveau conseil d'administration et aller chercher du financement.

Le club de curling de Windsor existe depuis 1949 et il comptait 25 membres en 2010, après avoir connu une époque plus glorieuse au cours des années 1980 et 1990.

« On ne va peut-être pas rouvrir cette année, mais on pourrait préparer ça pour l'année prochaine. »

« La bâtisse du club de curling et le terrain de golf sont laissés à l'abandon. On ne va peut-être pas rouvrir cette année, mais on pourrait préparer ça pour l'année prochaine. Si seulement dix personnes viennent à la rencontre, on va oublier ça, mais s'il y a de l'intérêt, toutes les installations de curling sont en place, les compresseurs et les pierres. Donc, il n'y aurait pas grand-chose à faire », estime Luc Parent, lui-même joueur de curling.

Afin de relancer le golf, M. Parent croit que le sport-études pourrait être une solution étant donné les caractéristiques du terrain qui se prêtent bien aux plus jeunes et à la pratique des différents coups.

Quant au financement, M. Parent entrevoit la possibilité de s'adresser au CLD du Val-Saint-François, à la Ville de Windsor, à la Chambre de commerce régionale de Windsor et à divers autres organismes.

Toutefois, les terrains où se situe le club de curling et de golf sont la propriété de l'usine Domtar de Windsor, qui souhaite les vendre. Pour le rôle foncier en cours actuellement, les taxes foncières sont de 16 231 \$ par année.

« On ne sait pas encore exactement quand on va vendre. On est actuellement à la première étape du processus de vente. On analyse le côté environnemental

du terrain, le sol et le sous-sol. Il y a d'autres terrains que l'on possède qui présentent plus d'intérêt

pour nous que celui-là », explique Eric Ashby, directeur général de l'usine Domtar de Windsor.

L'assemblée de demain est ouverte à toutes les personnes intéressées à s'impliquer dans la

relance du Club de curling et de golf de Windsor, et elle aura lieu à cet endroit, à compter de 19 h.

2012

ÉVÉNEMENT FIN D'ANNÉE MODÈLES GMC

NOUVEAUX PRIX RÉDUITS¹ SUR LES SIERRA

TERRAIN SLE 2012

- Meilleur choix sécuritaire de l'IIHS trois années de suite²
- Rendement éconergétique de 6,1 L/100 km sur route⁴
- Système StabiliTrak^{MD} et traction asservie
- Caméra arrière avec affichage de l'image dans l'écran de la radio

PRIX À L'ACHAT
26 999\$¹

OU ACHETEZ À
0% JUSQU'À 84 MOIS³
SUR UN MODÈLE SLE2 OU SLT



Modèle SLT illustré

SIERRA 1500 2012

FINANCEZ À
0% JUSQU'À 72 MOIS²

+ DES RABAIS DURS À BATTRE⁵

COMPAREZ NOS TAUX POUR MIEUX INVESTIR¹

TERMES	48 MOIS	60 MOIS	72 MOIS	84 MOIS
SIERRA	0%	0%	0%	0,99%
F-150	3,99%	3,99%	4,99%	N/D
RAM	3,99%	3,99%	4,49%	4,49%



Modèle SLT illustré



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM^{*}

* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POUSSÉS EN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



OFFRESGMC.CA

UNE INFORMATION À NOUS COMMUNIQUER ?

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454

LA TRIBUNE

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2012 Sierra à cabine allongée, à cabine multiplace et Terrain (TLF26/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 495 \$) et taxe de climatisation (100 \$, si applicable) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 1. Prix à l'achat de 26 999 \$ pour Terrain, de 30 224 \$ pour Sierra à cabine multiplace, de 29 510 \$ pour Sierra 4x4 à cabine allongée, de 24 809 \$ pour Sierra 2x4 à cabine allongée et de 19 999 \$ pour Sierra à cabine classique. Comprend un rabais à la livraison de 2 000 \$ sur le Terrain SLE1, de 6 000 \$ sur la Sierra à cabine classique et de 7 500 \$ pour la Sierra à cabine allongée et multiplace. Comprend le transport (1 495 \$) et la taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant). Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 2. Offres en vigueur jusqu'au 30 septembre 2012. Les institutions financières participantes peuvent changer. Taux de financement de 0% offert sur approbation de crédit des Services de financement auto TD, de la Banque ScotiaMD ou d'Ally Credit pendant 84 mois sur un véhicule GMC Terrain 2012 (à l'exception du modèle SLE1) et pendant 72 mois sur les camions GMC Sierra 2012 poids léger neufs ou de démonstration. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple : basé sur un financement de 29 840 \$ à un taux annuel de 0%, le versement mensuel s'élève à 355,24 \$ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 0\$, et l'obligation totale est de 29 840 \$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Certaines conditions s'appliquent. 3. Le GMC Terrain a été nommé Choix sécuritaire par excellence trois années consécutives par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, visitez iihs.org. 4. Cotes de consommation de carburant GMC Terrain SLE 2012 équipé d'un moteur de 2,4 L et d'une boîte automatique 6 vitesses. Selon le Guide de consommation de carburant 2012 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 5. Détails chez votre concessionnaire. 6. Selon les données les plus récentes sur la concurrence sur les taux fixes disponibles au moment de la publication. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Des amours de perroquets

SARAH SAÏDI

sarah.saidi@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Peut-être les avez-vous croisés au parc Jacques-Cartier. Ils sont difficiles à manquer avec leur voix tonitruante et leur plumage vibrant de couleurs. Après avoir séduit les flâneurs du parc, la famille de perroquets exotiques de Raymond Perreault visite maintenant les résidences de personnes âgées ou handicapées de la région.

Beaucoup de bonheur réciproque entre les humains et les perroquets découle de cette proximité inhabituelle. « Les gens prennent du plaisir à vivre ce contact. L'animal est vrai et sans détour. Quand on lui donne de l'amour, il retourne aussi de l'amour », témoigne Raymond Perreault qui se réjouit aussi d'avoir aidé des dizaines de personnes à vaincre leur peur des oiseaux.

Durant les dix premières minutes de la visite, M. Perrault s'applique à présenter les oiseaux selon leurs forces, leurs limitations, leurs faiblesses... et leur petit côté coquin. « Je récupère une dizaine de diamants par semaine », blague-t-il. Raymond Perreault se montre donc prudent lors de ses activités. « Je connais très bien mes oiseaux, il faut faire attention



Les perroquets de Raymond Perreault apportent beaucoup de bonheur aux personnes âgées ou handicapées avec leurs prouesses et leur affection.

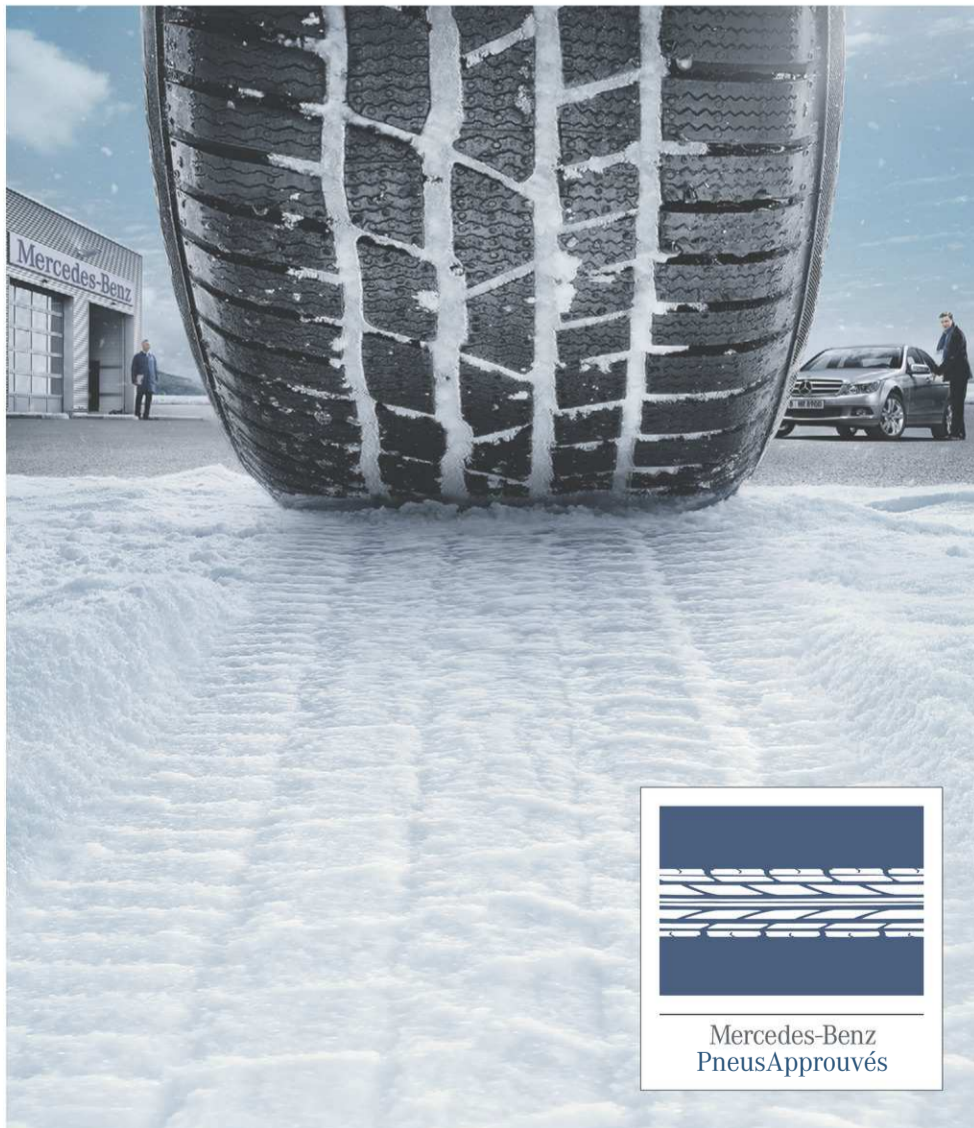
à certaines choses, présenter le bon oiseau à la bonne personne », souligne-t-il.

Une fois les présentations terminées et les oiseaux à leur aise, le spectacle peut commencer. « C'est tellement drôle de voir les finesses que les oiseaux font au moment où ils se sentent bien. L'un dit "bye bye", l'autre se colle sur toi comme un bébé ou se couche sur le dos », partage Raymond Perreault. Les perroquets parlent, chantent, dessinent, se font flatter et prennent même la pose avec les humains pour des photos souvenirs.

Tous les oiseaux de Raymond Perreault sont des rescapés. Ils ont été battus, abandonnés, maltraités. M. Perrault les rééduque et leur donne l'amour et l'attention dont ils ont tant besoin. Il compte aujourd'hui dix membres dans sa famille : quatre aras, les oiseaux des pirates; trois cacatoès, doux et affectueux; et trois gris d'Afrique, aussi intelligents qu'un enfant de cinq ans.

Raymond Perreault souhaite maintenant faire bénéficier les enfants de cette expérience unique avec les perroquets et attend d'avoir les autorisations nécessaires pour se lancer dans cette voie. Par ailleurs, toute la population est invitée à vivre l'expérience du « Zoo en folie » en téléphonant au 819 348-0514.

PHOTO FOURNIE



Plus de mordant, moins de dérapage.

Complément d'entreposage des pneus à l'achat d'un ensemble de quatre pneus d'hiver « approuvés ».

Si vous désirez de l'espace ou simplement éviter les inconvénients de transport des pneus, vous pouvez nous les laisser. Nous les entreposerons vos jantes et vos pneus de manière sécuritaire.* Renseignez-vous auprès de votre conseiller technique ou de votre conseiller au service des pièces.

Offre valide avec l'achat de pneus jusqu'au 31 octobre 2012.

*Les conditions d'entreposage sont valides jusqu'au 31 mai 2013 et pourront être renouvelées chez votre concessionnaire.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819-564-2211, www.mercedessherbrooke.com

RESTAURATION DU PLAN D'EAU DES TROIS-LACS

Les travaux avancent à petits pas

YVAN PROVENCHER

yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Amorcés au début de mois, les travaux d'enlèvement des herbiers et sédiments du lac Trois-Lacs à Asbestos se poursuivent pour une seconde année. C'est l'entreprise Newalta qui procède à ces travaux, prévus jusqu'au 12 novembre. Ce qui suscite le plus de commentaires des riverains, c'est d'ailleurs la lenteur avec laquelle les travaux progressent.

« Il s'agit d'un projet-pilote. L'expertise dans ce type de dragage par succion est très limitée au Québec. Notre entrepreneur collabore bien avec nous, il est très facilitant. De toute évidence, nous ne pourrions réaliser que 50 % de la surface de dragage prévue pour cette année. C'est effectivement lent, mais ce qui sera fait le sera correctement. C'est un travail de qualité que nous pouvons assurer à partir des vérifications faites à ce jour par des plongeurs », commente le président de la Régie intermunicipale des Trois-Lacs, Hugues Grimard.

L'équipement de dragage se déplace à une vitesse à peine perceptible à l'œil et doit s'attacher aux sédiments et herbiers en passant à trois reprises sur un même corridor de dragage. Le travail est également ralenti par la présence d'encombres tels des pièces de métal, roches, blocs de béton et pneus que l'on retrouve parfois dans le lac. Les herbiers et sédiments aspirés sont pompés vers un des deux bassins de rétention, le second ayant été complété au cours de la semaine dernière. Après décantation, les eaux sont redirigées vers le lac.

Selon ce qu'il a été permis d'apprendre, Newalta pourrait procéder à l'essai d'un nouvel équipement dans quelques semaines, qui est susceptible d'améliorer la performance au niveau de l'exécution des travaux. L'entreprise développe ainsi une expertise qui pourrait par la suite servir ailleurs au Québec dans de nombreux lacs en voie d'eutrophisation.

Une autre problématique pointe aussi à l'horizon : le projet dont la réalisation dans son ensemble était prévue sur trois ans avec un budget de près de 2 M\$ aura besoin de nouvelles sources de financement. Une grande partie du budget a déjà été engagée, tenant compte des deux bassins de rétention aménagés, des travaux effectués l'automne dernier et des engagements financiers pour les travaux actuellement en cours. Le coût total des travaux pourrait pratiquement doubler

et la réalisation complète prendre cinq ans au lieu de trois ans.

À la Régie intermunicipale des Trois-Lacs, l'organisme responsable des travaux, on confirme que de nouvelles demandes d'aide financière ont été acheminées à d'éventuels contributeurs pour permettre la poursuite des travaux. Une taxe spéciale est perçue des résidents du secteur Trois-Lacs depuis plusieurs années par la municipalité pour contribuer directement à la restauration de ce plan d'eau.



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

L'entreprise Newalta procède à des travaux d'enlèvement des herbiers et sédiments du lac Trois-Lacs à Asbestos jusqu'au 12 novembre prochain.

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
LES 28, 29 ET 30 SEPTEMBRE

10%

DE RABAIS SUR LES VINS DE 18\$ ET PLUS

La modération a bien meilleur goût.

Educ'Alcool

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS



18+

Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac et SAQ Dépôt exclus. L'offre Obtenez 10% de rabais sur les vins de 18\$ et plus est en vigueur les 28, 29 et 30 septembre 2012 seulement et s'applique uniquement aux bouteilles de vin d'une valeur de 18\$ et plus offertes en succursale et dans SAQ.COM. Le rabais de 10% est calculé sur le prix courant. Offre en vigueur jusqu'à la fermeture de la succursale ou l'épuisement des stocks, selon la première éventualité. Ne peut être convertie en crédit. Les formats de 3 litres et plus, les prêts-à-boire, les colis-cadeaux, les cartes-cadeaux SAQ, les cartes de dégustation et les bons-cadeaux « Les Connaisseurs » sont exclus de cette promotion ainsi que les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées et ceux en vente dans le catalogue *Le Courrier vinicole*. Achats non cumulatifs. Aucune substitution possible. Aucune mise de côté n'est acceptée. 18 ans ou plus.

Nétanyahou félicite Harper

LEE-ANNE GOODMAN

LA PRESSE CANADIENNE

NEW YORK — Après avoir offert la veille une nouvelle défense ardente d'Israël et de nouveau virulement condamné l'Iran, le premier ministre Stephen Harper a rencontré hier son homologue israélien pour discuter « des dangers que représente ultimement pour nous tous le régime iranien ».

M. Harper et Benjamin Nétanyahou se sont rencontrés dans une petite chambre d'hôtel au coeur de Manhattan pour discuter du dossier iranien, après que le dirigeant israélien eut demandé à la communauté internationale de « tracer une ligne » rouge pour empêcher l'Iran de se doter de l'arme nucléaire.

« Notre pays ne s'est jamais gêné pour prévenir le monde du danger que le régime iranien représente ultimement pour nous tous, a dit M. Harper aux journalistes avant la rencontre privée d'une trentaine de minutes entre les deux hommes. Nous désirons une résolution pacifique et nous collaborons étroitement avec nos alliés pour informer le monde du danger que cela représente et de la



Le premier ministre Stephen Harper a rencontré le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu à New York hier.

nécessité d'y faire face. »

M. Nétanyahou a de son côté vanté la récente décision d'Ottawa de fermer son ambassade à Téhéran.

« Je pense que ce que vous avez fait, de rompre vos liens avec l'Iran, était non seulement une démonstration de sens politique, mais aussi de clarté morale », a-t-il dit au premier ministre.

Il a ensuite lancé aux médias

canadiens: « C'est un grand champion de la liberté et un grand ami d'Israël. »

Assis devant un décor de drapeaux du Canada et des Nations unies, M. Nétanyahou a aussi répété ce qu'il avait lancé jeudi à l'Assemblée générale des Nations unies: la planète doit mettre en pratique les efforts déployés pour empêcher l'Iran d'enrichir suffisamment d'uranium pour assembler une arme

nucléaire.

« Et ça implique de tracer des lignes rouges concernant le processus d'enrichissement. C'est la seule partie visible et vulnérable de leur programme nucléaire. Si de telles lignes rouges sont tracées, je crois que l'Iran fera marche arrière », a lancé le leader israélien.

Jeudi, M. Harper a écorché au passage l'Organisation des Nations unies et s'en est pris à l'Iran alors qu'il recevait un prix d'« Homme d'État de l'année », alléguant que l'organisme international a trop souvent fait la part belle aux dictateurs, malgré leur bilan catastrophique en matière de droits de la personne.

Cette déclaration sévère envers les Nations unies survient alors que le premier ministre a été critiqué en sol canadien pour ne pas avoir assisté à l'Assemblée générale des Nations unies.

Les partis d'opposition ont vertement critiqué la décision prise par Stephen Harper de ne pas profiter de la tribune de l'Assemblée générale. C'est le ministre canadien des Affaires étrangères, John Baird, qui parlera au nom du gouvernement canadien à l'ONU.

FILM ISLAMOPHOBE Un réalisateur aux multiples identités

GREG RISLING

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — Le mystère entourant l'homme d'origine égyptienne derrière le film islamophobe *Innocence of Muslims*, qui a provoqué de violentes manifestations dans certains pays musulmans, s'est épaissi lors de son apparition en cour jeudi, où il s'est présenté sous une autre identité.

Nakoula Basseley Nakoula a été arrêté jeudi à Los Angeles après avoir violé les termes de sa probation, selon les autorités. Il avait été condamné pour fraude bancaire en 2010.

Il a déclaré à la juge que son véritable nom était Mark Basseley Youssef, en affirmant qu'il utilisait ce nom depuis 2002, même s'il a été condamné sous le nom de Nakoula Basseley Nakoula en 2010.



AGENCE FRANCE PRESSE

Le film *Innocence of Muslims* a soulevé la colère de musulmans.

Les documents déposés devant la cour supérieure du comté d'Orange montrent qu'il a légalement changé de nom en 2002 pour adopter celui de Mark Basseley Youssef. Il avait justifié sa demande en affirmant que Nakoula était « un nom de fille » et que cela lui causait des problèmes.

Un responsable du bureau du procureur fédéral, Robert Dugdale, a indiqué hier que la justice désignerait désormais M. Nakoula sous son nom officiel, soit Mark Basseley Youssef.

L'histoire de cet homme et d'*Innocence of Muslims* est toujours un mystère, plus de deux semaines après le début des manifestations contre le film, considéré comme insultant envers l'islam et son prophète, Mahomet.

La juge Suzanne Segal a ordonné que M. Youssef soit maintenu en détention sans possibilité de libération conditionnelle jusqu'à ce qu'un autre juge détermine s'il a violé les termes de sa probation. La juge a évoqué son long historique de supercherie et la crainte qu'il disparaisse à l'étranger pour justifier son maintien en détention.

TOUR DE GLOBE

Une célèbre procureure enquêtera sur les crimes en Syrie



AGENCE FRANCE PRESSE

La ville d'Alep a subi de sérieux dommages après des mois de combats entre les rebelles et les forces gouvernementales syriennes. Le Conseil des droits de l'homme des Nations unies a nommé hier la célèbre procureure Carla Del Ponte au comité indépendant chargé d'enquêter sur les crimes de guerre allégués commis en Syrie. Sa nomination est considérée comme un signe de l'intensification des efforts pour amasser des preuves contre les membres du régime du président syrien, Bachar el-Assad. Le Conseil des droits de l'homme a aussi prolongé de six mois son enquête en Syrie. Le comité d'enquête, dont le mandat devait expirer dans quelques jours, a blâmé les forces gouvernementales syriennes pour la majorité des violations des droits de la personne depuis le début du conflit, en mars 2011.

Holmes avait menacé un professeur

DENVER — James Holmes, l'auteur présumé de la fusillade du mois de juillet au Colorado, avait menacé un professeur et avait été interdit d'accès au campus de son université peu de temps avant la fusillade qui a fait 12 morts et 59 blessés dans un cinéma d'Aurora.

Ces révélations vont à l'encontre des affirmations de l'université, selon lesquelles James Holmes s'était vu refuser l'accès au campus, car il avait arrêté ses études.

Selon les procureurs, le professeur avait rapporté les menaces aux autorités universitaires,

mais à aucune autre autorité extérieure à l'établissement. Le nom du professeur n'a pas été communiqué.

Lors d'un témoignage devant le tribunal le 30 août, une psychiatre de l'université du Colorado, Lynne Fenton, professeure à l'université, avait déclaré avoir contacté la police du campus après une rencontre avec James Holmes le 11 juin.

Selon les avocats de la défense, James Holmes avait tenté sans succès de joindre Lynne Fenton quelques minutes avant la fusillade.

— La Presse Canadienne

Un cuisinier fait cuire sa femme

LOS ANGELES — Un cuisinier américain a été reconnu coupable jeudi du meurtre de sa femme, qu'il avait fait cuire pendant quatre jours pour faire disparaître son corps en 2009.

La nuit du 18 octobre 2009, une dispute avait éclaté entre David Viens, 49 ans, et sa femme Dawn, 39 ans. L'homme a déclaré avoir constaté qu'il manquait de l'argent dans la caisse de son restaurant à Lomita, en Californie, et suspecté sa femme. Il avait alors décidé de l'attacher et de lui coller un morceau de ruban adhésif sur la bouche, avant d'aller se coucher.

À son réveil, le cuisinier a

constaté le décès de sa femme. « Je l'ai fait cuire lentement et finalement, je l'ai cuite pendant quatre jours », a avoué David Viens lors d'un interrogatoire enregistré.

L'homme a révélé aux enquêteurs avoir placé le corps de sa femme dans une marmite de 208 litres d'eau bouillante, puis avoir mélangé ce qui restait à l'issue de la cuisson avec d'autres déchets. Il en a jeté une partie dans le bac de dégraissage de son restaurant et le reste à la poubelle.

David Viens risque jusqu'à 15 ans de prison.

— Agence France Presse

EN VOULEZ-VOUS DES PNEUS ?

**Car chez Autopneu Mécanique,
nous en avons plus de 40 000 en inventaire!**

CETE SEMAINE, VENEZ EN PROFITER

RABAIS PRÉSAISON EXCLUSIFS

Sherbrooke samedi 29 septembre 2012 - LA TRIBUNE 29

sur nos marques les plus populaires!



**Jusqu'à 75\$ de moins par ensemble et
NOUS LES ENTREPOSONS GRATUITEMENT!**



MAIS! Autopneu Mécanique,
c'est bien plus que des pneus!
**NOUS RÉPARONS AUSSI
TOUTES LES MARQUES
DE VÉHICULES!**

**CHANGEMENT
D'HUILE**
à partir de
19,95\$

**TAUX
HORAIRE**
jusqu'à
**30% moins
élevé**
qu'un concessionnaire

**SPÉCIALISTES
SUR PLACE**
en
**DIAGNOSTIC
ÉLECTRONIQUE**

VENEZ PROFITER EN GRAND NOMBRE DE NOS RABAIS PRÉSAISON EXCLUSIFS!
OUVERT POUR VOUS TOUS LES SAMEDI DE 8 h à 12 h



AUTOPNEU MÉCANIQUE
4880, boul. Bourque, Sherbrooke
819-823-1411

Jean Gagné
Propriétaire Autopneu Mécanique

La FCCQ appelle au dialogue avec le PQ

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ), préoccupée par les décisions économiques prises par le gouvernement du Québec, appelle au dialogue. En marge de son congrès annuel, l'organisation, par l'entremise de son conseil d'administration, a adopté une déclaration spéciale à laquelle adhère pleinement le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke

Dany Sévigny.

Dans cette déclaration, il est possible de lire que le C.A. de la FCCQ « réitère sa collaboration au gouvernement dans l'optique d'un dialogue franc et ouvert en faveur du développement économique ». Mais il déplore du même souffle l'annonce d'une hausse des taux d'imposition notamment sur les gains de capital, ce qui revient à taxer indûment le succès, même celui des petits épargnants.

Entre autres choses, des réserves sont exprimées quant

aux « changements draconiens aux conditions posées aux entreprises exploitant les richesses naturelles, ce qui risque fort de stopper la relance économique amorcée dans plusieurs régions ressources du Québec ».

Dany Sévigny abonde dans le même sens. « Ce n'est pas bien parti avec le gouvernement. On aimerait leur rappeler qu'au cours des cinq dernières années, ce sont les PME qui ont créé des emplois au Québec. Et quand on parle de PME, ce sont des entreprises de 15 employés et moins. Les PME et les entrepreneurs sont le poumon et le cœur de l'économie québécoise. En voulant les faire payer juste eux, peut-être qu'on réglera des choses à court terme, mais à long terme, ce ne sera pas viable.

« L'augmentation rétroactive d'une imposition sur le gain de capital, nous trouvons ça particulier, même illogique. C'est un peu comme si on disait aux Québécois qu'on augmentait la taxe de vente de 1 % sur tous les achats réalisés depuis le début de l'année. Je ne suis pas certain que la population laisserait passer ça. »

M. Sévigny craint notamment un exode des cerveaux, des scientifiques ou potentiels entrepreneurs qui choisiraient de s'établir dans une autre province ou aux États-Unis pour fuir le taux d'imposition élevé au Québec.

« Il est important qu'il y ait une conversation entre les gens d'affaires et le gouvernement du Québec parce qu'il y a des choses à améliorer. »

CARNET COMMUNAUTAIRE

ACHEMINEZ VOTRE MESSAGE PAR COURRIEL À :

redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 819 564-8098

> Vente de garage au profit de la **Société d'animaux frontalière** les 29 et 30 septembre, dès 8 h, au 1315 Main, Ayer's Cliff. Info : 819 876-5016.

> 12^e exposition **La Courtepointe d'Asbestos** les 29 septembre (10 h à 17 h) et 30 septembre (10 h à 16 h), au sous-sol de l'église Saint-Isaac-Jogues.

> **Souper spaghetti** et encan silencieux au profit de la Société pose un geste le 6 octobre, 17 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Jean-Bosco, 900 rue Sherbrooke, Magog. Info : 819 620-5334.

> Le **Club d'échecs junior** de Sherbrooke tient ses activités tous les samedis, 9 h 30 à 11 h 30, à la Bibliothèque Eva-Sénécal, 420 Marquette, Sherbrooke. Info : 819 562-0427.

> **Reprise des activités** à Saint-Charles Garnier : cartes les lundi à 13 h, à la paroisse Saint-Charles-Garnier; baseball poche les vendredis, 13 h, à la salle de l'arrondissement Jacques-Cartier (école Montcalm - entrée rue Farwell).

> Le **Centre de santé des femmes** de l'Estrie s'associe à Stéphanie Cormier, jeune artiste peintre ayant souffert de troubles alimentaires, dans le cadre de son exposition d'inspiration de son parcours difficile vers la guérison. Vernissage, le 4 octobre, 17 h à 20 h, chez ArtFocus, 94 King Ouest, Sherbrooke.

> Réunion des **Filles d'Isabelle** cercle Marie-Julie 1260 le 8 octobre, 19 h 30, au 2615 Hertel, Sherbrooke.

> Découvrez, chez les amis de la terre de **l'Ardoise**, le marché de solidarité régionale : des producteurs de la région, des aliments frais, écoresponsables et accessibles à tous. Info : marche@atardoise.com.

> **Festival de pommes** célébrant la journée d'Action de Grâce le 6 octobre, 14 h à 16 h, au Musée Colby-Curtis, 535 Dufferin, Stanstead.

> **Office spirituel ECK** les 7 et 21 octobre, à 11 h, au 530 de Montréal, Sherbrooke. Invitation à expérimenter le chant du HU le 10 octobre, à 19 h 30. Info : 819 563-1664.

> **Souper paroissial** à Saint-Adolphe-de-Dudswell le 7 octobre, 16 h 30, au Centre communautaire de Marbleton, 193 Principale.

> Rencontre de **l'AFEAS East Angus** le 8 octobre, 19 h, à la salle de l'église Saint-Louis, East Angus. Info : 819 832-2656.

> La **Rose des vents** offre un café-rencontre pour les personnes ayant vécu un deuil afin de se retrouver entre personnes vivant une réalité semblable, le 9 octobre. Inscription : 819 823-9996.

> Le **Cercle de fermières** Beaulieu tiendra une assemblée le 9 octobre, 19 h 30, au 6670 Émery-Fontaine, Sherbrooke. Encan de conserves, pâtisseries et confiseries dont les profits seront versés à OLO. Info : 819 575-4893.

Résultats des tirages du : 2012-09-28

LOTO MAX 05 06 32 33 39 42 47 COMPL. (C) 09

Tous les résultats chez votre détaillant ou a lotoquebec.com

Sprint 03 06 30 34 44

LOTO 6/49 3 7 10 D R LaMini 781848

banco 07 15 19 22 24 29 30 34 44 48 51 53 56 57 58 59 60 62 63 64 3 321 4 3990 12 14 18 25 33

La Mini 781848

TripleX 12 14 18 25 33

ASTRO Jour - Mois - Année - Signe **EXtra** 21 FÉVRIER 42 CAPRICORNE 2373206

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Le Rénovert
ON POSE À PLANCHE...

Pose de plancher flottant et bois franc

Surplus de bois flottant 8 mm et 12 mm

Plusieurs modèles en inventaire

Estimation gratuite

Tél. : 450.297.0134 Cell. : 819.829.8012

Michel Levert, propriétaire

Être son mentor pourrait mener à quelque chose de grand - comme la création d'un nouveau

centre sportif

Grands Frères Grandes Sœurs de l'Estrie

Tout commence par une présence. Devenez mentor - votre implication, leur réussite. grandsfreresgrandessoeurs.ca

Standard Life L'avenir est là

Séance d'information et témoignages le mercredi 26 septembre, 19 h à 20 h à nos bureaux:

Grands Frères Grandes Soeurs de l'Estrie Notre vidéo... 2634, rue Galt Ouest, Sherbrooke 819 822-3243 www.gfgsestrie.ca

Vivez l'expérience du mentorat; jumelage traditionnel, mentorat à l'école et Go les filles! **GO LES FILLES!**

Merci de croire aux valeurs et au pouvoir du mentorat

PRÉVIGESST Consultant en Santé Sécurité au Travail Inc.

Expression VOYAGES

CIMA Partenaire de génie

Ville de Sherbrooke

Kiro Specific

Bell Horizon

L'intimidation chez les jeunes expliquée aux parents

Nadia Gagnier, Ph.D. Psychologue

Vive la vie... EN FAMILLE

À l'aide! Il y a de l'intimidation à mon école

L'intimidation chez les jeunes expliquée aux parents

Offert en librairie ou sur librairie.lapresse.ca

les éditions LA PRESSE

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 317,46 -21,39	1334,51 +12,20	101,71 -0,24	13 437,13 -48,84	1440,67 -6,48	3116,23 -20,37	1773,90 -6,60	92,19 +0,34
↓	↑	↓	↓	↓	↓	↓	↑

Ottawa se rapproche de l'équilibre budgétaire

Le déficit a presque diminué de moitié comparativement à pareille date l'an dernier

JULIAN BELTRAME

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le gouvernement fédéral semble être sur la bonne voie pour réduire son déficit en dépit de taux de croissance économique et de création d'emplois plus faibles que prévu.

Le plus récent rapport publié par le ministère des Finances montre que le déficit pour les quatre premiers mois de l'exercice financier 2012-2013 a presque diminué de moitié comparativement à la même période l'an dernier.

Dans le budget déposé en mars, Ottawa avait prédit que le déficit pour l'exercice en cours s'élèverait à 21,1 milliards \$, soit 3,8 milliards de moins que celui de 2011-2012.

En juillet, avec un tiers de l'exercice financier écoulé, le déficit du gouvernement fédéral s'établissait à 3 milliards \$ contre 5,9 milliards \$ à pareille date l'année précédente.

Avec un déficit de 1,1 milliard \$, en baisse par rapport au 1,7 milliard \$ de l'an dernier, juillet 2012 a d'ailleurs été un autre bon mois pour Ottawa.

Mais l'économiste Sonya Gulati de la Banque TD a fait valoir qu'il ne fallait pas tirer des conclusions pour l'année complète étant donné la timidité de la reprise économique.

Après un taux de croissance décevant de 1,8 pour cent dans la première moitié de l'année, plusieurs économistes croient que l'expansion économique pour l'ensemble de l'année se

situera un peu en deçà de la barre des 2 pour cent alors que le budget parle de 2,1 pour cent.

« Étant donné les bas taux d'intérêt de la dette, une diminution des frais de remboursement pourrait possiblement venir contrebalancer le tout. »

Selon M^{me} Gulati, la Banque TD a prédit que la production nominale, qui est étroitement liée aux revenus du

gouvernement, serait moins élevée que les 1780 milliards \$ avancés par Ottawa même après avoir tenu compte de la marge d'erreur possible.

« Avec les dépenses qui restent proches des prévisions du budget et les revenus qui vont probablement baisser, il y a un risque que le déficit de cette année soit un peu plus important au moment de la mise à jour financière », a-t-elle prévenu.

« Étant donné les bas taux d'intérêt de la dette, une diminution des frais de remboursement pourrait possiblement venir contrebalancer le tout. »

D'après Ottawa, les frais engendrés par la dette nationale ont baissé de 828 millions \$ durant les quatre premiers mois.

Et, pour le moment, les revenus continuent de grimper au-delà de ce que pourrait suggérer le taux de croissance, rapprochant le fédéral de ses objectifs budgétaires.

Pour le premier tiers de l'année, les revenus ont fait un bond de 3 milliards \$ ou 3,7 pour cent. Les dépenses ont également connu une légère hausse de 933 millions \$ ou 1,2 pour cent.

Les revenus ont augmenté de 153 millions \$ ou 0,8 pour cent en juillet alors que les dépenses ont diminué de 72 millions \$.

Selon le budget, Ottawa espère avoir retrouvé l'équilibre budgétaire en 2014-2015 et pouvoir enregistrer ses premiers excédents depuis 2008 l'année suivante.

CARTEL DE L'ESSENCE

Irving Oil accusée à son tour

STÉPHANIE MARIN

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Des accusations criminelles ont été déposées hier contre Irving Oil et un haut dirigeant, Serge Parent, dans l'affaire du cartel de fixation du prix de l'essence à Victoriaville, Thetford Mines et Sherbrooke.

M. Parent, le gestionnaire d'Irving pour le Québec, fait face à trois chefs d'accusation de complot - un par ville - tout comme l'entreprise pétrolière.

Les accusations découlent d'une enquête du Bureau de la Concurrence du Canada qui

avait été rendue publique en 2008.

Le Bureau avait constaté que dans certains marchés régionaux du Québec, des détaillants d'essence, ou leurs représentants, avaient communiqué entre eux pour convenir du prix qu'ils factureraient aux consommateurs. Ce faisant, ils pouvaient augmenter les prix sans craindre que les automobilistes aillent acheter leur essence chez un concurrent. L'écoute électronique et des perquisitions avaient permis de rassembler la preuve nécessaire à l'enquête.

Jusqu'à maintenant, 39 personnes et 15 entreprises ont été accusées au criminel de fixation des prix de l'essence dans cette affaire.

Les amendes jusqu'ici imposées dépassent les trois millions de dollars.

Parmi les 27 personnes ayant plaidé coupable, six se sont vu imposer des peines d'emprisonnement, lesquelles totalisent 54 mois.

« Ces accusations témoignent de notre engagement ferme et soutenu à l'égard de la lutte contre les cartels nationaux de fixation des prix, a

affirmé dans un communiqué John Pecman, commissaire de la concurrence par intérim. Les Canadiens se retrouvent perdants en raison d'ententes secrètes qui leur font perdre de l'argent ».

L'accusation de complot sous la Loi sur la concurrence était passible d'une amende maximale de 10 millions \$ et d'un emprisonnement maximal de cinq ans au moment des faits allégués.

Un recours collectif a aussi été intenté dans ce dossier pour réclamer, au nom des automobilistes floués, quelque

10 millions \$ aux entreprises impliquées dans le cartel.

Le cartel avait aussi étendu ses ramifications à Magog, où plusieurs stations d'essence avaient participé à la fixation de prix, mais Irving Oil n'a pas fait l'objet d'accusations dans cette ville.

UNE INFORMATION À NOUS COMMUNIQUER ?

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454

LA TRIBUNE

MAUDE A TOUJOURS LA [] AILLEURS

Son projet d'entreprise va l'amener partout dans le monde

Mon entreprise en [tête]

entreprendresherbrooke.ca

sherbrooke innopole

PGE PRO-GESTION ESTRIE

cdec

COOPERATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DE SHERBROOKE

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

POUR ENVIRON 800 MILLIONS \$

Bombardier vend 13 avions d'affaires

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Bombardier Aéronautique a annoncé hier avoir reçu deux commandes d'une valeur d'environ 800 millions \$ pour 13 avions d'affaires Global de la part de clients ayant souhaité garder l'anonymat.

Une commande ferme est

pour quatre appareils Global 6000 et quatre avions à long rayon d'action Global 8000, d'une valeur totalisant 500 millions \$ selon les prix courants actuels. L'autre est pour quatre Global 6000 et un Global 8000.

Le président de Bombardier Avions d'affaires, Steve Ridolfi, a affirmé que les ventes du nouveau Global 8000

— qui doit entrer en service en 2017 — étaient sur une solide lancée, ajoutant que tous les biréacteurs Global offraient un niveau d'autonomie, de volume en cabine et poste de pilotage et de confort inégalé par la concurrence.

Les commandes en attente d'appareils de la gamme Global ne seront pas livrées avant

35 mois.

Les nouveaux appareils Global 7000 et 8000, en voie de développement, devraient générer des ventes annuelles de 1,5 milliard \$ à 2 milliards \$.

Le plus important constructeur d'avions d'affaires au monde a indiqué que 40 pour cent de ses jets privés seraient

livrés à l'extérieur de l'Europe et des États-Unis lors des 10 prochaines années, ces ventes représentant 400 unités additionnelles par an.

Les actions de Bombardier ont terminé la séance d'hier à 3,69 \$ à la Bourse de Toronto, en baisse de trois cents par rapport à leur précédent cours de clôture.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	28-09-12	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	4.57	-0.07	-1.51%	73 716
Domtar Cp	77.07	-0.24	-0.31%	35 587

Indices Québec	28-09-12	Var.	Var. (%)	en 2012
Indice Québec 30	1386.06	1.26	0.09%	6.52%
Indice Québec 120	1412.11	1.67	0.12%	4.70%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	28-09-12	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Laboratoires Paladin Inc.	45.34	1.74	3.99%	21 700
Quincaillerie Richelieu Ltée	34.47	0.65	1.92%	7 140
Corporation Pharmaceutique Nymox	6.85	0.57	9.09%	3 366
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	28.04	0.53	1.93%	283 622
Osisko Exploration Ltee	9.74	0.33	3.51%	3 649 732
Banque Nationale du Canada	74.40	0.31	0.42%	985 668
Metro Inc.	58.40	0.30	0.52%	315 685
Groupe Aeroplan	14.74	0.24	1.66%	621 107
Transcontinental Inc.	8.35	0.19	2.33%	105 756
Cogeco Inc.	35.89	0.18	0.50%	1 220
Les Industries Dorel	34.14	0.18	0.53%	42 074
Semafo Inc.	4.49	0.13	2.98%	712 766
CAE Inc	10.53	0.13	1.25%	299 915
Transforce Inc.	17.40	0.13	0.75%	464 011
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	6.74	0.12	1.81%	156 503

IQ-120 : Les plus fortes baisses	28-09-12	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Quebecor Inc.	32.73	-0.63	-1.89%	106 089
Goodfellow Inc.	8.20	-0.54	-6.18%	2 025
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	86.99	-0.50	-0.57%	1 007 381
Groupe SNC-Lavalin Inc.	37.95	-0.36	-0.94%	926 916
Lunettre New Look	8.91	-0.32	-3.47%	6 150
Molson Coors Brewing Company	44.32	-0.30	-0.66%	293 915
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	14.23	-0.29	-2.00%	92 328
Domtar Cp	77.07	-0.24	-0.31%	35 587
Mines Richmond Inc.	4.69	-0.23	-4.67%	105 093
Alimentation Couche-Tard Inc.	45.18	-0.22	-0.48%	321 435
BCE Inc.	43.25	-0.17	-0.39%	2 163 734
Mega Bloks Inc.	9.57	-0.15	-1.54%	58 562
Banque Royale du Canada	56.54	-0.15	-0.26%	3 058 891
Orbite Aluminae	2.98	-0.14	-4.49%	1 424 851
Power Corporation du Canada	23.90	-0.11	-0.46%	1 210 065

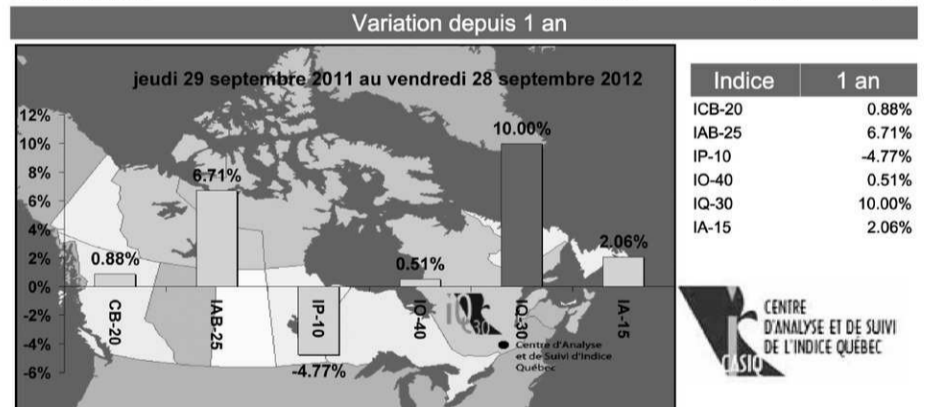
Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	28-09-12	Var. (%)	Volume
Osisko Exploration Ltee	9.74	3.51%	3 649 732
Bombardier Inc.	3.69	-0.81%	3 248 112
Banque Royale du Canada	56.54	-0.26%	3 058 891
BCE Inc.	43.25	-0.39%	2 163 734
Banque de Montréal	58.10	0.09%	1 495 122
Orbite Aluminae	2.98	-4.49%	1 424 851
Power Corporation du Canada	23.90	-0.46%	1 210 065
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	86.99	-0.57%	1 007 381
Banque Nationale du Canada	74.40	0.42%	985 668
Groupe SNC-Lavalin Inc.	37.95	-0.94%	926 916
Saputo Inc.	42.25	0.28%	876 016
Semafo Inc.	4.49	2.98%	712 766
Groupe Aeroplan	14.74	1.66%	621 107
Prometic Sciences de la Vie Inc.	0.12	-4.00%	551 400
Groupe CGI Inc.	26.40	-0.15%	521 445

D'un Océan à l'autre ...	28-09-12	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1130.41	-0.57%	-3.00%
Indice Alberta 25	1015.54	-0.17%	1.76%
Indice Prairie 10	1295.39	-0.45%	-8.05%
Indice Ontario 40	997.80	-0.09%	-3.28%
Indice Québec 30	1386.06	0.09%	1.06%
Indice Atlantique 15	1768.78	-0.22%	-1.69%



www.indicequebec.org

VOUS PASSEZ L'HIVER AU CHAUD
Pensez à CAA-Québec

L'ASSURANCE VOYAGE CAA-QUÉBEC, POUR UN LONG SÉJOUR SANS SOUCI.

INCLUS AVEC VOTRE ASSURANCE VOYAGE :

- Protection Soins médicaux d'urgence allant jusqu'à 5 000 000 \$
- Service d'assistance multilingue 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, partout dans le monde

Protections sur mesure aussi disponibles : annulation ou interruption de voyage, bagages et décès ou mutilation accidentels.

5 % DE RABAIS SUR LE COÛT DE LA PRIME ET AUTRES AVANTAGES EXCLUSIFS OFFERTS AUX MEMBRES CAA-QUÉBEC*.



Assuré par



Contactez-nous :

2990, rue King O., Sherbrooke

Tél. : **819 566-5132**

*Cette offre peut être modifiée sans avis. Certaines conditions s'appliquent.

caaquebec.com



ÇA VOUS AVANTAGE

La soudure du plastique réinventée

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Après cinq ans de recherche, d'essais et d'erreurs, Stéphane Richard a lancé Soudure plastique Québec, une nouvelle entreprise qui, dit-on, révolutionnera l'industrie du plastique tout entière.

De son atelier privé à son nouvel édifice du 2 rue de l'Artisan à Victoriaville, il n'y a qu'un pas, mais un monde de différence en ce qui a trait à la crédibilité et surtout à la notoriété de l'entreprise. M. Richard a développé une technique qui fonctionne bien et il entend en faire bénéficier tout le Québec.

« Au début, je cherchais des façons de réparer des radiateurs, puis je me suis aperçu qu'il n'y avait pas de méthode de soudure efficace du plastique. Je me suis mis à l'œuvre et les résultats sont étonnants. Il ne s'agit pas de coller les matériaux, mais de les fusionner », indique-t-il.

« Notre soudure est tellement solide que nous venons de recevoir une attestation mondiale de l'American Society for Testing and Materials qui certifie que nos réparations rendent les parties soudées aussi résistantes qu'une neuve. »

Une centaine de personnes, dont 22 représentants de compagnies d'assurances ont visité les installations de Soudure plastique Québec depuis son ouverture. M. Richard et son associée, Nathalie Carignan, feront des présentations et

donneront des conférences pour Industrielle Alliance, Intact et Desjardins assurances générales d'ici la fin de l'automne.

Du pare-chocs à la chaise de parterre, en passant par les récipients de plastique et les pièces de véhicules tout-terrain, M. Richard a développé une expertise pour à peu près toutes les sortes de plastique existantes et il n'est pas question de la garder pour lui.

« Je me suis mis à l'œuvre et les résultats sont étonnants. Il ne s'agit pas de coller les matériaux, mais de les fusionner. »

L'homme d'affaires a effectivement mis sur pied un service de formation à l'intention des carrossiers du Québec et il offre la possibilité aux gens ayant la fibre entrepreneuriale de se procurer des « unités mobiles » afin de desservir leur région.

Tous les gens qui seront dûment formés pour faire la soudure du plastique à la manière de Soudure plastique Québec pourront remettre un certificat de garantie à cet effet.

Cette façon de faire vise à assurer la qualité du service et à éviter la copie.

« Il y a déjà beaucoup de gens qui improvisent dans le

domaine et nous ne voulons pas que n'importe qui commence à faire n'importe quoi. Nous connaissons la qualité de notre procédé », ajoute Stéphane Richard.

Une mesure environnementale

Au-delà du potentiel que cette innovation représente pour l'entreprise, Mme Carignan entrevoit un important impact environnemental. Soudure plastique Québec ne pouvait, en ce sens, pas mieux choisir que Victoriaville pour lancer ses activités.

« Il y a présentement 252 000 tonnes de pièces automobiles de plastique qui sont enfouies au Québec et en plus d'être imputrescible, cette matière, par son effet imperméable, empêche les déchets qui se trouvent en dessous de se décomposer. Le rôle de notre compagnie est d'éviter cette option en proposant à notre clientèle la possibilité de réparer au lieu de jeter », explique Mme Carignan.

Chez Soudure plastique Québec, on croit que les compagnies d'assurances et, du même coup, les consommateurs, pourraient économiser beaucoup d'argent en faisant réparer les pièces de plastique brisées plutôt que de les remplacer.

« À certaines occasions, on change un pare-chocs au complet pour un œillet. La réparation pourrait coûter moins de 100 \$ au lieu de tout changer », précise M. Richard.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Nathalie Carignan et Stéphane Richard sont fort optimistes quant au succès de Soudure plastique Québec.

L'essence à 1,45 \$ le litre



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le prix de l'essence à la pompe a fait un bond de six sous, hier à Sherbrooke, passant de 1,39 \$ à 1,45 \$ le litre. Le CAA-Québec estimait quant à lui que le prix réaliste se situait à 1,41 \$ en Estrie.

AVIS DE NOMINATION



M. Denis Fréchette

À toute notre clientèle, Décor NW est fier d'annoncer la nomination de M. Denis Fréchette à titre de directeur aux ventes et désign. M. Fréchette se fera un grand plaisir de vous recevoir et de vous conseiller pour tous vos projets. Au plaisir de vous rencontrer!

DÉCOR
NW

5087, boul. Bourque
SHERBROOKE
819 823-4100
www.decornw.com

3029147

CHUS

Centre hospitalier
universitaire
de Sherbrooke

Avec vous, pour la Vie

COMITÉ DES USAGERS DU CHUS

APPEL DE CANDIDATURES

Le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) doit procéder à un appel de candidatures pour la composition de son comité des usagers dont le mandat se termine en septembre 2012.

Une invitation à soumettre sa candidature est lancée à toute personne ayant eu recours aux soins ou services dispensés par l'établissement et faisant partie du territoire desservi par le CHUS, soit l'Estrie, une partie de la Montérégie et du Centre-du-Québec.

Pour être éligible, une personne ne doit pas :

- travailler pour le CHUS
- exercer sa profession dans l'une de ses installations
- être sous curatelle

La durée du mandat des membres du comité des usagers est de trois ans.

Le comité des usagers a le mandat de :

- renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations;
- faire la promotion de l'amélioration de la qualité et du mieux-être des usagers;
- évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus au CHUS;
- défendre les droits et les intérêts collectifs ou individuels des usagers;
- accompagner et assister les usagers dans toute démarche qu'ils entreprennent, y compris lorsqu'ils désirent porter plainte.

La période de mise en candidature est ouverte du 28 septembre au 12 octobre 2012.

Pour obtenir plus de renseignements ainsi que le formulaire de mise en candidature qui devra nous être retourné avant le 12 octobre 2012 à 17 heures, veuillez communiquer avec Line Gilbert par téléphone au 819 346-1110, poste 13288 ou par courriel à lgilbert.chus@ssss.gouv.qc.ca.

Vous pouvez également obtenir le formulaire sur notre site Internet : www.chus.qc.ca (rubrique patients).

Le président d'élection devra accepter ou refuser les candidatures et afficher la liste des candidats dans chacune des installations du CHUS.

L'élection ou la désignation par acclamation se fera immédiatement après l'assemblée générale annuelle du comité des usagers du CHUS qui aura lieu le mercredi 24 octobre 2012, à 19 h à l'auditorium de l'Hôtel-Dieu.

Si le nombre de personnes ayant signifié leur intérêt est inférieur ou égal à neuf, ces personnes deviendront membres par acclamation.

Si le nombre de candidatures reçues est supérieur au nombre de postes à combler, les personnes présentes à l'assemblée seront invitées à élire neuf membres par la tenue d'un vote.

SVP, postez votre formulaire de candidature à :

Line Gilbert
Secrétaire d'élection - comité des usagers
Centre hospitalier universitaire de
Sherbrooke 580, rue Bowen Sud,
Sherbrooke, QC J1G 2E8

Pascale Béliste
Présidente d'élection



DÉCOUVRIR_

CE LUNDI JUSQU'À 21 H: DERNIÈRE CHANCE D'EN PROFITER!

— L'ÉVÉNEMENT — PRÊT À PARTIR

34 LA TRIBUNE - Sherbrooke samedi 29 septembre 2012



Berline Versa
1.6 SL 2012 illustrée

**BERLINE VERSA
1.6 S 2012**

PRIX À L'ACHAT AU COMPTANT
À PARTIR DE'

11 998\$

+ 4 PNEUS
D'HIVER
GRATUITS!



Versa à hayon
1.8 SL Sport 2012 illustrée

**VERSA À HAYON
1.8 S 2012**

LOCATION*

158\$ / MOIS

0%

jusqu'à 60 MOIS
avec 850\$ en comptant initial

JUSQU'À 877 KM
SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN²

+ 4 PNEUS
D'HIVER
GRATUITS!

**SENTRA
2.0 2012**

OBTENEZ

3 250\$

DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT*



Sentra SE-R 2012 illustrée

+ 4 PNEUS
D'HIVER
GRATUITS!

JUSQU'À 965 KM
SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN²

+ 4 PNEUS
D'HIVER
GRATUITS!



Rogue SL
2012 illustré

**ROGUE
S 2012**

À TRACTION INTÉGRALE

OBTENEZ

3 000\$

DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT*

**FAITES L'ESSAI DE LA TOUTE NOUVELLE
ALTIMA 2013**

chez Nissan de Sherbrooke dès aujourd'hui.



**NISSAN DE
SHERBROOKE**

4280, boul. Bourque 819-823-8008 www.nissansherbrooke.com



MERCI À TOUS!

Nissan de Sherbrooke
PREMIER
pour les ventes
au CANADA!



RÉSERVE FAUNIQUE PAPINEAU-LABELLE

Au pays des anciens clubs privés

SIMON DIOTTE

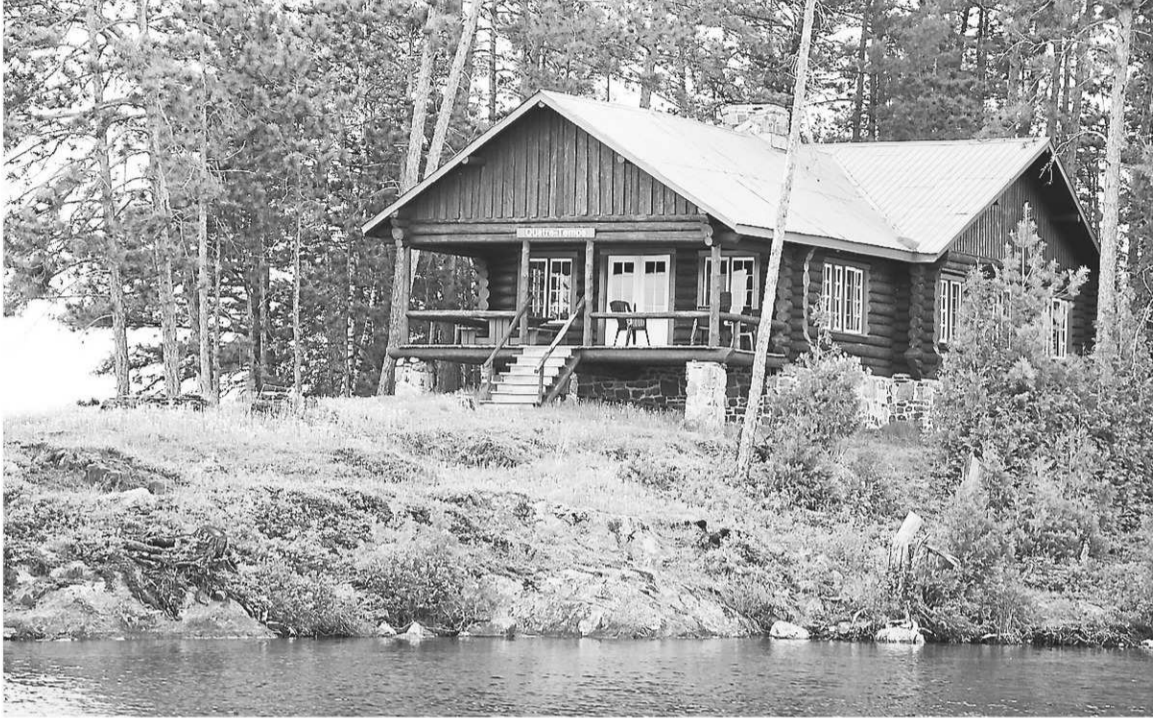
COLLABORATION SPÉCIALE

DUHAMEL — La réserve faunique Papineau-Labelle, la plus méridionale du Québec, est un immense terrain de jeux qui compte plus de 700 lacs, un endroit exceptionnel où vivre une immersion complète en nature sauvage. Pêche, canot-camping, villégiature, randonnée : les façons de découvrir ce haut lieu du plein air sont multiples.

Jusqu'au début des années 70, une vingtaine de clubs privés se partageaient l'immense territoire de la réserve faunique Papineau-Labelle. Ses membres avaient le privilège d'exploiter, sans partage, ses richesses naturelles, suscitant, on le comprend, beaucoup de jalousie. De cette époque, heureusement révolue, subsistent encore quelques chalets, que les vacanciers d'aujourd'hui peuvent louer à leur guise. Une belle façon de profiter d'une nature immense, tout en faisant un voyage dans le temps.

Dans le secteur nord de la réserve, six chalets, héritage d'anciens clubs privés, sont des destinations qui valent assurément le détour. Leur particularité : ils ne sont accessibles que par bateau. Tranquillité assurée! « Il y a des villégiateurs qui s'y rendent à la rame afin de revivre la même expérience que les ex-membres de clubs privés », affirme Marc-André Martin, un gardien de la réserve.

Avec ses fondations en pierre, son ossature en bois rond et son immense foyer de pierre, le chalet Quatre Temps représente la quintessence des clubs privés. Situé dans une île rocheuse peuplée de pins blancs, il s'apparente à un miniature château Montebello. Ce chalet patrimonial possède encore ses anciennes dépendances, comme la glacière et un abri pour les domestiques. De l'intérieur au charme rustique, chaque fenêtre donne sur le lac Montjoie, le plus beau et



COLLABORATION SPÉCIALE, SIMON DIOTTE

Le chalet Quatre Temps date de l'époque des clubs privés. Il s'agit sans contredit du plus beau chalet de la réserve faunique Papineau-Labelle.

plus grand lac de cette réserve faunique de 1628 km², où l'eau extrêmement limpide permet de voir en profondeur.

Moins prestigieux, le chalet Desaulniers occupe lui aussi un emplacement de choix. Érigé dans une petite île filiforme, il domine le lac Montjoie. De l'intérieur, on a presque l'impression de flotter sur l'eau. Sa capacité de 12 personnes en fait un refuge unique pour les groupes de pêcheurs (le lac Montjoie regorge de truites grises) et des familles en quête de paix. Il faut aussi une petite balade en chaloupe pour se rendre aux chalets Tarte, Létourneau, des Écorces et Caragana.

La réserve faunique Papineau-Labelle possède aussi une quarantaine de chalets plus modernes, mais sans électricité, qui s'avèrent de petits paradis pour des vacances en nature. Pour les familles, le lac Ernest est une destination de choix. Les chalets qui le bordent possèdent tous, sans exception, de magnifiques plages de sable

fin. Plusieurs sont érigés sur des pointes, permettant des vues panoramiques. Des pins blancs géants, ayant survécu à l'époque de la drave, protègent l'intimité de leurs occupants.

Situé à 9 km de l'accueil Gagnon, le secteur du lac Ernest abrite une grande population de cerfs de Virginie. Ouvrez les yeux, ils sont facilement observables. Ils viennent constamment s'abreuver au lac. Le gardien des lieux, Bernard Gauthier, les nourrit également. Donc, impossible de les manquer. Les renards roux, accoutumés à la présence humaine, ne se gênent pas non plus pour s'aventurer près des chalets, essayant de chiper une bouchée de votre dîner!

Plus réservés, les orignaux abondent aussi. « Selon un récent inventaire faunique, on a comptabilisé 4,6 bêtes/10 km², ce qui en fait une densité tout à fait exceptionnelle pour le sud de la province », affirme Joé Bélanger, directeur de la réserve par intérim. Des pistes fraîches trahissent leur présence sur les chemins de gravier. Soyez aux aguets.

Explorer des zones sauvages

Amateurs de canot-camping, venez pagayer dans le secteur nord de la réserve, où différents parcours permettent d'explorer, à la manière des coureurs des bois, une quantité incroyable de lacs. Des portages, d'une longueur variant de 100 à 1600 mètres, les relient. Seuls les canoteurs peuvent accéder à la majorité de ces plans d'eau, plongeant ainsi au cœur d'une vaste zone totalement sauvage. Les départs se font à partir du lac Sept-Frères, autre joyau du territoire, parsemé d'îles, de baies et de sites de camping sur rives.

Seuls les véhicules à quatre roues motrices s'y aventurent.

En plus du réseau entretenu par la SEPAQ, plusieurs kilomètres de sentiers arpentent la réserve dans le secteur Duhamel, près de l'accueil Gagnon. Aménagés par des bénévoles passionnés de trekking, ces chemins en forêt sont absolument splendides. À mettre à votre programme : l'ascension des monts Kajakokanak et Weskarini, ainsi que la route des Zingues, un sentier linéaire de 7,8 km procurant de multiples vues sur les lacs Gagnon et Preston.

Paradis de la truite

Qui dit réserve faunique dit pêche. Les 700 lacs du territoire regorgent de truites mouche-tées et de truites grises indigènes. On y taquine aussi le doré, l'achigan et même la ouanani-che, un saumon d'eau douce qui a colonisé ce territoire à la suite de son ensemencement dans le lac Simon (un grand lac situé au sud de la réserve).

Pour dormir à la belle étoile, on y trouve deux campings aménagés aux lacs Joinville et Écho. Quatre lieux sont équipés de tente Hékipia, la formule prêt-à-camper de la SEPAQ. Ces chalets de toile comprennent un petit réfrigérateur, une cuisinière extérieure sous un auvent, deux chambres séparées par une toile, un chauffage d'appoint, un ventilateur, tout l'équipement nécessaire pour la cuisine et plus encore! Bref, les Hékipia n'ont presque rien à envier aux anciens chalets des clubs privés. (La Presse)



COLLABORATION SPÉCIALE, SIMON DIOTTE

Plus grande étendue lacustre du territoire, le lac Montjoie possède une eau extrêmement limpide dans laquelle vivent une quantité incroyable de truites grises.

REPÈRES

Papineau-Labelle est la réserve faunique située le plus au sud de la province, partageant son territoire de 1628 km² entre les régions des Laurentides et de l'Outaouais. On y trouve six postes d'accueil.

Hébergement

Les 44 chalets en location, dont plusieurs en bois rond, sont tous situés au bord de lacs. Ils peuvent héberger de 2 à 23 personnes. Éclairage, cuisinière, réfrigérateur et eau chaude au propane. Quatre tentes Hékipia au camping du lac Écho. Possibilité de camping sauvage à plusieurs endroits.

Historique

Créée en 1971 à la suite de la première phase de « déclubage », la réserve faunique de Papineau-Labelle tire son nom de deux grandes personnalités québécoises : Louis-Joseph Papineau, homme politique, chef des Patriotes, et Antoine Labelle, curé de Saint-Jérôme, père du développement des Laurentides.

BANQUE ALIMENTAIRE MEMPHRÉMAGOG

L'enquête confirme l'existence de problèmes

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'enquête administrative menée ces dernières semaines à la Banque alimentaire Memphrémagog a permis de répertorier un certain nombre de problèmes dans la tenue de livres de l'organisme magogois.

D'après une source, la comptabilité de la Banque alimentaire Memphrémagog comporte des « éléments manquants ». La juricomptable ayant épluché une partie des livres aurait de plus relevé des erreurs au plan comptable.

Une enquête administrative plus poussée aurait pu permettre d'identifier d'autres problèmes. Mais il semble que les administrateurs de l'organisme ont déjà un dossier suffisamment étoffé. Ils ont

conséquemment demandé à la juricomptable embauchée d'arrêter son investigation.

Une enquête administrative plus poussée aurait pu permettre d'identifier d'autres problèmes.

Actuellement, le directeur général de la Banque alimentaire Memphrémagog, André Chartier, et la responsable du marketing social de l'organisme, Manon Lemay, participent à un voyage-bénéfice en France. N'empêche, leur avocat à tous les deux poursuit ses discussions avec l'employeur.

Rappelons que Mme Lemay

et M. Chartier ont été suspendus sans solde à la fin du mois d'août dernier. Le directeur général a toujours maintenu qu'il n'avait rien à se reprocher.

Quant au conseil d'administration, il a notamment pris la peine de s'informer auprès de la Régie de police Memphrémagog durant les dernières semaines, suspectant vraisemblablement un ou des membres de son personnel d'avoir agi illégalement.

Trop tôt encore pour savoir comment l'histoire se terminera pour Manon Lemay et André Chartier. Cela dit, il est difficile de penser qu'ils réintégreront tous les deux leur poste.

D'ailleurs, la banque alimentaire a embauché une femme du nom de Louise Tremblay pour jouer le rôle de coordonnatrice le temps que la situation revienne à la normale. Mme Tremblay travaille depuis un moment déjà

dans le milieu communautaire de la région de Magog.

Jointe par *La Tribune* hier, la coordonnatrice intérimaire a assuré que le travail « se fait normalement » à la banque alimentaire par les temps qui courent, en dépit de la suspension du directeur général et de la responsable du marketing social.

Une rencontre

L'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie continue par ailleurs de suivre le dossier, elle qui verse près de 100 000 \$ par an à l'organisme

magogois. Par contre, après avoir manifesté publiquement des appréhensions, elle préfère ne plus commenter cette affaire.

Le 11 septembre dernier, une représentante de l'Agence de la santé de l'Estrie, Lucie Thibodeau, a rencontré à sa demande les membres du conseil d'administration de la Banque alimentaire Memphrémagog.

L'Agence de la santé exige que les organisations communautaires qu'elle subventionne fonctionnent de manière démocratique et lui rendent des comptes tous les ans.

rythme 93.7
Sherbrooke

Tout pour être heureux!

LES WEEKENDS À MICHEL
11h avec Michel Lafrance

Une station **COGECO** Diffusion

Évitez l'achalandage... préparez-vous maintenant!

"Informez-vous des promotions!"

POUR L'INSTALLATION DE VOS PNEUS

DISPONIBLES :

- MICHELIN
- BF GOODRICH
- UNIROYAL
- YOKOHAMA

Votre garagiste de confiance !

Votre garagiste de confiance

SERVICE DE PNEUS COMEAU

Venez nous rencontrer et faire une mise de côté!

UNI PRO freins silencieux suspension alignement

133, rue Angus Sud, EAST ANGUS
819 832-3928

ANCIEN ET MYSTIQUE ORDRE DE LA ROSE-CROIX

Conférence exceptionnelle

« La Rose-Croix, une voie de sagesse et de connaissance »

par **M. Serge Toussaint**

Grand Maître de la Juridiction francophone

Le vendredi 5 octobre 2012 à 19 h 30

Hôtel Le Président

3535, rue King Ouest, Sherbrooke, QC

Participation aux frais : 5 \$

Au cours de sa conférence, monsieur Toussaint expliquera en quoi l'Ordre de la Rose-Croix perpétue un enseignement théorique et pratique accessible à tous ceux qui sont en quête d'humanisme et de spiritualité, sans distinction de race, de religion ou de classe sociale. Il répondra également à toutes les questions qui lui seront posées par l'auditoire.



Ancien et Mystique Ordre de la Rose-Croix
819 571-7214

lumiereleest@rose-croix.qc.ca
http://www.rose-croix.qc.ca/rf28

Hubert Bolduc quitte Cascades

SHERBROOKE — La compagnie Cascades de Kingsey Falls perd son vice-président aux communications. Hubert Bolduc retourne à ses anciennes amours.

L'ancien attaché de presse de Bernard Landry devient secrétaire général aux

communications gouvernementales, un poste éminemment politique, annonce le journal *La Presse*.

M. Bolduc, qui a été au service de la papetière au cours des huit dernières années, entrera en fonction après l'Action de grâce.

— Claude Plante



SUPER BAZAR DE SKI

L'ENDROIT IDÉAL POUR VENDRE VOS ÉQUIPEMENTS USAGÉS OU POUR ACHETER DES ÉQUIPEMENTS USAGÉS À BAS PRIX (SKIS, BOTTES, HABITS DE NEIGE, PLANCHES À NEIGE, PATINS)

Au profit du Club de ski du Mont Orford

ENDROIT : Station de ski du Mont Orford (2^e étage salle Orford et Alfred-Desrochers)

DATE : 22, 23 septembre
29, 30 septembre
6, 7, 8 octobre

HEURE : de 9 à 16 heures

CONTACTEZ : www.csmo.ca et daniellavoie1@hotmail.com

Récupération des équipements consignés lundi 8 octobre et samedi 13 octobre.

On s'agrandit = 2 salles pour mieux vous servir !
*+ de 350 000 \$ d'inventaire

Le plus gros évènement de ce genre au Québec

*Prévision axée sur une moyenne annuelle

3018944

Les conférences Infopresse à Sherbrooke



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Pour la seconde fois, *Infopresse* présentait à Sherbrooke des conférences sur les dernières tendances et meilleures pratiques dans les domaines des communications numériques et du marketing. L'activité accueillait des professionnels du web, des communications et du marketing de la région, comme les partenaires de la tournée Louis-Philippe Péroquin, Jérôme Doyon, François Dionne St-Arneault, Julie Gagné, Carlos Vargas, Audrée-Anne Ratté, Jean-Yves Laflamme, ainsi que Sylvain Denault, directeur de la publicité de *La Tribune*.

Un nouveau directeur au Bishop's College School

SHERBROOKE — L'école privée Bishop's College School (BCS), de Sherbrooke, a un nouveau directeur. Will Mitchell, un ancien de BCS de la promotion 1963, devient le 29^e directeur de cette école.

M. Mitchell a été directeur de Selwyn House à Montréal

pendant 24 ans. Il a aussi enseigné au Trinity College School pendant 11 ans et au Lower Canada College pendant trois ans.

Le conseil d'administration mentionne que Will Mitchell a accepté de sortir de sa retraite, pendant deux ans, pour prendre

la direction de son ancien collège.

Les gens pourront rencontrer M. Mitchell à l'occasion d'une activité « portes ouvertes » qui se tiendra le 13 octobre prochain à l'école située dans l'arrondissement de Lennoxville.

— Claude Plante

La retraite pour le dg de la CSBF

VICTORIAVILLE — Le directeur général de la Commission scolaire des Bois-Francs (CSBF), François Labbé, se retire de la vie active à compter de janvier prochain, trois ans presque jour pour jour après sa nomination.

Avant d'être nommé à la tête de la CSBF, le gestionnaire a notamment travaillé à titre d'enseignant, de directeur d'école et

de directeur général adjoint. À l'âge de 57 ans et après 35 ans de service, il a décidé qu'il était temps pour lui de tirer sa révérence.

« J'étais déjà admissible à la retraite depuis un certain temps et les postes de direction demandent beaucoup de travail. J'ai décidé de m'accorder un peu de temps et d'en accorder à ma

famille », a indiqué celui qui habite la région sherbrookoise.

La Commission scolaire n'a pas encore confirmé l'identité de celui qui succédera à M. Labbé au poste de directeur général, mais il semble que son adjoint des dernières années, Daniel Sicotte, soit le candidat tout indiqué.

— Yanick Poisson

INCONTOURNABLES

107.7 fm

ESTRIE

VOUS LE SAVEZ MAINTENANT!

opinion · actualité · sport

QUE L'ESTRIE SE LÈVE
avec Mathieu Beaumont et Luc Laroche
Du lundi au vendredi de 5h30 à 10h

VOTRE NOUVELLE RADIO PARLÉE EN ESTRIE

COGECO RADIO
Découvrez notre nouvelle application.

Une station **COGECO**
Diffusion

5 JOURS SEULEMENT CHEZ MAZDA DE SHERBROOKE ET MAGOG

5 JOURS SEULEMENT CHEZ MAZDA DE SHERBROOKE ET MAGOG

MÉGA LIQUIDATION

LUNDI 1 OCTOBRE DE 9 H À 21 H	LUNDI 2 OCTOBRE DE 9 H À 21 H	MARDI 3 OCTOBRE DE 9 H À 21 H	MERCREDI 4 OCTOBRE DE 9 H À 21 H	JEUDI 5 OCTOBRE DE 9 H À 17 H
---	---	---	--	---

TOUT DOIT PARTIR!

Sherbrooke samedi 29 septembre 2012 - LA TRIBUNE 39

ARRIVAGE MONSTRE DE SURPLUS D'INVENTAIRE

FINANCEMENT EXCEPTIONNEL À PARTIR DE **0,9% + GARANTIE** 7 ANS 140 000KM



*MAZDA 3 SKYACTIV 2012
MUNI DE LA TECHNOLOGIE DE L'ANNÉE*



TRÈS BIEN ÉQUIPÉE
SIÈGES CHAUFFANTS, CLIMATISEUR RÉGULATEUR DE VITESSE GROUPE ÉLECTRIQUE COMPLET, ROUES D'ALLIAGE 16 POUCES ET BEAUCOUP PLUS!

Rabais de **3 050\$**
Régulier : 21 040\$

NE CONSOMME QUE 4,9L AU 100KM!
Prix liquidation **17 990\$ + 0,9%** Financement

FAITES VITE! À NE PAS MANQUER!

+ GARANTIE 7 ANS 140 000KM



*MAZDA 6 GS 2012
UNE INTERMÉDIAIRE AU PRIX D'UNE SOUS-COMPACTE*



TRÈS BIEN ÉQUIPÉE
CLIMATISEUR, SYSTÈME AUDIO BLUETOOTH, RÉGULATEUR DE VITESSE, GROUPE ÉLECTRIQUE COMPLET, ROUES D'ALLIAGE 17 POUCES ET BEAUCOUP PLUS!

Rabais de **6 000\$**
Régulier : 25 995\$

Prix liquidation **19 995\$ + 0,9%** Financement

FAITES VITE! À NE PAS MANQUER!

+ GARANTIE 7 ANS 140 000KM

70 MAZDA DOIVENT TROUVER PRENEUR À TOUT PRIX D'ICI VENDREDI
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE!



Voyez vos CENTRES DE LIQUIDATION sans plus attendre

MAZDA DE SHERBROOKE
5119, boul. Bourque 819 564-8664
www.mazdadeshbrooke.com

MAZDA DE MAGOG
2940, rue Sherbrooke 819 843-2424
www.mazdademagog.com

16/15 modèles Mazda 3 SKYACTIV 2012 / Mazda 6 2012 démonstrateurs disponibles avec entre 0 et 9 000km au compteur. Frais de transport et préparation inclus dans les prix. Rabais applicable en achat comptant ou financé à taux régulier des banques. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement. Taxes en sus sur les prix affichés. Mazda 3 Skyactiv : une meilleure façon de conduire. Mazda 6 2012 : une technologie de l'année par le guide de l'auto 2012. SKYACTIV : la technologie de l'année par le guide de l'auto 2012. Mazda 3 Skyactiv : ne consomme que 4,9L au 100 km sur route. Financement à partir de 0,9% jusqu'à 24 mois. Garantie additionnelle de 7 ans 140 000km sur groupe motopropulseur seulement.

VOTRE HOROSCOPE



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Avec une Pleine Lune "Uranienne" en Bélier, face à la Balance, l'heure est au changement. Voici un moment opportun pour prendre une initiative qui modifiera les paramètres d'une situation complexe. Vous ne pouvez pas transmettre d'énergie positive autour de vous si vous négligez votre propre bien-être. Commencez par vous gâter, vous vous occuperez des autres ensuite.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le climat de Pleine Lune en Bélier peut rendre certains entretiens plus tendus. Il serait dommage de se disputer quand on dit les mêmes choses, mais pas exactement de la même manière. Aujourd'hui, il vaudrait mieux vous concentrer sur les terrains d'entente en évitant les sujets controversés. Sur une note plus positive, une période d'attente devrait enfin venir à terme.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Le climat de Pleine Lune "Uranienne" en Bélier vous réserve un samedi surprenant. Un événement pourrait vous attribuer davantage de reconnaissance publique et de prestige sur le plan social. Malgré cela, c'est au niveau de l'intimité que vous aurez l'occasion de faire le plus d'étincelles. Le moment est opportun; n'hésitez pas à formuler une proposition.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

On ne tire pas de coups de canon pour écraser une punaise. Avec la Pleine Lune "Uranienne" en Bélier, au carré de Pluton en Capricorne, vous pourriez réagir excessivement à un geste que vous percevez comme une provocation. Vous gagnerez à répondre à tout affront de façon plus calme, histoire d'amener subtilement l'autre parti à prendre conscience de son manque de sérénité.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Étant donné qu'elle s'effectue au sextil de votre Signe, la Pleine Lune conjointe à Uranus en Bélier devrait moins vous déranger. Cependant, n'oubliez pas que ce climat Soli-Lunaire peut rendre certaines personnes plus susceptibles, voire énervées, et que conséquemment leurs réactions peuvent être quelque peu imprévisibles. Vous contournez donc un éventuel problème en prenant la peine de peser vos mots.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Cette aube de Pleine Lune "dans les bras" d'Uranus en Bélier pourrait vous inciter à tirer des conclusions hâtives. Il existe probablement une bonne raison pour expliquer le retard qui vous place en position d'attente, alors patientez encore un peu. Une attitude calme peut considérablement augmenter vos chances de résoudre un petit problème d'ordre pratique.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

S'effectuant aux côtés d'Uranus et au carré de Pluton, cette aube de Pleine Lune en Bélier peut donner un caractère imprévisible à vos entretiens. Votre enthousiasme peut amener les autres à vous faire des propositions, mais le climat de Pleine Lune vous suggère la prudence. Le bilan d'une réunion est susceptible d'en surprendre plusieurs, en commençant pas vous!



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

En ce samedi, le climat de Pleine Lune en Bélier peut être la cause de quelques remous, mais il vaudra mieux parler que de garder silence. Les meilleures excuses ne doivent pas se limiter uniquement à de simples paroles, mais se traduire en gestes concrets. Pensez-y si vous désirez vous faire pardonner, ou inversement, si quelqu'un semble manifester le désir de vous reconquérir.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Le climat de Pleine Lune en Bélier exerce une influence sur les rapports de force et les relations de dépendance. Le comportement d'individus possessifs peut se faire plus étouffant, tandis que celui de gens indépendants peut sembler vaguement désintéressé. Il est important de prendre en considération le caractère éphémère, mais surprenant des remous de la journée...



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Au carré de Pluton, cette aube de Pleine Lune "Uranienne" en Bélier peut faire resurgir une lutte entre deux tendances opposées. Conséquemment, ce samedi pourrait donner lieu à tout un bras de fer. Vous tirerez votre épingle du jeu si vous ne vous laissez pas influencer par les problèmes des autres. Accordez-leur votre écoute, mais ne vous faites pas entraîner dans une situation complexe.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Compte tenu du climat de Pleine Lune conjointe à Uranus en Bélier, une personne susceptible pourrait se vexer facilement. Choisissez prudemment les termes employés, car le choix des mots sera non négligeable cette fin de semaine. Au travers de toutes ces turbulences, Vénus en Lion aimerait vous accorder une petite douceur à laquelle vous ne songiez pas. Profitez-en!



VERGÈ

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

En raison du climat incertain apporté par la Pleine Lune en Bélier, certaines personnes devront peut-être altérer leurs plans, ce qui vous obligerait à modifier le vôtre avec peu de préavis. Il est donc préférable de prévoir un maximum de flexibilité dans votre planification. Assurez-vous d'être au courant de tout changement horaire éventuel avant de vous rendre quelque part.

LE SUDOKU

	2			6		9		
	4	1		9	7			3
	8		3				9	2
7	6		2		1		8	
				4			5	
	9		7				2	
	3					5		
	5	4			2			

Niveau de difficulté : MOYEN

2228

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	6	2	8	7	9	4	5	1
5	4	9	1	2	6	8	3	7
8	7	1	4	3	5	6	2	9
1	8	6	2	4	7	5	9	3
9	2	3	6	5	1	7	8	4
4	5	7	3	9	8	2	1	6
2	3	5	7	1	4	9	6	8
7	1	8	9	6	2	3	4	5
6	9	4	5	8	3	1	7	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

2227

LE MOT PERDU

FROMAGES - Un mot de 10 lettres

Y	R	R	E	B	R	I	E	M	O	R	E	G	P	U
O	R	E	M	R	O	F	E	S	S	I	U	S	A	O
C	L	A	I	E	U	N	R	U	E	O	C	E	T	P
Z	B	O	N	D	O	N	O	I	T	L	T	G	E	X
E	A	E	I	L	A	T	I	T	O	A	C	A	I	E
M	I	R	E	N	I	F	F	A	L	H	U	H	O	R
M	E	D	G	O	U	D	A	P	L	I	C	C	V	D
E	S	I	N	T	E	V	I	L	O	S	T	E	A	N
N	S	A	L	A	G	E	T	B	R	O	U	S	S	E
T	E	S	C	O	M	T	E	E	R	O	B	A	O	C
A	R	I	A	A	O	R	L	A	A	R	U	R	N	L
L	B	A	I	M	I	A	O	E	I	L	M	G	D	I
C	A	G	E	T	S	A	D	N	N	C	A	R	E	S
B	R	O	C	C	I	O	Z	O	E	E	P	A	R	S
E	U	J	O	N	C	H	E	E	T	R	A	T	R	E

Solution du dernier problème : GAILLARDE

29 septembre 2012

No 3133

AFFINER
ASIAGO
BERRY
BONDON
BRESSE
BRIE
BROCCIO
BROUSSE
CAGET
CENDRE
CLAIE
COEUR
COMTE
ECLISSE

EMMENTAL
FAIT
FORME
GEROME
GEX
GOUDA
GRAS
GRAZ
HALOIR
ITALIE
JONCHEE
LAINURE
LORRAINE
MAIGRE

MOISI
NANGIS
NIOLO
NORMANDIE
OEIL
OLIVET
PATE
PEAU
PLATEAU
RAPE
ROLLOT
ROUGE
SALAGE
SALERS

SAMSOE
SAVOIE
SBRINZ
SECHAGE
SECHOIR
SERAC
SONDER
STILTON
SUISSE
TARTE

LES MOTS CROISÉS

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

29 septembre 2012

No 3381

HORIZONTALEMENT

- Secousses - Service institué pour fournir de la main-d'œuvre à l'effort de guerre allemand.
- Vague, en espagnol - Ils sont sans effets.
- Algues vertes marines - Loi du silence dans la mafia.
- Pas malades - Lisse.
- Cri sourd - Réponse de Normand - Mouvement basque.
- Retourner (dans sa tête).
- Eut un bonnet - Atomes - S'oppose à l'amont.
- Boucher - Signe.
- Prénom - Européen ou chien.
- Lac écossais - Chimérique.
- Son jus est le vin - Fait plus qu'une petite sieste!
- Durent trois mois - Dirigé.

VERTICALEMENT

- Pas assez nourri.
- Dieu unique des musulmans - Intelligent.
- Des oeufs - Effleurée.
- Lasse - Établi.
- Petite baie peu profonde - Croque.

- Impayé - Minutie - Se dit au bout du fil.
- Ancien nom d'une ville du Japon - Faire entendre d'une manière détournée.
- Feint - C'est hors de question.
- Monnaie du Cambodge - Voie routière reliant un centre urbain à sa périphérie.
- Orné de raies - Hallucination.
- Fête vietnamienne - Une peur irraisonnée - Se fend la pêche.
- Port nippon - Empreinte de finesse.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	N	F	A	N	T	I	L	L	A	G	E
2	P	E	R	S	E	C	O	U	T	E	S	
3	S	O	U	T	E	N	I	R	O	L	P	
4	I	N	G	E	N	U	R	O	M	E	O	
5	L	A	R	E	T	Y	P	E	I			
6	O	R	L	E	L	U	T	S	A	R		
7	N	U	E	R	S	E	M	E	V			
8	D	O	U	D	E	N	C	A	N			
9	S	O	E	U	R	A	L	T	E	R	E	
10	C	Y	C	L	I	S	T	E	R	I	P	
11	A	E	R	E	R	R	A	N	C	E		
12	T	R	U	E	L	L	E	T	E	S		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



La classique de golf annuelle, sous la gouverne des conseillers en sécurité financière de la région de l'Estrie et sous la présidence d'honneur de **MARC TRÉPANIÉ**, vice-président - développement des affaires nationales pour la société SSQ groupe financier fut un succès sur les allées du club de golf Milby. **MARC**, impressionné par le travail du comité organisateur, était heureux d'annoncer qu'une somme de plus 18 000 \$ sera remise à parts égales entre la Fibrose kystique Québec et la Maison Aube-Lumière...

////

La présidente régionale de la Chambre de sécurité financière (CSF), récemment élue, **LORRAINE BEAUMIER** n'était pas moins satisfaite que son président d'honneur de constater la somme amassée lors de cette 21^e édition du tournoi Denis Fortin - Fibrose kystique, réunissant 144 golfeurs venant des quatre coins de la province...

////

En parlant de la Maison Aube-Lumière, sa dirigeante, **MARIE-PAULE KIROUAC**,

40 000 \$ à la Fondation



Jean-Pierre Dupuis, président de la Fondation du Centre de santé et services sociaux de Coaticook, a retrouvé, après une année complète, son visage sans barbe et son coco rasé. Son défi a permis à la Fondation d'accumuler 25 000 \$... Avec les profits du tournoi de golf qui se sont élevés à 15 000 \$, le 25^e anniversaire de la Fondation se solde ainsi avec une recette de 40 000 \$.

qui foulait les allées pour une première fois, fut impressionnée par la performance de son coéquipier de jeu, **MARC TRÉPANIÉ**, qui arbore un handicap de +4... **MICHEL ROY**, représentant régional de Fibrose kystique Québec, l'autre joueur qui complétait le trio d'honneur, était quant à lui grandement surpris par la générosité et le professionnalisme des bénévoles de l'organisation, particulièrement ceux affectés à l'accueil qui étaient **LISE POTVIN** D'Avignon Transmission, **JACQUELINE TREMBLAY**, récipiendaire avec son conjoint **JEAN POISSON**, bénévole de l'année 2012 et **NOËLLA OUELLET** de Force financière Excel...

////

PAULINE LACROIX, la conjointe du regretté **DENIS FORTIN**, responsable des bénévoles de la journée, se targuait d'avoir déniché les plus jeunes volontaires en Estrie, 78 et 77 ans, en la personne de **CLAUDE MORIN** et **GÉRALDINE**, sa conjointe. Il faut dire qu'ils ne sont pas prêts de faire faux-bond au tournoi ces deux-là, puisque **GÉRALDINE** a fêté en mai dernier les 100 ans de sa mère, **RUTH FISHER**...

////

Une table à black-jack avait été montée pour l'événement, et ce pour une 9^e année, par **LUC DELAFONTAINE** afin d'amasser les paris des golfeurs. **LUC** est épaulé dans sa collecte de balles par **DIANE LANGEVIN** de la compagnie Portamedic, qui servait pour l'occasion son éternel sucre à la crème et des fruits, une commandite du IGA Couture de Fleurimont, au lieu de faire des prélèvements sanguins... au grand soulagement des gagnants de l'équipe mixte composée d'**ANGELINO PETRUCCI**, **MAURICE LESCAULT** et de **GUYLAINE ROY**...

////

NICOLE BOULANGER de SFL services financiers était très fière de présenter le patron du cabinet de SFL de Sherbrooke **SERGE ROUSSEAU**, commanditaire important du tournoi. Ce dernier voulait être sûr que l'on parle de lui durant la journée puisqu'il avait déposé des



La 21^e édition du tournoi de golf de la Chambre de la sécurité financière-Denis Fortin a permis de remettre 18 000 \$ à la fibrose kystique et à la Maison Aube-Lumière. Marc Provencher, président d'honneur et vice-président de la société SSQ (droite), pose ici en compagnie de Raymond Piché, Lorraine Beaumier, Lyne Lapierre, Marie-Paule Kirouac et Michel Roy, tous des membres du groupe d'honneur. La formule du tournoi était un « vegas à 3 contre 3 ».

rondelles identifiées à **SFL** au fond de chacun des 18 trous...

////

Si vous avez l'opportunité de croiser **YVES GAUDET** de Développement des affaires inc., demandez-lui combien de fois ses partenaires de jeu ont voulu l'échanger pour un autre golfeur. Apparemment que ses coups de départ laissent à désirer, du moins c'est ce que nous a mentionné **SYLVAIN BEAUSÉJOUR** de Croissance Capital, un membre du comité organisateur qui ne ménage pas ses efforts, lui qui prend le flambeau des mains du regretté **DENIS FORTIN** dans ce dossier...

////

Certains golfeurs de la Rivière Sud ont trouvé que les verts du club de golf Milby roulaient trop vite... Vous en parlez à **FRÉDÉRIC MORIER** et **PIERRE LEMAY**. Ils étaient tout de même enchantés de jouer à Sherbrooke et de supporter cette levée de fonds de la Maison Aube-Lumière...

////

Le porto est toujours populaire à ce tournoi de la fibrose kystique, tout comme le chocolat qui l'accompagne. **NOËLLA OUELLET** est celle qui a la délicate tâche de rationner les doses pour l'ensemble des joueurs et particulièrement pour ceux de

Force financière Excel, soit les **BERTRAND FORTIER**, **PIERRE SASSEVILLE** et **ANDRÉ GAGNON**...

////

Selon certains bénévoles maraudeurs, il y avait une compétition féroce entre les trios provenant de Force financière Excel, soit ceux regroupant les **YVAN PEDNAULT**, **JACQUES LEMIEUX** et **RÉAL PICARD** face à **PAUL SIMPSON**, **JEAN MATHIEU DION** et **FRANCIS BÉGIN**... Et ces derniers ont conservé leur titre des meilleurs chez les hommes avec un -15.

////

Au trou numéro 13, une courte normale 3, l'excellent golfeur junior, membre de Milby, **ANTHONY GODBOULT**, se prête à un petit jeu depuis une couple d'années au tournoi en défiant les golfeurs au concours de « Défi le pro » où des prix étaient à gagner. Ne reculant devant rien pour gagner, les « presque professionnels » **MARC TRÉPANIÉ** de SSQ et **DANY BERGERON**, président de la Chambre de la sécurité financière, ont eu recours à des méthodes peu orthodoxes pour le battre. En effet, les femmes de leur trio, **LORRAINE BEAUMIER**, **LYNE LAPIERRE** et **MARIE-PAULE KIROUAC**, se sont transformé en *Pom-Pom Girls* pour distraire le jeune **ANTHONY**.

Bon joueur, **ANTHONY** leur a donné le crédit!

////

Selon **JACQUES GRENIER** de Groupe Cloutier, les frères **WING** ont pratiqué leur coup de départ à chaque semaine cette été afin d'être sûr de gagner le concours du plus long coup chez les hommes... ce que l'un d'eux a réussi cette année! Non pas sans déception pour **MARC THERRIEN** de Banque Manuvie...

////

Certaines langues bien pendues nous ont même rapporté que la gang à **GÉRALD THIBAUT** de Coaticook avait additionné la distance parcourue par chacune de leur balle lors du coup de départ au trou #5 afin de gagner un billet de tirage donnant droit à une tablette iPad. Pour ce défi, il fallait parcourir la distance de 100 verges chez les hommes et 30 verges chez les femmes avec les yeux bandés...

////

Aux dires des « presque frères » **RENÉ** et **ANDRÉ BLANCHETTE**, une chance que **FERNAND SCALABRINI**, ex-dg de Tapis Couture, jouait sur le trio de **CLAUDE R. TARDIF** de Mérci services financiers, car il aurait probablement épuisé la douzaine de balles qu'il avait achetées pour le tournoi...



RUE ARMANDE-BIRON

COFONDATRICE DE LA S.S.J.B. (1897-1960)

Née à Coaticook, le 22 août 1897, Armande Biron est la fille d'Adèle Allaire et de Napoléon Biron, ébéniste. Elle étudie chez les religieuses de la Présentation-de-Marie, à Coaticook. Sa famille s'établit à Sherbrooke vers 1914.

Le 12 octobre 1921, en la cathédrale de Saint-Michel de Sherbrooke, elle épouse Joseph Adélaïde Ouellet, notaire de Bromptonville. Quatre enfants naissent de cette union, tous nés à Bromptonville: Gilles, futur archevêque de Rimouski, Roger, Suzanne et Monique. Elle est d'abord sténo-dactylo à la compagnie d'assurance Stanstead & Sherbrooke.

En 1939, avec son époux et quatre autres personnes, Armande Biron ou, selon l'usage de l'époque, madame J. A. Ouellet, est cofondatrice de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Sherbrooke, alors réorganisée en conseil régional. En 1948, avec son conjoint, elle



PHOTO: COLLECTION DE LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DU DIOCÈSE DE SHERBROOKE

met sur pied une section de la S.S.J.B. à Bromptonville, dont elle préside la section féminine, de 1948 à 1950. En 1950, elle accède à la présidence régionale du comité féminin. En 1952, elle fonde la section féminine provinciale, qu'elle préside jusqu'en 1955.

Par ailleurs, elle s'engage dans plusieurs autres domaines: bénévole de la Croix-Rouge pour la confection et l'expédition de colis aux soldats outremer, de 1940 à 1945; présidente, en 1949, du Comité permanent de la Survivance française en Amérique; instigatrice à Bromptonville, en 1955, de la Croix d'Or; membre active - elle en préside la fédération

provinciale de 1945 à 1946 - du Cercle des fermières du Québec, de 1940 jusqu'à son décès, survenu le 3 octobre 1960. Elle est inhumée avec son époux au cimetière de Sainte-Praxède, à Bromptonville.

////

Cette rue est ouverte en 2012 le long du parc Ernest-Bergeron, dans l'arrondissement de Brompton. Le toponyme avait été attribué par le conseil municipal de Sherbrooke lors de sa réunion du 5 décembre 2011. Le toponyme est officialisé par la Commission de toponymie du Québec, le 11 juillet 2012.

Gérard Coté et Jean-Marie Dubois

JULIE DEMERS A ÉCONOMISÉ 50 000 \$*



duproprio.com/julie

« On savait qu'on allait faire un bon profit si on n'impliquait pas d'agent dans la transaction. DuProprio m'a mise en confiance. Je n'aurais pas pu demander mieux! »

Comme Julie et 115 000 autres propriétaires, économisez gros en vendant votre maison sans commission avec DuProprio. Grâce à son équipe d'experts qui vous guident à chaque étape (de l'évaluation à la vente), sa visibilité exceptionnelle avec 5 millions de visites par mois sur son site web et les plus belles photos de l'industrie, DuProprio est plus que jamais LA façon de faire en immobilier.

APPELEZ-NOUS
POUR UNE
CONSULTATION
GRATUITE.

1-866-387-7677

94 %
DE SATISFACTION



SELON
CAA-QUÉBEC
duproprio.com/caa-qc

Google play

App Store

Téléchargez gratuitement
nos applications mobiles

duProprio

**LA FAÇON
DE FAIRE EN
IMMOBILIER**

*Montant approximatif total calculé à partir d'une commission moyenne de 5 % sur la vente de trois propriétés.

Un air de jeunesse à la Résidence Monchénou



IMACOM, MAXIME PICARD

Les employés de Samson Bélair Deloitte et Touche offrent chaque année une journée de leur temps pour venir en aide à un organisme. Ils mettent ainsi les mains à la pâte pour faire différents travaux. Cette année, le bureau de Sherbrooke a décidé de venir en aide à la Résidence Monchénou, qui a pour mission d'offrir un milieu de vie familial à des personnes ayant un handicap caractérisé par des limites ou des vulnérabilités intellectuelles, mentales ou physiques. Les bénévoles d'un jour ont redonné un air de jeunesse à l'établissement, en plus de remplir les congélateurs de l'organisme en cuisinant tout plein de pâtés et de la sauce à spaghetti.

Un souper à 34 000\$ pour La Rose des vents



IMACOM, MAXIME PICARD

Le souper-bénéfice de La Rose des vents, qui se tenait hier, a permis d'amasser 34 000 \$ pour l'organisme qui aide les personnes touchées par le cancer à mieux vivre avec la maladie. Sur la photo, se trouvent Charles Désy, de Fontaine, Panneton et associés, président d'honneur de l'évènement, Martine Veilleux, directrice de La Rose des vents, Mario Beaudoin, président de la Fondation Claude-Durocher, organisme apparenté à La Rose des vents, Joanne Frédérick, vice-présidente de La Rose des vents qui accédera à la présidence en janvier 2013, et Yves Lessard, président de La Rose des vents.

DERNIÈRE CHANCE

Seulement 8 smart fortwo 2013 disponibles!

Plus que quelques jours pour en profiter, faites vite!



Louez la vôtre pour seulement

99\$

par mois

pendant 24 mois seulement
avec léger comptant de 1 995\$

ÉCONOMIQUE AUTANT À LA LOCATION
QU'À LA CONSOMMATION!

À seulement 4,8L au 100km: dites **BYE BYE** aux pétrolières!

Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819-564-2211 www.smartsherbrooke.com

Smart fortwo 2013 : Location 24 mois à 99\$/mois avec un comptant de 1995\$ exigé. Limite de 16 000km/an, 0,20\$ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Prix d'achat = 14 540\$. La smart consomme 4,8L/100km sur route et 5,9L/100km en ville. (combiné = 5,4L/100km)



Cahier promotionnel à lire le jeudi 4 octobre dans La Tribune

festival de conte
**les jours sont
contés**
du 11 au 21 octobre 2012

20 ans

Une fougère menace les érablières

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

WOTTON — Une sérieuse menace plane sur l'avenir des érablières, particulièrement en Estrie, où un type de fougère très dense prend littéralement le contrôle du sol et empêche la croissance des jeunes pousses d'arbre. La régénération est impossible à cause du tapis de verdure que forme la luxuriante *Dennstaedtia punctilobula*.

« Je ne pensais jamais que cette fougère-là causerait tant d'ennuis. Quand j'ai acquis l'érablière il y a sept ans, il y en avait, mais ça n'a pas arrêté de pousser. C'est de pire en pire. Si bien qu'à des places, on ne peut même plus marcher. Alors comment un semis d'érable peut-il survivre dans ces conditions aussi étouffantes? C'est impossible, ou alors les rares pousses qui survivent sont très endommagées et finissent habituellement par sécher et mourir... En tout cas, ça m'inquiète pour mon érablière. C'est triste », confie Rémi Imbeault, dont la magnifique érablière de Wotton, dans la MRC des Sources, a été retenue il y a deux ans pour un projet pilote visant à développer des méthodes de contrôle de cette fougère.

La même expérience est effectuée chez Jacques Martin, de Marnston, dans la MRC du Granit, où la situation est pire.



LA TRIBUNE, FRANÇOIS GOUGEON

Dans l'érablière de Rémi Imbeault, à Wotton, prise comme d'autres en Estrie avec l'invasion d'une fougère empêchant la régénération, une section a été transformée en laboratoire de recherche, comme on le voit ici avec la pose d'ombrières dans le but de couper la lumière à la plante envahissante.

L'agronome Gabel Weiss, du Club agroenvironnemental de l'Estrie (CAE), qui chapeaute le dossier de recherche au sein d'une équipe multidisciplinaire comprenant des ingénieurs forestiers, souligne que le phénomène est plus marqué en

Estrie qu'ailleurs.

« On retrouve cela aussi en Chaudière-Appalaches, mais c'est pire ici. En Montérégie, on ne voit pas ça. C'est sûr que la situation est très inquiétante, car l'invasion de cette fougère menace la pérennité de nos

érablières. M. Martin par exemple (NDLR : l'érablière à Marnston) n'a vu aucune repousse depuis 15 ans qu'il possède son érablière », soumet M. Weiss.

Différentes raisons expliqueraient cette colonisation à vitesse grand V de la fougère indésirable : la crise du verglas de 1998 ayant décimé les érables, le dépérissement occasionné par les précipitations acides, les trouées effectuées lors de travaux forestiers, l'absence d'essences dites compagnes, comme le bouleau jaune. Tout cela constitue autant d'éclaircies dans le couvert forestier qui ont pour effet d'augmenter la lumière favorisant la croissance de la *Dennstaedtia punctilobula*.

C'est donc avec plaisir que M. Imbeault, dont l'érablière appelée Eldorado qu'il possède avec son fils Dominic compte 2500 entailles, a accepté ce projet de recherche. Comme dans un laboratoire, une petite section a été réservée et quadrillée avec des bornes de repère, où les spécialistes ont installé des ombrières, ou encore font des traitements mécaniques pour briser la tête des fougères pour les affaiblir, soit à l'aide de gros pneus tirés par des VTT ou des rouleaux. Il est aussi question d'application de chaux, mais cela n'a pas été fait chez M. Imbeault, car la preuve est loin d'être établie de son

efficacité. Comme pour le reste d'ailleurs, où le propriétaire il ne voit pas une grosse différence.

« À des places, on ne peut même plus marcher. Alors comment un semis d'érable peut-il survivre dans ces conditions aussi étouffantes? »

Pour les spécialistes, il est encore trop tôt pour tirer des conclusions, car l'étude se poursuivra en 2013 pour une publication de résultats ultérieurement. Gabriel Weiss se montre optimiste qu'une ou des façons de faire permettront à la nature de prendre ses droits... et aux érables de pousser normalement.

Pour Rémi Imbeault, qui réalisait enfin son rêve il y a sept ans de posséder son boisé après une longue carrière de 40 ans comme surintendant au sein de la firme de dynamitage Castonguay, il est impératif de régler le problème. « J'espère de tout coeur que les scientifiques vont trouver une solution. C'est trop triste de voir une érablière avoir autant de misère à se régénérer naturellement », a-t-il exprimé.

SITE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE D'ASBESTOS

Les travaux de remblai complétés cette année

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — La MRC des Sources, gestionnaire du site d'enfouissement sanitaire d'Asbestos, a annoncé que les travaux de fermeture du site seront complétés d'ici la fin de la présente année. Le recouvrement final est requis en vertu de l'article 50 du Règlement d'élimination des matières résiduelles (REIMR).

« Depuis le printemps 2011, le rythme pour la fermeture du LES (lieu d'enfouissement sanitaire) s'est agréablement accéléré. Nous procédons présentement aux travaux de fermeture avec une méthode beaucoup moins dispendieuse, à l'aide de matériaux alternatifs. À ce jour, les coûts associés aux travaux de fermeture sont relativement peu élevés, soit estimés à 340 000 \$ au lieu des 680 000 \$ revus en 2011 », affirme Rachid El Idrissi, directeur général de la MRC. Initialement en 2009, les travaux requis avaient été estimés à 1 163 000 \$.

Le préfet de la MRC des Sources, Hugues Grimard, se réjouit de l'avancement des travaux. À la suite de la rencontre avec les partenaires du

lieu d'enfouissement sanitaire, les 15 municipalités concernées ont été informées des contrats octroyés par la MRC afin de terminer les travaux de recouvrement. De plus, la MRC demeurera au plan budgétaire à l'intérieur au montant accumulé par les propriétaires, soit 400 000 \$ pour la fermeture définitive du site.

« Nous avons eu besoin d'octroyer un contrat de coordination et de gestion du site afin que les travaux soient réalisés selon la loi. De plus, la MRC a procédé à l'octroi d'un contrat de fourniture de machineries lourdes pour l'acheminement et le nivellement du matériel minier offert gratuitement par la Mine Jeffrey. La collaboration entre le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs et la MRC fait en sorte que le dossier respectera son échéancier de fermeture pour la fin de l'année 2012. »

Cette fermeture dans les nouveaux délais du recouvrement du LES à l'aide de matériaux alternatifs s'avère cohérente avec la préoccupation de la MRC des Sources et des 15 municipalités propriétaires d'agir dans un esprit de développement durable.

Le Carrefour Québec international lance sa programmation



IMACOM, RENE MARQUIS

Carrefour Québec international (CQI), l'organisme régional de promotion en Estrie, a lancé cette semaine sa programmation pour la saison 2012-2013. Les activités de sensibilisation, les formations et les missions commerciales proposées par CQI ont pour objectif d'aider les entreprises à augmenter leurs ventes hors Québec et à se positionner stratégiquement sur des marchés étrangers. Pour en savoir davantage sur le CQI ou consulter le cendrier complet des activités, il suffit de visiter le site www.cqinternational.org. Sur la photo, se trouvent Liliana Salazar, conseillère à l'exportation, Catherine Gervais, directrice générale du CQI, Roxana Giraldez, commissaire à l'international et coordonnatrice régionale en Estrie du CQI.

Bonne nouvelle pour les clients de Rogers.

Vous pouvez être parmi les premiers à vous procurer le téléphone que tout le monde attend.

**AUCUNS FRAIS DE MISE EN SERVICE.
AUCUNS FRAIS D'ADMINISTRATION
POUR REHAUSSEMENT D'APPAREIL¹.**

Réservez votre téléphone à l'aide de notre système de réservation et nous garantissons qu'il vous sera livré dans les deux semaines ou nous vous donnerons un crédit de 50 \$².

C'EST FACILE :

1 Réservez simplement votre appareil à l'aide du système de réservation de Rogers à rogers.com/reservation.

2 Nous expédierons votre nouveau téléphone intelligent au magasin de votre choix.

3 Mettez en service votre nouveau téléphone et **obtenez un crédit de 50 \$ si le téléphone est expédié après les deux semaines** suivant votre réservation².

Réservez le vôtre dès aujourd'hui à rogers.com/reservation.
Une autre primeur de Rogers.

LTE
au-delà du 4G

ER
PATANT
RÉSEAU
vitesse
CONNECTER
AVENIR
INSPIRER
REGARDER
NAVIGUER
liberté
RAPIDE
PARTAGER
RÉSEAU
INCROYABLE
VITESSE
SÉCURISÉ
liberté
TOUT
vidéo
PUBLIER
BLOGUE
CONNECTER
MUSIQUE
Des expériences Internet dignes de leaders mondiaux
FIABLE AVENIR

ROGERS^{MC}

L'offre est valable pour une durée limitée et peut être modifiée sans préavis. Le réseau LTE de Rogers est disponible dans certaines villes. Détails à rogers.com/couverture. 1 Les frais de mise en service de 35 \$ sont annulés pour les nouvelles mises en service. Les frais d'administration pour rehaussement d'appareil (35 \$) sont annulés pour les clients actuels qui effectuent un rehaussement. Pour les rehaussements anticipés, le solde FLEXIbalance ou des frais de rehaussement anticipé (le cas échéant) s'appliquent. Pour être admissibles, les réservations doivent être effectuées avant le 30 septembre 2012 à 23 h 59 heure de l'est. 2 Offert aux clients actuels de Rogers qui effectuent une réservation à l'aide du système de réservation de Rogers (SRR) avant le 11 octobre 2012. Si l'appareil n'est pas expédié (tel qu'indiqué dans le SRR) au magasin sélectionné dans les 14 jours suivant la plus tardive des deux éventualités suivantes: (a) le lancement (c.-à-d. le jour où l'appareil est mis en vente au Canada); ou (b) la réservation, un crédit de 50 \$ sera porté à la première ou à la deuxième facture suivant la mise en service. Pour recevoir le crédit de 50 \$, l'appareil réservé doit être récupéré au magasin sélectionné, conformément aux délais mentionnés dans le courriel d'expédition, et l'appareil doit être mis en service dans le compte indiqué pendant le processus de réservation. ©2012 Rogers Communications

Chaque bataille des Cougars malgré la défaite

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Cougars du Collège Champlain ont relevé le défi hier soir en livrant une chaude bataille contre les Panthères de Saint-Jérôme quand ils se sont inclinés 6-5 dans un match de la Ligue de hockey junior AAA du Québec présenté à Sherbrooke.

Les Panthères n'avaient subi qu'une seule défaite depuis le début de la campagne. Même si les Cougars ont subi la défaite, leur sixième en neuf matchs, ils ont tout de même réalisé qu'ils étaient en mesure de rivaliser contre les meilleurs, soulignait l'entraîneur Dominic Desmarais.

Les Sherbrookoises avaient réussi à se donner une priorité de 4-2 avant d'essayer les foudres des Panthères qui sont revenus avec trois buts sans réplique dans les 12 dernières minutes de jeu de la seconde période pour prendre les devants 5-4. Les Cougars ont réussi à faire 5-5 au début du dernier engagement avant de voir Benjamin Laliberté inscrire le but de la victoire dans la 13^e minute de jeu.

« Tout le monde s'est impliqué ce soir et les gars ont réalisé qu'ils peuvent jouer contre n'importe qui à condition de ne pas prendre de pause parce que chaque fois qu'on prend une pause, ça nous coûte très cher », ajoutait Desmarais très satisfait de la tenue de ses joueurs.

Le trio de Janick Asselin, Guillaume Pelletier et Mickael Rhéaume a une fois encore fait des siennes hier soir en récoltant un total de cinq points, chacun ayant réussi à trouver le fond du filet une fois. Justin Vachon avait été le premier à s'inscrire au pointage tandis que Yoan Brassard avait égalé la marque à 5-5 au début du troisième engagement avec son premier filet de la saison.

Du côté de Saint-Jérôme, six joueurs se sont partagé les buts aux dépens du gardien Alex Leclerc qui a eu à faire face à 35 lancers.

Les Cougars seront de retour au Centre récréatif Eugène-Lalonde demain soir pour y affronter les Loups de La Tuque qui présentent une fiche de quatre gains et cinq revers dont deux en prolongation depuis l'ouverture du calendrier régulier.



IMACOM, MAXIME PICARD

Anthony Nellis et Tommy Bouvrette ont lutté pour la rondelle dans le match serré entre les Cougars du Collège Champlain et les Panthères de Saint-Jérôme.

Les Cantonniers de Magog battus à la maison

JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Quoi de mieux qu'une visite à l'aréna de Magog pour engraisser sa banque de points au classement de la Ligue midget AAA du Québec? C'est ce qu'ont fait les Lions du Lac St-Louis qui ont soutiré une victoire de 2-1 aux Cantonniers de Magog hier soir.

Les Cantonniers sont toujours à la recherche d'une première victoire cette saison à la maison, ayant subi quatre revers en autant de rencontres. Les Magogois n'arrivent tout simplement plus à s'imposer sur leur glace depuis l'an dernier alors que déjà ils avaient conservé une des pires fiches de la ligue devant leurs partisans.

Or la bande de Martin Bernard aurait mérité un meilleur sort contre les Lions. Les Cantonniers ont presque doublé leurs rivaux dans les lancers avec un net avantage de 32-17 à ce chapitre. Comble de malchance, lors d'une mêlée devant la cage de Nicholas Gavrietalos, les Cantonniers ont réussi à trouver le fond du filet, mais l'officiel Antoine Leblanc avait fait entendre son sifflet une fraction de seconde trop vite. Puis, à peine une quinzaine de secondes plus tard, Jonathan Cloutier, auteur du seul but des siens, a touché le poteau alors que les Cantonniers attaquaient à six joueurs. Dans les cinq dernières minutes de jeu, les Cantonniers ont aussi été



IMACOM, MAXIME PICARD

Vincent Watt a marqué contre le gardien des Cantonniers Xavier Potvin dans un match à l'issue duquel les Magogois se sont inclinés 2-1.

incapables de profiter d'un jeu de puissance de quatre minutes.

Effort soutenu

Comme il l'avait souhaité, Martin Bernard a obtenu un effort soutenu de 60 minutes de ses patineurs, mais ce fut insuffisant pour retrouver le sentier de la victoire. « Les gars ont tout mis en œuvre pour aller chercher cette victoire, mais actuellement nous sommes incapables d'acheter un but. C'est assez difficile aussi de reprocher quoi que ce

soit aux gars pour leur tenue dans notre zone. Il y a bien eu quelques erreurs, mais soyons francs, nous avons réussi à neutraliser les Lions une bonne partie du match. Si on poursuit dans cette veine, des jours meilleurs nous attendent », prévoit Bernard.

Chose certaine, les Cantonniers aideront leur cause s'ils parviennent aussi à éliminer leur mauvaise habitude d'accorder des buts rapides à leurs adversaires en début de rencontre comme ce fut le cas hier.

HOCKEY COLLÉGIAL FÉMININ

Les Cougars alignent deux victoires

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après avoir subi une défaite à son tout premier match, la formation féminine de hockey des Cougars du Collège Champlain vient de savourer non pas une, mais deux victoires. Elle présente donc une fiche de 2-1 à ses débuts dans la Ligue collégiale de hockey féminin du Réseau du sport étudiant du Québec.

En fin de semaine dernière, les Cougars se sont rendues dans la région du Bas du fleuve pour s'y mesurer deux fois aux Pionnières du Cégep de Rimouski. Les Sherbrookoises ont remporté des victoires de 4-3 et de 5-0 devant à une formation qui compte maintenant six défaites à ses six premiers matchs de la saison.

« Samedi, nous avons eu à revenir trois fois de l'arrière pour finalement réussir à l'emporter, commentait l'entraîneur Jean-Christophe Poulin. Nous avons pris les devants à quatre minutes de la fin et nous avons été en mesure de demeurer en contrôle. »

Kimberly Longpré (2-1) a mené l'attaque des Cougars tandis que Pascale Daigle (1-1) et Marilyne Rousseau complétaient le total. Le lendemain, les filles des Cougars ont entrepris le match comme elles l'avaient

terminé la veille. Katherine Dubuc a sonné la charge dès la première minute de jeu pour paver la voie à une victoire de 7-0. Elle a de plus ajouté deux mentions d'assistance. Alexandra Béland (2-1), Camille Fréchette-Girard, Alexanne Lefebvre, Pascale Daigle et Maude Théberge ont ajouté les autres buts des Cougars. Stéphanie Grégoire a été créditée du blanchissage.

À leur tout premier match dans le circuit collégial féminin, les Cougars s'étaient inclinées 5-1 devant les Lynx du Collège Édouard-Montpetit.

La première capitaine

Par ailleurs, l'entraîneur Jean-Christophe Poulin et ses adjoints Samuel Collard et Sabrina Beaudoin ont annoncé que la Sherbrookoise Pascale Daigle avait été nommée la première capitaine des Cougars. Elle sera appuyée par Noémie Maurice, Sabrina Falardeau et Mariève Lévesque dans le rôle d'adjointes au capitaine.

Samedi, les Cougars reprennent la route pour rendre visite aux Dragons du Collège Lafleche, au Colisée de Trois-Rivières. Elles devront attendre jusqu'au samedi 6 octobre pour disputer une première rencontre sur leur patinoire de l'aréna W.B. Scott. À cette occasion, elles croiseront le fer avec les Nordiques du Collège Lionel-Groulx.

Annie Martin range son maillot



ANDRÉ
LAROCHÉ

andré.laroché@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Annie Martin l'avait annoncé avant les Jeux olympiques de Londres. Mais c'est désormais officiel. Après dix ans sur le circuit international, elle tire un trait sur sa carrière de volleyeuse de plage. Elle range son maillot.

Cette décision s'est imposée sans déchirement, ni amertume. Elle était « rendue là », comme elle dit.

Dans un bilan publié sur son blogue cette semaine, elle dit se sentir prête à aller vers d'autre chose après avoir vécu dans ses valises si longtemps. C'est donc emplie « d'une nostalgie heureuse » qu'elle a vécu avec émotions la fin de cette étape devant les gradins londoniens le mois dernier, raconte-t-elle.

« Ce n'était pas tout à fait de la nostalgie puisqu'il n'y avait pas de regret du passé », confie-t-elle dans un long article intitulé « Tout n'est pas fini ».

Ce titre traduit bien son état d'âme. Aux yeux de la jeune trentenaire, l'aboutissement d'une carrière n'est pas une retraite. Un large horizon s'offre maintenant à elle. Le volleyball n'est pas une finalité en soi et la vie poursuit son cours.

Sérénité

Cette sérénité, Annie Martin l'a acquise au cours de sa longue quête d'excellence, amorcée il y a 19 ans. Elle s'est accompagnée ces dernières années d'une réflexion spirituelle. Ses victoires comme ses défaites sur le court lui ont appris que la vie se conjugue au présent, non pas sur les échecs du passé, ni sur les bonheurs rêvés pour le futur.

« Quand tu es jeune, tu te fixes des objectifs pour 2008, 2012, 2016 et ainsi de suite. Ta vie est une série de buts à atteindre. Puis tu t'aperçois qu'il manque quelque chose », a-t-elle expliqué dans une entrevue accordée chez elle.

Pour la volleyeuse sherbrookoise, un instant de vérité est



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Après dix ans dans ses valises sur le circuit international, la volleyeuse sherbrookoise Annie Martin apprécie la quiétude de son chez-soi.

survenu aux Jeux d'Athènes en 2004 lorsqu'elle a décroché une cinquième place inespérée avec sa coéquipière Guylaine Dumont. Jusqu'à alors inconnues, les deux athlètes sont devenues des vedettes immédiates du volleyball canadien.

« Mais étais-je plus heureuse le lendemain? J'ai réalisé que la vie ne devait pas se réduire à une cinquième place aux Jeux olympiques. Le bonheur se trouve dans le moment présent », a-t-elle souligné.

Période creuse

C'est fort de cet enseignement qu'Annie Martin a savouré sa carrière internationale, malgré les deux dernières saisons particulièrement difficiles.

Malgré les défaites à répétition, elle garde de bons souvenirs de ce qui aurait pu tourner

10
Saisons disputées sur le circuit international de volley-ball de plage.

au cauchemar avec sa coéquipière Marie-Andrée Lessard.

« C'est ce dont je suis le plus heureuse. Nous avons su garder une belle relation sans jamais tomber dans le blâme l'un envers l'autre. C'est facile de sacrifier une amitié quand on ne cherche qu'à gagner. Notre attitude fait qu'on aime aujourd'hui

se rappeler nos victoires comme nos défaites », a-t-elle affirmé.

N'empêche qu'à plusieurs reprises depuis deux ans, les deux athlètes se sont interrogées sur leur avenir commun.

« Ne serait-il pas le temps d'arrêter? » se sont-elles demandé souvent.

Les deux Québécoises ont notamment dû se mettre à la recherche de commanditaires pour compenser la perte de leurs subventions après avoir fait fi d'une décision de Volleyball Canada en 2010 de regrouper l'équipe nationale à Toronto.

Elles ont également défié la logique athlétique en choisissant de demeurer ensemble malgré leurs petites tailles.

Devant les géantes adverses, elles ne pouvaient qu'opposer leur perfection technique.

Belle fin

Leur décision de poursuivre envers et contre tout a finalement été favorable à Martin et Lessard. Elle leur a permis de vivre une fin de carrière mémorable. En état de grâce dans les dernières semaines, elles ont permis au Canada d'obtenir une place à Londres avant de défaire la paire canadienne favorite.

« Si nous n'étions pas allées aux Jeux olympiques, ç'aurait été correct. Mais j'éprouve beaucoup de gratitude pour cette occasion de partager notre passion avec notre famille dans un événement grandiose », a-t-elle révélé. Cette diplômée en adaptation scolaire et sociale se repose désormais en s'interrogeant sur ce que la vie lui réserve.

« C'est bon de laisser ça en moi pour l'instant. »

FOOTBALL



Vert & Or contre Rouge & Or de l'Université Laval

29 septembre, 13 h - Tailgate à partir de 10 h

Billetterie ouverte à partir de 11 h

FAITES PARTIE DE L'ÉQUIPE!

VERT & OR
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE | Voir au futur

Les Alouettes déclassés par les Tiger-Cats

MIGUEL BUJOLD

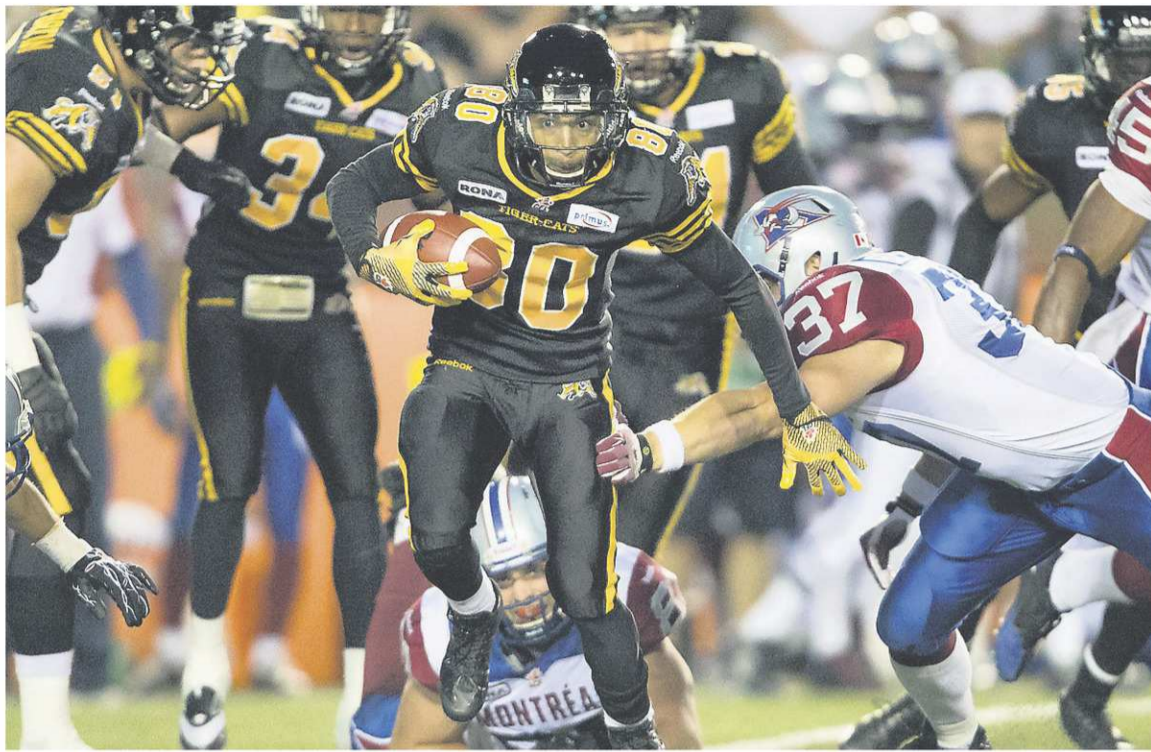
HAMILTON — Il fut un temps où les Alouettes faisaient ce qu'ils voulaient avec les Tiger-Cats au Stade Ivor Wynne. Les rôles ont manifestement été inversés.

Les Oiseaux se sont inclinés pour une cinquième fois de suite à Hamilton, hier, étant déclassés sur toute la ligne dans une défaite de 41-28. Comme il l'avait fait lors de la dernière visite des Alouettes, en juillet, Henry Burris s'est amusé comme un gamin dans un parc.

Burris a complété 28 de ses 32 passes pour 326 verges, et a égalé une marque personnelle avec 5 passes de touchés. Ses statistiques en deux matchs à domicile contre les Alouettes : 55 en 62 pour 686 verges, 9 touchés et une interception. Souhaitons pour la troupe de Marc Trestman qu'elle n'ait pas à revenir à Hamilton en séries.

« On s'attendait à ce qu'il dispute un très bon match, et c'est ce qu'il a fait. C'est une défaite gênante, mais on ne peut pas la laisser nous décourager », a commenté Kyries Hebert, visiblement irrité par la contre-performance de la défense, mais encore plus par les questions quant à la force réelle de l'unité...

Burris a pratiquement gagné le match à lui seul en première demie en lançant quatre passes de touché, ce qui a permis aux siens de rentrer au vestiaire avec une avance de 31-14. La défense montréalaise a été incapable d'exercer la moindre pression sur lui au cours des 30 premières minutes et en a



LA PRESSE CANADIENNE

Les Alouettes se sont inclinés pour une cinquième fois de suite à Hamilton, hier, étant déclassés sur toute la ligne dans une défaite de 41-28.

payé le prix.

« Il est carrément inacceptable d'accorder 31 points en première demie », a bien résumé Jerald Brown, qui n'entendait pas à rigoler, lui non plus.

Chip Cox a redonné un peu d'espoir aux visiteurs en interceptant une passe de Burris au milieu du troisième quart. Or, sur un troisième essai avec trois verges à franchir, Marc Trestman a curieusement opté de ne pas tenter un placement qui aurait réduit l'avance des Tiger-Cats à 14 points. Les Als

n'ont finalement inscrit aucun point sur la séquence.

« Logiquement, j'aurais dû décider d'y aller pour le placement afin de nous rapprocher à deux possessions, mais j'avais confiance en notre attaque », a déclaré Trestman, qui a pris le blâme pour la défaite. « On n'était visiblement pas prêt pour ce match, et c'est ma responsabilité. »

Anthony Calvillo n'a tenté que 23 passes, en complétant 12 pour 197 verges et 2 touchés. L'attaque a terminé le

match avec un maigre total de 228 verges, alors que celle des Tiger-Cats en a récolté 462.

Points et verges à volonté

Peu d'attaques dans la LCF possèdent autant de munitions que celle des Tiger-Cats, et on a vite pu apprécier cette profondeur, hier. Chris Williams, Bakari Grant et Cobourne ont tous participé à la première poussée offensive des Ticats, qui s'est terminée avec une passe de touché de cinq verges de Burris à Andy Fantuz.

Les Tiger-Cats ont marqué leur deuxième touché avec presque autant de facilité. Williams a terminé la série en captant une passe de trois verges. Le spectaculaire receveur avait mis la table quelques jeux plus tôt en servant une tasse de thé au demi défensif Michael Carter grâce à une feinte à la Denis Savard... Williams sera-t-il la prochaine vedette du circuit à se retrouver dans la NFL? S'il était un peu plus costaud, il n'y aurait aucun doute.

Après que Chevon Walker eut échappé le ballon profondément dans son territoire, Adrian McPherson a marqué le premier touché des Alouettes avec une course d'une verge. Les unités spéciales des Oiseaux ont toutefois redonné le « momentum » à l'adversaire deux jeux plus tard en permettant un retour de botté de 57 verges à Onrea Jones. Fantuz a marqué son deuxième touché du match quelques instants plus tard afin de redonner une avance de 14 points à son équipe.

Le festival offensif s'est poursuivi avec le quatrième touché de la saison de Jamel Richardson, un attrapé de 21 verges, mais l'équipe de George Cortez a enfoncé 10 autres points dans le bec des Moineaux avant la mi-temps.

En plus de subir une humiliante défaite, les Alouettes ont peut-être perdu les services de S.J. Green. Le receveur s'est blessé à un genou en marquant le dernier touché du match. On ne savait pas s'il s'agissait d'une blessure sérieuse au terme de la rencontre. (La Presse)

PATRIOTS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE

Des problèmes en zone dangereuse

THE ASSOCIATED PRESS

FOXBOROUGH, Mass. — La NFL et ses partisans ont accueilli à bras ouverts les arbitres réguliers jeudi soir.

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre souhaitent que leur offensive dans la zone dangereuse effectue aussi un retour triomphant cette semaine.

Une saison après avoir inscrit des touchés lors de plus de 65 pour cent de leurs passages à l'intérieur de la ligne de 20 adverse, les Patriots ont réussi l'exploit seulement six fois en 12 visites cette saison. Il s'agit d'une différence importante pour une offensive qui est habituellement une des plus menaçantes du circuit.

« Nous voulons marquer (un touché) à chaque fois que nous nous retrouvons là, a expliqué le receveur Deion Branch. C'est notre but de marquer quand nous sommes dans la zone dangereuse. Nous devons simplement mieux exécuter les jeux. »

L'inefficacité des Patriots a été mise en évidence lors de leur revers de 31-30 contre les Ravens de Baltimore dimanche

dernier. Détenant une avance de six points tôt au quatrième quart, le quart Tom Brady a orchestré une séquence sur 79 verges pour atteindre la ligne de 2 verges dans le territoire des Ravens avant de devoir se contenter d'un placement de 20 verges de Stephen Gostkowski.

Il y a deux semaines, dans une défaite de 20-18 contre les Cardinals de l'Arizona, les Patriots avaient atteint la zone dangereuse une seule fois en première demie, ce qui avait encore mené à un placement de Gostkowski.

« Une des raisons pour lesquelles nous avons perdu ces deux matchs est que nous avons dû botter des placements, a analysé Brady. Si vous marquez des touchés dans ces situations à la place de placements, vous récoltez quatre points de plus et je crois que nous avons botté quelque chose comme trois placements la semaine dernière. »

« C'est difficile de gagner si vous n'êtes pas productifs dans la zone dangereuse et nous devons l'être. C'est

quelque chose que nous devons mieux faire. »

Les choses ne seront pas plus faciles dimanche contre les Bills de Buffalo (2-1). Leur nouvelle défensive a concédé seulement quatre touchés, dont deux à partir de la zone dangereuse, lors de leurs deux derniers matchs — des victoires contre les Chiefs de Kansas City et les Browns de Cleveland.

Oui, les Chiefs et les Browns n'ont pas exactement une offensive aussi menaçante que celle des Patriots (1-2). Mais les nouvelles acquisitions des Bills, dont l'ailier défensif Mario Williams, voudront s'assurer de neutraliser à nouveau Brady et sa bande.

L'efficacité dans la zone dangereuse jouera donc un rôle clé pour les Patriots, qui tenteront d'éviter de connaître une première série de trois revers depuis une séquence de quatre défaites d'affilée en 2002.

« Je crois que nous ressentons toujours un sentiment d'urgence. C'est la NFL, vous devez toujours être à votre meilleur, a rappelé le receveur Wes Welker. Particulièrement dans



THE ASSOCIATED PRESS

L'offensive des Patriots connaît quelques ratés cette saison, comme ici lors d'un jeu raté du quart Tom Brady.

la situation dans laquelle nous sommes, nous devons recommencer à gagner et nous assurer de faire les choses nécessaires

pour y parvenir. »

Marquer des touchés à partir de la zone dangereuse est au sommet de cette liste.

Les Tigres l'emportent sans opposition



YANICK POISSON

yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Tigres de Victoriaville ne pouvaient espérer mieux qu'un passage des pauvres Cataractes de Shawinigan à leur domicile pour remporter le premier gain cette saison. Les hommes de Yanick Jean n'ont fait qu'une seule bouchée de leurs adversaires, l'emportant par la marque de 4-0 au cours d'une rencontre retardée de 90 minutes par la cérémonie d'ouverture.

Le mauvais fonctionnement d'un équipement pyrotechnique a provoqué d'importants bris dans la glace tout juste devant le banc des Cats, obligeant officiels, préposés du Colisée Desjardins et même le directeur du département de la sécurité

des joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Raymond Bolduc, à s'activer les méninges à la recherche de solution.

Une fois la rondelle tombée sur la surface, les Félins ont profité de deux supériorités numériques pour inscrire les deux premiers filets du match. Ils n'ont plus regardé derrière.

« Nous sommes allés chercher les deux premiers buts en avantage numérique et ça a donné un peu de souffle à tout le monde. Nous avons aussi bien joué qu'au cours de nos autres matchs, mais cette fois, nos efforts ont payé », a indiqué l'entraîneur-chef des Tigres.

L'important retard avant le début de la partie n'a rien fait pour aider la troupe de Denis Chalifoux qui a semblé lente à se mettre en marche. Les Cataractes ont connu leurs meilleurs moments en deuxième période, alors que Samuel Landry s'est même permis de se frayer un chemin

seul contre Brandon Whitney. Le gardien victoriavillois s'est toutefois dressé tel un mur pour préserver son blanchissage.

Contrairement aux parties précédentes, les Félins ont réussi à se tenir loin du banc de punitions, écopant de seulement quatre pénalités mineures. Les Cats n'ont rien fait qui vaille en trois tentatives sur le

jeu de puissance.

« Nous avons été dominants à 5 contre 5 depuis le début de l'année. Lorsque nous sommes en mesure d'éviter le banc de pénalités, nous sommes très bons. Nous n'avons pas été parfaits, mais il y a beaucoup de positif », a ajouté Jean.

La troisième période a été l'affaire de Phillip Danault. Le

capitaine des Tigres a mis fin aux espoirs des visiteurs avec deux buts. Il compte maintenant cinq points en quatre parties cette saison.

« J'ai vraiment la tête aux Tigres depuis le début de la saison. Je suis content d'être ici, la chimie est bonne et j'obtiens des résultats », a conclu l'espoir des Blackhawks de Chicago.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

En avantage numérique, Angelo Miceli a inscrit le but gagnant, le premier, permettant ainsi aux Tigres de l'emporter face aux Cataractes.

Les Huskies gâchent la rentrée des Voltigeurs

DRUMMONDVILLE — Propulsés par leurs partisans, les Voltigeurs de Drummondville ont disputé un excellent match, hier soir au Centre Marcel-Dionne, mais ils ont été victimes de l'opportunisme des Huskies de Rouyn-Noranda qui ont marqué quatre fois sur seulement 18 lancers, en route vers un gain de 4-2.

Les protégés de Mario Duhamel ont commencé la rencontre sur les chapeaux de roue, dominant 14-2 au chapitre des tirs au but, mais ils ont retraité au vestiaire avec une priorité d'un seul but. Les nombreuses chances ratées devaient les rattraper plus tard.

« Le visuel de la cérémonie d'ouverture était très beau, mais ça, c'est pour les partisans. Notre travail, c'est de jouer au hockey et les gars ne

se sont pas laissé distraire. Malheureusement, nous avons manqué beaucoup de chances et leur gardien (Robin Gusse) a été très bon », a indiqué l'entraîneur-chef drummondvillois.

Jean-Sébastien Dea a créé l'égalité avec un homme en plus en début de période médiane, puis Marcus Power a jeté une douche froide sur les 3200 partisans présents en marquant en désavantage numérique.

« Nous avons joué un bon match, nous avons été en mesure d'aller chercher 12 supériorités numériques avec notre intensité, c'est très positif. Malheureusement, nous n'avons pas suffisamment profité de nos chances », a ajouté Duhamel.

Jérémie Malouin a ramené son équipe dans le match en

faisant 3-2 en tout début de troisième tiers, mais les Voltigeurs n'ont pas été en mesure de créer l'égalité. Dea a mis fin aux hostilités dans un filet désert, il s'agit déjà d'un huitième but pour lui cette saison, il a également quatre mentions d'aide.

« Les Huskies se sont présentés ici avec beaucoup de confiance. Ils avaient battu les Tigres chez eux et gagné 9-2 à Sherbrooke. La bonne nouvelle, c'est que nous avons démontré que nous sommes capables de rivaliser » a analysé l'instructeur.

Les Voltigeurs devront tourner la page rapidement, car ils recevront les Foreurs de Val-d'Or dès ce soir. Ils tenteront d'obtenir un premier gain devant leurs partisans.

— Yanick Poisson

CLUB DE GOLF



Venise

www.clubdegolfvenise.ca

Vous pouvez jouer sur le parcours Deauville 5 jours /semaine pour

575\$

plus taxes

Seulement 20 nouveaux membres seront acceptés.

Faites vite et jouez le reste de la saison gratuitement.

Information:
819 864-9891
Jacques Huot, pro

1519, ch. de la Rivière, Magog

FOOTBALL DIVISION 2

Samedi 29 septembre, 19 h 30, au plateau Sylvie Daigle

Billets en vente au Centre de l'activité physique ou à la billetterie la journée de la partie

ANDRÉ GRASSET
PHÉNIX

Collège
André-Grasset

VS

Les Volontaires
Cégep de
Sherbrooke



Une invitation de

SPORT. ÉDUCATION. FIERTÉ.
RSEQ

Clinique de
physiothérapie
CÉGEP DE SHERBROOKE

La domination de Vincent Alarie-Tardif

Le porteur des Cougars est le meilleur de la division 1

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ne cherchez pas trop loin les raisons qui expliquent pourquoi les Cougars du Collège Champlain (6-0) dominent outrageusement la division 1 du football collégial québécois. D'abord, le quart-arrière recrue Philippe Giguère, mais surtout, le porteur de ballon Vincent Alarie-Tardif, qui transperce les lignes défensives adverses avec une aisance déconcertante depuis le début de la saison.

Celui qui a été nommé joueur offensif de la dernière semaine a réservé ses plus beaux efforts de la saison pour ce gain de 17-7 acquis contre les Cheetahs, à Vanier, lors de ce duel entre les deux seules équipes invaincues.

Alarie-Tardif fut le coeur de l'attaque des Cougars avec 37 portées, 201 verges de gain et un touché au sol, en plus d'avoir capté une passe de cinq verges.

Le genre de prestation que le jeune homme originaire de Chicoutimi présente depuis le début de la saison 2012, lui qui possède déjà des gains de 748 verges sur 130 portées et quatre touchés, soit plus de 200 verges d'avance sur son plus proche poursuivant.

À titre comparatif, le porteur des Cougars a amassé 732 verges lors de toute sa saison 2011...

« J'avoue, ça va bien, cette

année. On a la chance de compter sur un super quart-arrière en Philippe Giguère, un gars qui a du succès et qui distribue bien le ballon, alors ça ouvre le jeu au sol. »

« Je ne suis pas surpris de mes succès, honnêtement, j'ai une superbe ligne offensive devant moi et un super groupe d'entraîneurs. »

Celui qui en est à une troisième année d'admissibilité au football collégial a fait les efforts lors de la saison morte afin d'en mettre plein la vue en 2012. « Je remercie mon entraîneur Joël Bouliane, de Chicoutimi, avec qui j'ai passé plus de 20 heures par semaine cet été. J'ai vraiment fait des progrès intéressants. Je ne suis pas le plus gros porteur, ni le plus rapide, mais je peux me débrouiller dans n'importe quelle situation de jeu. »

« Je ne suis pas surpris de mes succès, honnêtement, j'ai une superbe ligne offensive devant moi et un super groupe d'entraîneurs. Il y a eu quelques changements lors de la saison morte, les décisions sont meilleures et plus rapides. On met l'accent sur l'attaque sans



IMACOM, MAXIME PICARD

Si les Cougars du Collège Champlain dominent cette saison, ils peuvent dire un gros merci à leur porteur de ballon Vincent Alarie-Tardif.

caucus et cela épuise rapidement l'adversaire. »

« Aussi, les recrues font le travail, cette saison. D'habitude, les recrues sont moins visibles,

mais cette année, les gars ont fait leur place et ils ont des rôles-clés dans l'équipe. On a beaucoup de profondeur à la ligne offensive. En début de saison, il nous

manquait Mathieu Bouchard et Philippe Lacoursière, mais d'autres gars ont pris la relève.

Après avoir vaincu les Cheetahs, la fin de semaine dernière, les Cougars devront à nouveau disputer un autre gros match sur la route alors qu'ils affronteront les Spartiates du Vieux-Montréal, dans la métropole, aujourd'hui à 19 h

« Le Vieux est la dernière équipe à mettre un X dessus. C'est une équipe qui met beaucoup de monde dans la boîte défensive. L'important pour nous sera de bloquer leur jeu au sol », a analysé Alarie-Tardif.

En effet, les Spartiates peuvent compter sur un trio explosif de porteurs, Mike Brian Lusikila, Wilfrid Junior Bien-Aimé et Sean Thomas Erlington, qui combinent 1441 verges au sol.

L'avenir

Vincent Alarie-Tardif veut faire le saut au niveau universitaire, l'an prochain. Il dit avoir été approché par toutes les universités québécoises. Sa priorité est cependant avec les Cougars, pour l'instant.

« J'ai jasé avec toutes les équipes, mais j'en ai aucune idée, j'ai des portes ouvertes partout. Tous les coaches sont venus me parler un peu, mais ça va se décider après la saison. Il y a un Bol d'Or à gagner avant ça. »

Les Gaiters débordent de confiance

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « Je ne vais pas te mentir, la victoire de la semaine dernière a fait beaucoup de bien à notre santé mentale! On avait besoin de cette victoire. On est plus détendu et ç'a paru sur le terrain lors de notre semaine d'entraînement, qui fut probablement la meilleure depuis le début de l'année. »

C'est clair, l'entraîneur-chef des Gaiters, Kevin Mackey a un poids de moins sur les épaules depuis cette victoire

de 38-30 contre les Stingres de Concordia, acquise le week-end dernier.

Non seulement méritait-il un premier gain à la barre de l'équipe, mais ses Gaiters (1-3) conservaient ainsi une chance de participer aux séries éliminatoires.

Un élan d'enthousiasme que les Mauves veulent transporter sur le terrain du Coulter Field, aujourd'hui à compter de 13 h, pour le match du « Home coming » contre les Redmen de McGill (1-3).

« Nous sommes revenus aux choses de base suivant notre

thématique du Mardi des Cols bleus (Blue collar tuesday, NDLR); réussir nos plaqués, faire perdre le ballon à l'adversaire, bien effectués nos tracés de passe et nos schémas de jeux à l'attaque et en défensive. On veut simplifier les choses et avec la victoire contre Concordia, on a pu faire tout ça en ayant du fun. C'est un jeu, après tout », a analysé Mackey.

Ce dernier et son personnel d'entraîneurs se sont particulièrement attardés sur les débuts de match. Les Gaiters ont en effet la mauvaise habitude de ne pas démarrer leurs

rencontres en même temps que leurs adversaires.

« On a accentué le tempo lors des entraînements afin d'être prêt dès le botté d'envoi. McGill a une bonne équipe, malgré sa fiche, ce n'est pas une équipe que l'on prend à la légère. Ils ont de bons receveurs, un bon quart-arrière, le secondeur Alexandre Bernard est très solide sur le front et l'ailier défensif Charles-Evens Peltrop est l'un des meilleurs au Québec à sa position. On s'attend à un bon match physique, on a toujours de bons duels contre McGill. »

Maintenant, reste à voir qui de Jonathan Collin, Ryne Bondy ou de Dallon Kuprowski sera au poste de quart pour les Redmen. Les trois joueurs ont vu du terrain cette année.

Les Gaiters, qui présentent un alignement en santé, pourront compter sur le retour du botteur Mathieu Paquette. Ce dernier a quitté le dernier match, un peu après la demie, et il n'est pas revenu. « C'est une question de régie interne, ce n'est pas à cause d'une blessure. Mais tout est réglé et nous sommes contents de son retour », a simplement indiqué Kevin Mackey.

SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE! SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE! SI ÇA BRISE ON LE RÉPARE!

VTT Artic Cat
425 2012

5799,95\$

Détails en magasin**

STIHL

GRANDE VALEUR
MAINTENANT SEULEMENT
179,95\$

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Souffleur à essence BG 55
212 cm³ / 0,7 kW
4,1 kg / 9,0 lb

RECEVEZ GRATUITEMENT
UNE TROUSSE WOOD-PRO™
À L'ACHAT D'UNE DES SCIES À CHAÎNE SÉLECTIONNÉES*

MAINTENANT SEULEMENT
229,95\$

Scie à chaîne à essence MS 170
38,1 cm³ / 1,3 kW
2,9 kg / 6,6 lb

Des Offres Alléchantes
POUR UN HIVER SANS TRACAS

0% JUSQU'À 36 MOIS
FINANCEMENT

RABAIS AU COMPTANT DE 250\$

Profitez de l'offre de votre choix!

SCIES à chaîne

CLAUDE COOKSHIRE
CARRIER
1 800 909-3847
819 875-3847

CLAUDE COOKSHIRE
CARRIER
1 800 909-3847
819 875-3847

CLAUDE COOKSHIRE
CARRIER
1 800 909-3847
819 875-3847

45, rue Craig, Cookshire • www.scie-carrier.com

« Notre attaque doit offrir du meilleur jeu »

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « Si on veut ne serait-ce qu'espérer battre Laval, il faut mieux jouer à l'attaque. On annonce des conditions climatiques difficiles samedi, mais peu importe, il faut être capable de passer la balle, de courir avec et de marquer des points si on veut remporter des matchs. »

David Lessard l'a constaté une fois de plus à partir des lignes de côté, samedi dernier. Son attaque au sol a, une fois de plus, éprouvé de sérieux ennuis avec une récolte de 38 verges au sol.

L'entraîneur-chef et coordonnateur à l'attaque pourra au moins se consoler avec le retour dans l'alignement du vétéran porteur de ballon Gabriel Bernard-Perron, qui a raté les trois derniers matchs de l'équipe.

En fait, sa saison 2012 se résume à deux séquences offensives seulement.

L'effet Bernard-Perron

Lessard espère que Bernard-Perron pourra apporter un peu de vie à un champ arrière qui a bien de besoin. « Tous les porteurs de ballon peuvent avoir un impact pendant le match. Gabriel, lui, amène du flair, il est très explosif lorsque le terrain s'ouvre devant lui une fois qu'il a franchi la ligne de mêlée. Sa présence va certainement bonifier notre attaque au sol », croit David Lessard.

Une attaque qui a certes besoin d'un réanimateur cardiaque, elle qui n'a toujours pas effectué de touché au sol en quatre rencontres, cette saison.

Blessé à l'issue du camp d'entraînement, Beni Djock commence à peine à se sentir à l'aise, précise Lessard. « Il a quand même bien fait contre Montréal, il a été très physique, il tombait par en avant pour gagner des verges supplémentaires. Mais on attend toujours cette grosse course,

cet échappé qui va asseoir son nom pour de bon. En tout cas, il est sur la bonne voie. »

Djock, comme ses comparses porteurs, a connu une journée de misère, contre les Carabins, avec 15 verges en six courses...

« J'avais hâte à ce retour au jeu. Nerveux? Non, excité, plutôt, de retrouver le terrain afin de créer un peu d'excitation à l'attaque. Surtout contre une grosse machine comme le Rouge et Or. Mais outre ça, le système demeure le même, on attaque la ligne de mêlée avec vitesse et ensuite, on laisse parler le talent », a dit Bernard-Perron.

Ce dernier risque d'avoir très souvent le secondeur étoile Frédéric Plesius devant lui. Une hypothèse qui ne modifie en rien le plan de match, assure-t-il.

« Plesius, on le respecte beaucoup, c'est un excellent joueur, mais on ne s'attardera pas uniquement à lui. Que ce soit lui ou un autre, si on n'exécute pas, ça ne changera rien. Je vais attendre les blocs et saisir les ouvertures. »



IMACOM, MAXIME PICARD

Le porteur de ballon Gabriel Bernard-Perron sera de retour au jeu cet après-midi contre le Rouge et Or : rien pour nuire à l'attaque du Vert & Or.

La défensive sera sollicitée face au Rouge et Or

SHERBROOKE — « Le but, c'est d'amener l'attaque du Rouge et Or à être en situation de deuxième essai et beaucoup de verges à parcourir. Ce n'est pas un plan de match très original, mais il peut nous amener du succès si on parvient à bien l'exécuter. »

Le coordonnateur défensif du Vert & Or, Jean-Vincent Posy-Audette, l'a déclaré en début de saison; son unité devra fort probablement tirer l'équipe avec elle le temps que l'attaque atteigne sa maturité.

Une prophétie pleine de sagesse puisque c'est justement ce qui se passe pour les

Verts depuis le début de la saison.

La défensive du Vert & Or en aura fort probablement plein les bras aujourd'hui face au Rouge et Or, qui présente toutefois une attaque bien différente de celle des dernières années.

« C'est une équipe qui réussit à avoir du succès au sol et par la passe, avec un front offensif très solide, probablement le meilleur au pays. Les porteurs de ballon Pascal Lochard et Guillaume Boutin font le boulot, on va en avoir plein les bras. Quant au quart-arrière Tristan Grenon, si tu lui laisses le temps, il va te découper une

défensive comme l'a fait Alex Nadeau-Piuzé (Montréal) lors de la première semaine contre nous », a analysé Posy-Audette.

La pression sur le quart demeurera donc une priorité, une action défensive qui ouvre la voie à des schémas plus variés, comme des attaques en surnombres provenant de l'extérieur.

« En même temps, on veut rester à l'intérieur de nos moyens et exécuter des jeux qu'on a déjà réalisés dans le passé et qui nous mettent en confiance. Amener des nouveaux schémas de pression sur le quart, par exemple, peut se

révéler hasardeux. Également, on ne veut pas perdre notre identité en défensive. »

Posy-Audette a bien averti ses hommes; la tertiaire devra être plus physique avec les receveurs des Rouges et réussir ses plaqués afin de limiter les verges après l'attrapé.

« On n'arrivera pas à stopper Laval complètement, c'est évident. Il faudra garder notre concentration lors des longues séquences à l'attaque et éviter de se décourager afin d'être prêts pour les moments-clés. J'aime nos chances, mais ce sera difficile. »

— Sébastien Lajoie

APRÈS AVOIR REFUSÉ DE JOUER POUR LE VERT & OR

Un double défi pour un ancien Cougars

OLIVIER BOSSÉ

SHERBROOKE — Jean-Philippe Bolduc vient de passer quatre saisons collégiales en banlieue du Vert & Or, à Lennoxville. Mais il a toujours répugné à rejoindre le club universitaire de Sherbrooke. L'importance de son premier départ comme demi défensif du Rouge et Or s'avère donc double, cet après-midi à 13 h.

L'entraîneur-chef Glen Constantin ne pouvait choisir un meilleur endroit que la ville reine des Cantons-de-l'Est pour faire pleinement confiance à son numéro 7. En plus d'allier gros-seur (6' 1" et 210 lb) et rapidité,

la recrue de la ligne tertiaire de l'Université Laval compte parmi les meneurs de l'équipe avec 11 plaqués solos et deux assistés. Mais par-dessus tout, il entretient une hargne particulière envers ses anciens voisins.

« J'avais un différend avec des personnes là-bas. Ce n'était vraiment pas ma place », a résumé Bolduc, à la veille du match qui le ramène en Estrie. Pas que les entraîneurs du Vert & Or n'aient pas tenté de le convaincre de rester dans le coin.

« Dès leurs premiers appels, je leur ai dit poliment que ce n'était pas une option pour moi », poursuit Bolduc, sans

trop élaborer. « S'il y a une équipe contre qui je voulais commencer une game, c'était bien Sherbrooke », tranche-t-il.

À son cinquième match chez le Rouge et Or, Bolduc passe devant le vétéran de cinquième année Félix Bisson-Audet. « J'arrive à mon plein potentiel. Je me suis toujours dit de donner mon 100 % et il arrivera ce qui arrivera », fait-il valoir.

Malgré son aversion pour le Vert & Or, Bolduc y compte des amis. Le quart-arrière Jérémie Roch et les receveurs Alexandre Piché et Vincent Cléroux-Goudreau, trois produits du Collège Vanier, à Montréal. Une institution scolaire que Bolduc

fréquentait une session sur deux.

« Il ne se passe pas grand-chose l'hiver à Lennox et Vanier est à distance de marche de chez moi. Alors j'y faisais mes sessions d'hiver », explique celui qui a hâte de se retrouver face à face avec son chum Cléroux, sur le terrain. Piché est blessé.

La visite du Rouge et Or au stade de l'Université de Sherbrooke est spéciale pour au moins un autre membre des visiteurs. Le receveur de passes Nicolas Gobeil portera casque et épaulières dans un match universitaire pour la première fois de sa carrière. Dans sa ville

natale, en plus.

Le produit collégial des Volontaires de Sherbrooke profite du fait que le receveur français Artchill Monney est victime d'un détail administratif. Jusqu'à ce qu'il démontre la validité de son visa d'études, ce qui sera fait en début de semaine, l'Université Laval a désinscrit Monney de ses cours. Il est ainsi inadmissible pour jouer cette fin de semaine.

Constantin estime que Gobeil « est bon. Il fait des très bonnes choses naturellement. Après un bon hiver d'entraînement, il va devenir un excellent receveur », la saison prochaine.

(Le Soleil)

L'effort ne suffit pas au Phœnix



PIERRE
TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

BOISBRIAND — Le Phœnix a eu beau offrir une solide soirée de travail, l'effort n'a pas suffi devant la puissante machine de l'Armada qui a remporté une victoire 6-0 hier soir à Boisbriand dans le premier match officiel des Sherbrookoïses sur les patinoires rivales.

Le Phœnix a mieux joué en défensive, mais la puissante attaque de l'Armada a quand même trouvé suffisamment de failles pour dominer ses rivaux au pointage. Elle a, entre autres, profité de sa vitesse. À certains moments, ça tournait vite en zone sherbrookoïse. En attaque, les Sherbrookoïses ont bien orchestré quelques poussées, mais personne n'a réussi à faire scintiller la lumière rouge. En quatre matchs, le Phœnix n'a réussi que quatre buts...

« On a eu de la misère sur leurs contre-attaques. On s'est souvent fait surprendre par leur vitesse, a commenté l'entraîneur Judes Vallée. Mais oui l'effort était là et les gars ont travaillé. Si je pouvais faire une demande, ce serait que la chance tourne un peu pour nous. »

Au tour des Remparts

Cette chance, le Phœnix risque d'en avoir besoin ce soir quand les Remparts de Québec débarqueront au Palais des sports pour conclure la journée des rivalités entre Québec et Sherbrooke. En après-midi, la rivalité occupera le terrain de football de l'Université de Sherbrooke.

« On va se faire une vidéo qu'on va étudier avec l'équipe à 10 h demain matin (ce matin), ajoutait Vallée qui cherchait un peu de réconfort. Le positif



BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Devant Vincent Richer, Vladislav Lysenko et Alexandre Sills, l'entraîneur du Phœnix Judes Vallée a tenté de trouver des solutions pour vaincre l'Armada, hier soir.

dans tout cela, c'est qu'il reste 64 matchs à jouer. Ce serait facile d'avoir la tête entre les jambes, mais on ne le fera pas. »

6-0

Revers du Phœnix
de Sherbrooke contre
l'Armada de
Blainville-Boisbriand

Un beau début de match

Le Phœnix avait entrepris le match beaucoup mieux qu'à ses trois premières sorties à

Sherbrooke, mais il a été incapable de tenir le coup devant l'excellent trio de Cédric Paquette, Marc-Olivier Roy et Christopher Clapperton qui ont obtenu cinq points dans ce seul engagement après que Philippe Sanche ait profité d'une mêlée devant le but pour lancer l'Armada en avance. Cédric Paquette a utilisé un défenseur pour créer un écran et surprendre Jacob Chouinard d'un tir haut à la jonction du poteau et de la barre. Moins d'une minute plus tard, ce même trio tirait profit d'un avantage numérique pour porter le compte 3-0.

Le Phœnix s'est quand même mieux défendu malgré quelques erreurs comme un tir raté de l'enclave qui s'est traduit par une descente à trois contre deux... mais il a aussi réussi de

belles pièces en défensive pour limiter les dégâts.

L'attaquant Daniel Audette qui évoluait dans son coin de pays a certainement disputé son meilleur match, particulièrement au premier engagement. Sa blessure à la cheville l'incommodait toujours, mais ça paraissait moins hier soir. « J'ai peut-être disputé mon meilleur match, mais ce n'est pas cela qui compte puisqu'on a perdu », commentait le premier choix du Phœnix en constatant que l'Armada réussissait à travailler en équipe et à se trouver sur la glace.

En période médiane, le Phœnix a pu lancer son avantage numérique trois fois sans arriver à s'inscrire au pointage. Par contre, il s'est fait surprendre une fois de plus en

accordant un deux contre un où Tommy Giroux a marqué. C'était la cinquième fois en deux rencontres que les Sherbrookoïses accordaient un but pendant qu'ils avaient l'avantage d'un joueur...

Le défenseur Vincent Richer a lourdement donné contre son filet en fin de deuxième période et il n'est pas revenu au jeu par la suite. « Je pense qu'il s'agit d'une vieille blessure et on ne l'a pas ramené par prévention, » a précisé Vallée.

Le gardien Jacob Chouinard a été solide devant le filet et n'avait rien à se reprocher, particulièrement en fin de match, lorsqu'il a été victime d'un bombardement en règle. Le Phœnix n'a tiré que 22 fois au but... Audette et Lysenko ont obtenu trois lancers chacun...

SELON PATRICK ROY

La bonne fois pour Sherbrooke

KATHLEEN LAVOIE

QUÉBEC — Copropriétaire de l'une des formations les plus admirées de la Ligue canadienne de hockey, Patrick Roy estime que les dirigeants du Phœnix de Sherbrooke ont mis tous les éléments en place afin que le hockey junior majeur s'implante pour de bon dans la capitale de l'Estrie.

« J'ai pleinement confiance à Jocelyn Thibault et à son groupe. Je pense que c'est un groupe qui est déjà très impliqué dans la communauté, contrairement à la dernière fois, avec Mark Just [...] On espère que ce sera une très belle

expérience pour la Ligue et pour les gens qui sont impliqués dans le projet », a souhaité le directeur général et entraîneur-chef des Remparts, à 24 heures du premier affrontement entre les deux équipes, hier.

Qualifiant Sherbrooke de « belle ville de hockey », Roy a affirmé conserver d'excellents souvenirs de son passage chez les Canadiens de la Ligue américaine de hockey, avec qui il remportait la Coupe Calder, en 1985.

« Ça m'a permis, à ma dernière année junior avec les Bisons de Granby, de continuer ma saison, et de rencontrer François Allaire, qui m'a aidé

à m'améliorer en tant que gardien de but. Il n'y a aucun doute que Sherbrooke a été une expérience extraordinaire. Et c'a été un tremplin important parce que ça m'a permis, l'année suivante, de commencer la saison avec le Canadien », s'est-il rappelé à la suite de l'entraînement matinal des Remparts, hier.

Les séries de 1985 avaient constitué une bonne préparation pour Patrick Roy, qui avait amorcé ses premières éliminatoires dans la Ligue nationale de hockey, l'année suivante, avec confiance.

« Le fait d'avoir vécu l'expérience de la Coupe Calder m'avait beaucoup aidé. Ça a

été un moment important, ces premières séries-là, contre les Bruins de Boston (balayés en trois matchs). En ce sens-là, mon passage à Sherbrooke avait été bénéfique », a indiqué Roy, qui menait ensuite le Canadien vers la conquête de sa 24^e Coupe Stanley.

La visite de l'ancien gardien vedette à Sherbrooke aujourd'hui aura une tout autre saveur, puisqu'il s'agira de la première rencontre à l'étranger de ses Remparts, cette saison.

« J'ai demandé aux gars de ne pas seulement penser au match de Sherbrooke, mais de considérer qu'on est sur une séquence de deux matchs en deux jours.

Je leur ai recommandé de bien manger, bien boire, de s'assurer qu'ils soient bien hydratés, qu'ils se couchent de bonne heure, pour qu'on ait de l'énergie pour la fin de semaine », a résumé Roy.

Bonne nouvelle pour l'entraîneur, il pourra compter sur les services d'Adam Erne, remis d'une blessure au dos. Les attaquants Samuel Gauthier (commotion cérébrale) et Jamie McIntyre (dos) ne seront pour leur part pas disponibles. À la place, Roy entend aligner un septième défenseur, probablement Maxime Fortier. François Brassard obtient le départ. (Le Soleil)

LES BULLDOGS DE HAMILTON À SHERBROOKE

Neuf espoirs à suivre

APRÈS AVOIR ÉTÉ SOUMIS À UNE MULTITUDE DE TESTS HIER AU COMPLEXE BELL DE BROSSARD, LES JOUEURS DES BULLDOGS DE HAMILTON AMORCENT LEUR CAMP D'ENTRAÎNEMENT CE MATIN, AU COMPLEXE THIBAUT GM DE SHERBROOKE.

VOICI UNE DESCRIPTION DE NEUF JOUEURS À SURVEILLER DAVANTAGE JUSQU'À MERCREDI. — Mathias Brunet (La Presse)



1 LOUIS LEBLANC

Le premier choix du Canadien en 2009 est le plus connu des espoirs de l'organisation à Hamilton puisque, contrairement aux autres, il a terminé la saison à Montréal. À ses premiers pas avec les Bulldogs, l'an dernier, Leblanc, 21 ans, a obtenu 22 points en 31 matchs. Il devrait dominer offensivement dans la Ligue américaine. C'est dans la LNH qu'on se demande à quel point il pourra occuper un rôle offensif. Leblanc est un patineur rapide, un ailier foudroyé, mais il ne possède pas la plus grande créativité.

2 BRENDAN GALLAGHER

Un peu comme David Desharnais, cet attaquant de petite taille a dominé partout où il est passé. À la différence de Desharnais, c'est un ailier foudroyé qui est davantage un buteur qu'un passeur. Il a compté 41, 44 et 41 buts à ses trois dernières saisons dans les rangs juniors et a obtenu un poste dans l'équipe nationale junior, un exploit rare pour un choix de cinquième ronde. Il avait été impressionnant



3 MICHAËL BOURNIVAL

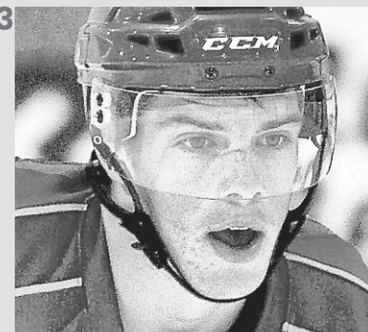
au camp d'entraînement du Canadien l'an dernier, avant d'être renvoyé chez les Giants de Vancouver. Potentiel de joueur offensif de premier plan dans la LNH.

3 MICHAËL BOURNIVAL

Ce choix de deuxième ronde de l'Avalanche du Colorado a été obtenu en retour de Ryan O'Byrne l'an dernier. C'est un excellent patineur et un travailleur infatigable, mais son potentiel offensif est limité. Sa vitesse lui permettra d'atteindre la LNH; il faudra cependant s'attendre à le voir occuper un rôle défensif. L'expérience qu'il vient de vivre avec les Cataractes de Shawinigan lors de la Coupe Memorial ajoutera à son bagage.

PATRICK HOLLAND

Modeste choix de septième ronde en 2010, Holland, acquis dans l'échange qui a envoyé Michael Cammalleri à Calgary, a explosé dans les rangs juniors l'an dernier avec 109 points en 72 matchs. Par contre, il a réussi cet exploit lorsqu'il avait 20 ans, donc il faut tempérer ses espoirs. Pour l'instant, la plupart



STEVE QUAILER

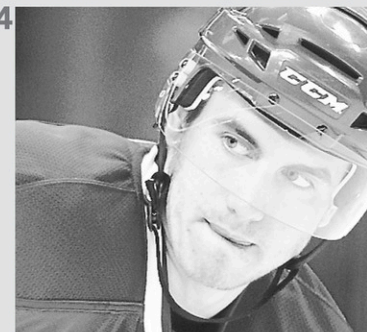
des observateurs voient en lui un joueur de soutien, efficace dans les trois zones. Ce n'est pas le plus costaud à 6 pieds et 175 livres, mais il ne craint pas le jeu rude. Ses performances à Hamilton cet hiver devraient nous renseigner davantage sur son potentiel.

STEVE QUAILER

Ne sous-estimez pas Quailer, un choix de troisième ronde en 2008 qui a signé cet été son premier contrat professionnel avec le Canadien. C'est un attaquant de 6 pieds 4 et 200 livres qu'on a muté du centre à l'aile l'hiver dernier dans son équipe de la NCAA. Son entraîneur à Northeastern compare son style à celui de Max Pacioretty, c'est-à-dire celui d'un ailier rapide, intelligent et foudroyé qui joue dans son corridor. On ne s'attend pas à ce qu'il marque 30 buts et plus comme Pacioretty, mais des saisons de 15 à 20 buts constituent des objectifs réalistes.

JOONAS NATTINEN

Les statistiques de ce gros attaquant finlandais sont modestes seulement 21 points

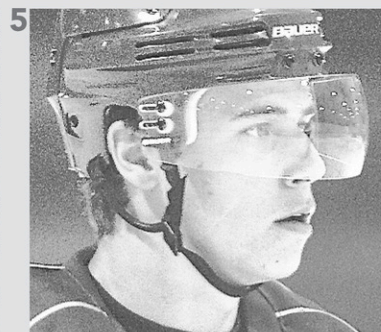


4 JARRED TINORDI

en 63 matchs l'an dernier, son année recrue à Hamilton, mais il a été plus efficace en seconde moitié de saison avec 13 points en 27 matchs et un titre de joueur de la semaine dans la Ligue américaine. C'est un attaquant de puissance qui contrôle bien la rondelle le long des rampes et qu'on pourrait voir éventuellement à Montréal. C'est un choix de troisième ronde en 2009 (certains le cotaient en première) qui pourrait exploser offensivement, a souligné l'hiver dernier son entraîneur, Clément Jodoin.

4 JARRED TINORDI

Ce défenseur format géant repêché en première ronde en 2010 a beaucoup progressé l'an dernier avec les Knights de London, après une première année difficile dans la Ligue junior de l'Ontario. Tinordi a aidé les Knights, dont il était le capitaine, à atteindre la finale de la Coupe Memorial. Tinordi n'est pas très habile avec la rondelle, mais son gabarit, sa mobilité et sa robustesse en font un joueur défensif de premier plan, avec certainement un potentiel plus élevé que celui de Hal Gill.



5 NATHAN BEAULIEU

Ce choix de première ronde en 2011 a un talent offensif indéniable, une mobilité à faire l'envie de plusieurs et il est efficace en relance. Mais son travail défensif laisse parfois à désirer et il ne prend pas toujours les meilleures décisions. Il lui reste beaucoup de travail à faire avant de devenir un défenseur de premier plan dans la LNH, mais il aura un bon mentor en Sylvain Lefebvre, entraîneur-chef des Bulldogs. Difficile pour l'instant de prédire le type de carrière qu'il connaîtra dans la LNH.

MORGAN ELLIS

Voilà un défenseur qui n'en finit plus de nous surprendre. Capitaine des Screaming Eagles du Cap-Breton à seulement 18 ans, il a été un acteur de premier plan dans la conquête de la Coupe Memorial par les Cataractes de Shawinigan, qui l'ont acquis au cours de l'hiver. Choix de quatrième ronde seulement en 2010, Ellis est reconnu pour sa maturité, son leadership et son intelligence, et il pourrait être amené à connaître une longue carrière dans la LNH.

Gomez retourne jouer en Alaska

LA PRESSE CANADIENNE

ANCHORAGE, ALASKA — Le centre du Canadien de Montréal

Scott Gomez participera au camp d'entraînement des Aces de l'Alaska, une équipe de la Ligue de la côte Est (ECHL).

Les Aces ont annoncé hier que Gomez avait accepté un essai avec l'équipe, tout comme Nate Thompson, du Lightning de Tampa Bay. Pour sa part, Joey Crabb, des Capitals de Washington, a signé un contrat avec l'équipe en vue de la saison 2012-2013. Les trois joueurs sont originaires d'Anchorage et étaient en uniforme hier lors du premier jour du camp de l'équipe.

Gomez, âgé de 32 ans, a disputé 902 matchs dans la LNH et est le joueur originaire d'Alaska le plus décoré. Il totalise 686 points en carrière et a remporté la coupe Stanley en 2000 et en 2003 avec les Devils du New Jersey. Il avait aussi remporté le trophée Calder en 2000 en tant que recrue par excellence dans la LNH.

Membre du Canadien depuis l'été 2009, Gomez a

connu des difficultés lors des deux dernières saisons. L'hiver dernier, il a inscrit seulement deux buts et neuf aides en 38 matchs.

Il s'agit d'un deuxième séjour pour Gomez avec les Aces. Il avait porté les couleurs de l'équipe en 2004-2005, alors que la saison de la LNH avait été annulée en raison d'un lock-out. Il avait terminé au premier rang des pointeurs de l'ECHL avec 86 points (13 buts et 73 aides) en 61 matchs. Il avait été nommé joueur par excellence du circuit.

Avant d'arriver chez les pros, Gomez avait été nommé à deux reprises joueur par excellence en Alaska au niveau des écoles secondaires.

Le premier match préparatoire des Aces aura lieu le 8 octobre contre les Wranglers de Las Vegas.

LES BULLDOGS DE HAMILTON EN CAMP À SHERBROOKE

SAMEDI 9 h à 12 h

DIMANCHE 9 h à 12 h
(incluant match blancs contre rouges)

LUNDI 10 h à 13 h
(incluant match blancs contre rouges)

MARDI 10 h à 12 h 30
18 h
(match blancs contre rouges)

MERCREDI 10 h à 12 h 15
19 h
(match blancs contre rouges au Palais des sports)

POUR TOUT SAVOIR

LA TRIBUNE



CLUB DE GOLF WATERVILLE

600, rue Compton Est Waterville
837-2966
Sylvain Riendeau et Donald St-Pierre

PROMOTIONS

SEMAINE		WEEK-END	
9 trous	15\$	9 trous	15\$
Avec voiturette	20\$	Avec voiturette	20\$
18 trous	20\$	18 trous	25\$
Avec voiturette	30\$	Avec voiturette	35\$

3031539



307 JOURS



SPORTS

55

AVANT LES JEUX DU CANADA

DU 2 AU 17 AOÛT 2013 • 4200 ATHLÈTES • 20 SPORTS

COUPE RYDER

La première manche aux Américains

Nicolas Colsaerts s'offre une performance exceptionnelle

FRANÇOIS GAGNON

MEDINAH — On savait qu'il frappait loin. Aussi loin sinon plus que tous ses coéquipiers européens et ses adversaires américains. À son tout premier match en carrière en coupe Ryder, le Belge Nicolas Colsaerts a prouvé qu'il était également capable de caler des coups roulés. Et comment!

Colsaerts a réussi huit oiselets en plus d'ajouter un aigle pour permettre au duo qu'il complétait avec Lee Westwood de battre Tiger Woods et Steve Stricker avec un trou d'avance au terme des 18 trous.

« C'est certainement l'une des meilleures performances sur les verts que j'ai vues depuis le début de ma carrière. »

« C'est certainement l'une des meilleures performances sur les verts que j'ai vues depuis le début de ma carrière », a reconnu Tiger Woods qui a ajouté deux défaites à sa fiche en coupe Ryder hier à Medinah.

Cette performance exceptionnelle du Belge a permis aux Européens d'éviter un balayage en après-midi. Après avoir nivelé les chances 2-2 en matinée, les Européens ont encaissé trois revers sur les quatre matchs disputés en après-midi. Ils tirent donc de l'arrière à l'aube de la deuxième journée de compétition. Une journée qui, comme celle d'hier, sera marquée par quatre matchs en coups alternatifs ce matin, suivis de quatre autres selon la formule meilleure balle en après-midi.

Colsaerts a amorcé le match avec trois oiselets en cinq



THE ASSOCIATED PRESS

Rory McIlroy affiche sa déception après avoir raté un coup roulé au quatrième trou. Malgré la performance exceptionnelle de son coéquipier Nicolas Colsaerts, son équipe a cédé la victoire aux Américains.

trous. Il aurait facilement pu en ajouter un quatrième alors que sa balle, au troisième trou, a fait un tour complet de la coupe au lieu d'y plonger. Colsaert s'est aussi offert un aigle (deux coups sous la normale) en atteignant le trou numéro 10 (une normale 5 de 578 verges) en deux coups avant de caler son roulé.

Une solide concentration

En plus de démontrer sa puissance et sa précision sur les verts, Nicolas Colsaerts a

démonstré une solide concentration et une tout aussi solide force de caractère. Car après une ronde médiocre en avant-midi, Tiger Woods a disputé un grand match de golf en après-midi. Limité à deux oiselets sur les neuf premiers trous, Tiger en a réussi cinq en deuxième moitié de parcours. Au 17^e, alors que les Européens n'avaient qu'un trou d'avance, Tiger a effectué un coup du tonnerre sur cette normale 3 très difficile — 193 verges — logeant sa

balle à quelques pieds du trou en route vers un oiselet facile.

Loin de paniquer, Colsaerts a répliqué avec un solide coup de départ. Mieux encore, il a calé un roulé d'une bonne vingtaine de pieds pour signer son 9^e birdie de la journée.

Avec ses 10 coups retranchés à la normale, Colsaerts a disputé la meilleure ronde de la journée. Et de loin.

Plus impressionnant encore, le golfeur Belge a été contraint à se défendre seul contre Woods et Stricker. Car

après avoir disputé un match médiocre en matinée, le vétéran Lee Westwood qui devait « protéger » son jeune coéquipier, a été plus mauvais encore en après-midi.

« C'est ce qui rend notre défaite plus difficile encore à accepter. Non seulement Nicolas a-t-il réussi pratiquement tous ses coups roulés, mais il en a calé plusieurs de plus de 15 pieds. C'était vraiment très impressionnant », a conclu Tiger Woods.

(La Presse)

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

Samedi 29 Septembre 2012

L'Université de Concordia
visite
l'Université Bishop's

Match du Homecoming

Botté d'envoi 13 h

au stade Coulter de l'Université Bishop's



Commanditaire officiel des Gaillers

NE RATEZ PAS CETTE OFFRE UNIQUE !



- ✓ Moteur I-VTEC
- ✓ Vitres et miroirs électriques
- ✓ Volant et sièges ajustables
- ✓ Radio AM/FM/CD/MP3 160 watts
- ✓ Freins ABS, EBD répartition électronique de la puissance de freinage
- ✓ VSA, assistance à la stabilité
- ✓ 6 coussins gonflables
- ✓ Cote de sécurité 5 étoiles
- ✓ Mode ECON
- ✓ Affichage multi-info intelligent



HONDA

► Honda a choisi de se démarquer de ses rivales, c'est-à-dire en offrant plus à des prix plus bas.

L'annuel 2012 de l'automobile

CIVIC SI 2012 ILLUSTRÉ

49,95 \$
À L'ACHAT, PAR SEMAINE
TOUT INCLUS
ACHAT 84 MOIS

0 \$
COMPTANT
TRANSPORT
PRÉPARATION
INCLUS

Prix à l'achat comptant
15 595 \$
excluant la garantie et l'assistance
routière prolongée et les pneus

INCLUANT

**UNE GARANTIE GLOBALE
5 ANS / 100 000 KM**

**L'ASSISTANCE ROUTIÈRE 5 ANS
+ 4 PNEUS D'HIVER**



DERNIÈRE CHANCE!

Jusqu'à ce lundi 1er octobre, 21 h



**Sherbrooke
Honda**

2615 King Ouest, Sherbrooke

819 566-5322
PRODUITS AUTOMOBILES

www.centrehondaestrie.com

* Basé sur un PDSF de 14 990 \$ et des frais de transport et préparation de 1 395 \$ pour un montant total de 16 385 \$. La valeur de 1000 \$ offerte en carte d'essence à l'achat d'une Civic 2012 est incluse dans le versement de 49,95\$/sem. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Photo à titre indicatif seulement. ** Le financement hebdomadaire pour Honda Civic DX (FB2E2CEX) 2012, sur la base d'un prix de vente de 16908,00 \$ avec un taux de financement de 1,99 % est de 49,95 \$ par semaine sur 84 mois. Frais de transport et préparation de 1 395 \$ inclus. L'obligation totale est de 21068,16 \$. La somme des intérêts totalise 1413,00\$. Cette offre exclut le permis, les assurances et les taxes. Les prix peuvent changer sans préavis, sur véhicules en inventaire seulement. L'offre prend fin le 01 octobre 2012. Sujet à l'approbation du crédit. * Pneus d'hiver et garantie Honda Plus 5 ans / 100,000 km inclus avec programme de financement seulement. Illustration de pneus à titre informatif seulement.



2400 Sherbrooke, Magog

819 843-0099

PRODUITS AUTOMOBILES, MOTORISÉS ET MÉCANIQUES